

العدد 22



وزارة الثقافة والارشاد القومي
مديرية التأليف والترجمة

روائع من شعر الفارسي

سعدى شيرازي

جلال الدين الرومي

حافظ شيرازي

ترجمة

محمد الفيراتي

سلسلة روائع الأدب الشرقي

٢

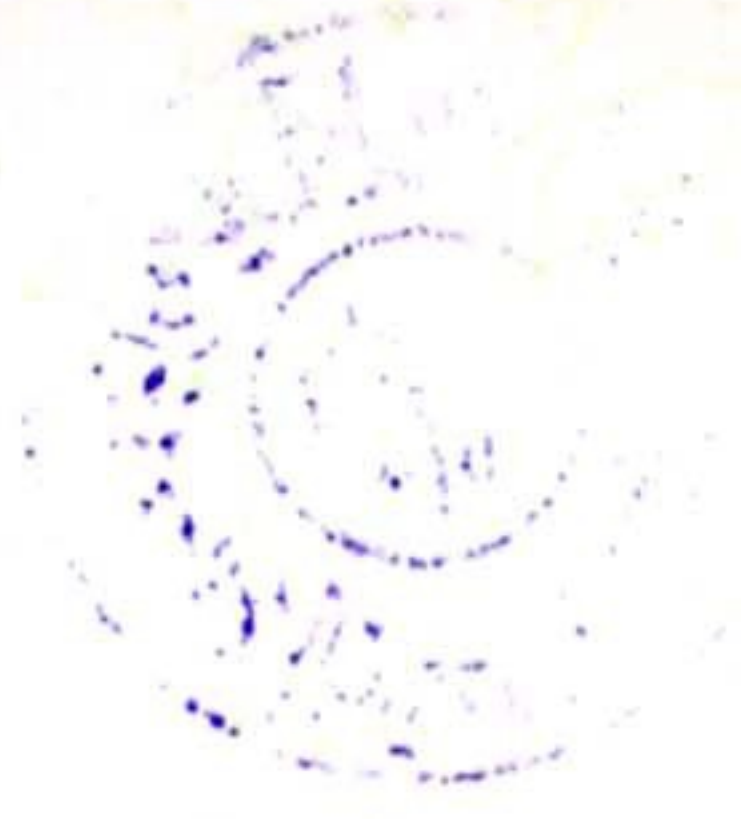
دمشق ١٣٨٣ هـ - ١٩٦٣ م

2241



تصويب الخطأ المطبعي

الصواب	الخطأ	السطر	الصفحة
حَسُنُ	حَسَنَ	١	١٥
الأعراب	الأعرابي	٤	٢٢
ووجهها	ووجها	١٦	٥٣
بالايداء	بالايداء	١٠	١٢٥
وبين	وبين	٧	١٤١
العقلا	العقلا	١١	١٤٤
ثقات	ثقاة	١٦	١٦٠
وأنسب	أنسب	١٤	١٦٨
بأفضل	فأفضل	٦	٢٨٥
ذو نشوة	ذا نشوة	٢	٣١٣



60341

2241



وزارة الثقافة والارشاد القومي
مديرية التأليف والترجمة

روائع من الشعر الفارسي

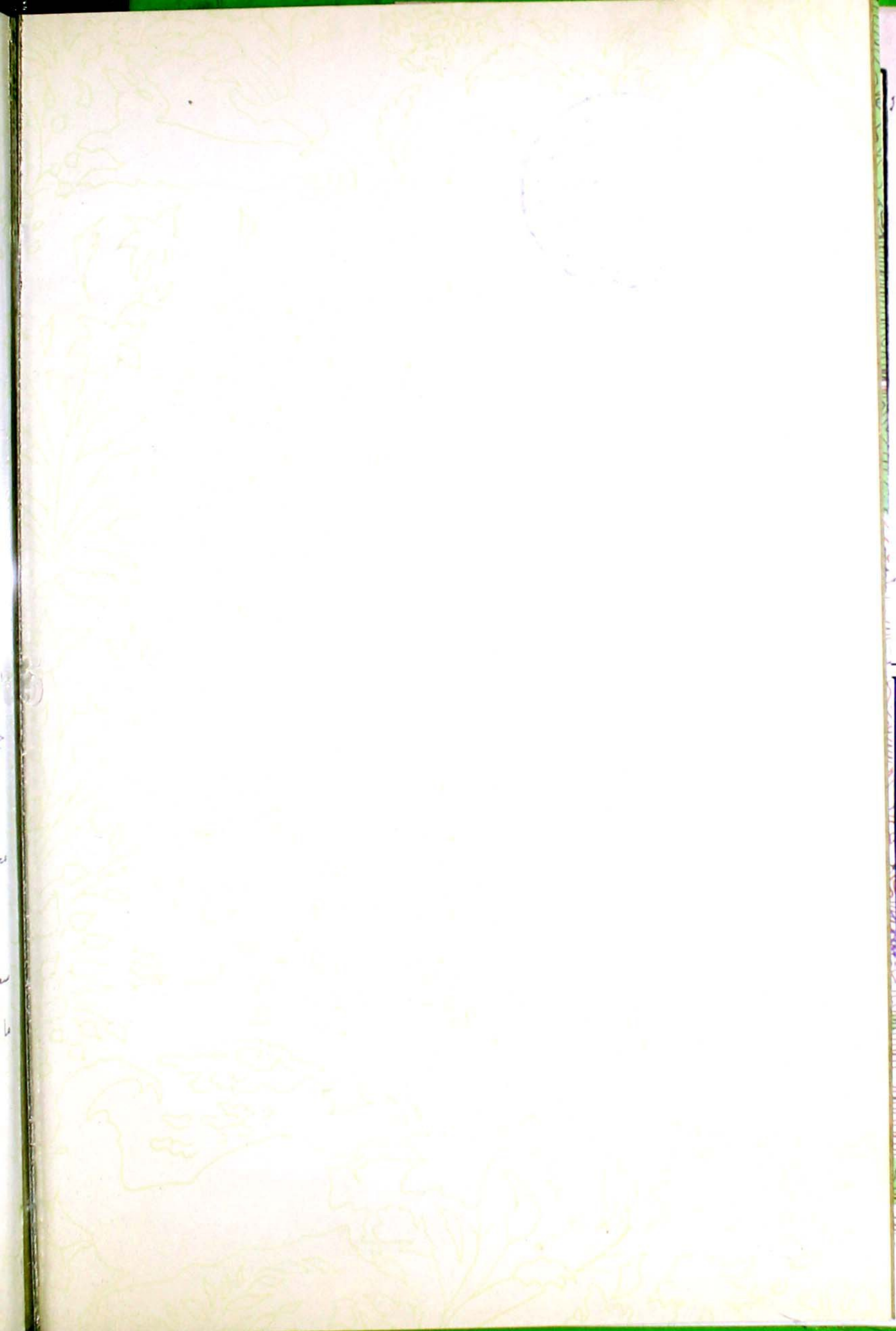
سعدی شیرازی

جلال الدین الرومي

حافظ شیرازی

ترجمت
محمد الفراتي

سلسلة روائع الأدب الشرقي

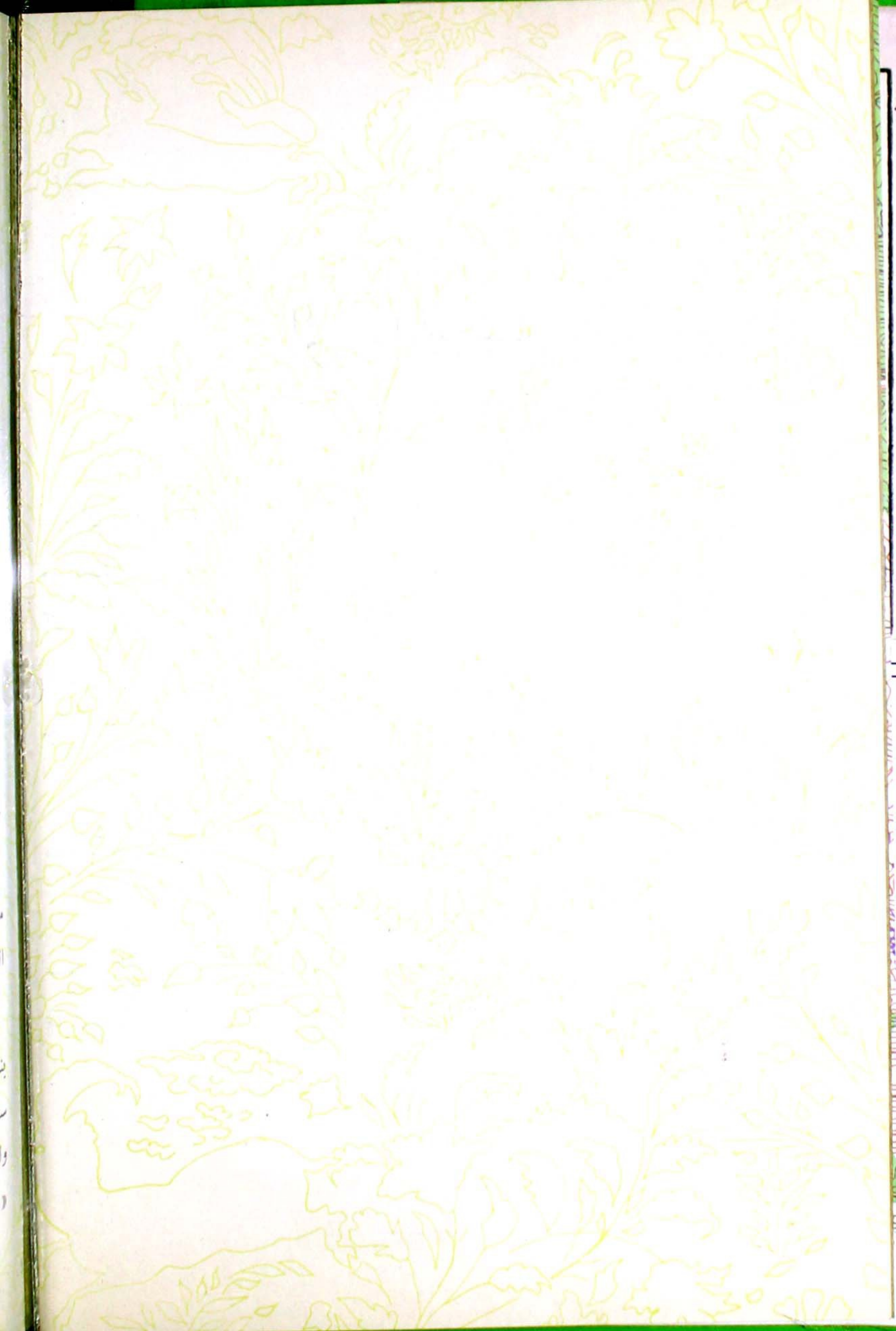


الى القراء العرب والمعنيين بالآداب العالمية

ان وزارة الثقافة والارشاد القومي ، في الجمهورية العربية السورية - تمشياً مع خطتها ، ومنهجها ، الراميين الى تزويد مثقفي العرب بثمرات الفكر العالمي ، وخلاصة آداب الامم - ليسرها ان تقدم لهؤلاء المثقفين - في مختلف أقطار الوطن العربي الكبير - هذه الروائع من الشعر الفارسي ، لثلاثة من كبار الشعراء العالميين وهم : جلال الدين الرومي ، وسعدي الشيرازي ، وحافظ الشيرازي •

ولقد قام باختيارها وترجمتها شعراً ، وبذل هذا المجهود الكبير الشاعر الاستاذ محمد الفراتي ، بتكليف من الوزارة •

وسبق للاستاذ المشار اليه ان قام بترجمة كلستان « روضة الورد » للشاعر سعدي الشيرازي ، فلقني من القبول ، والرواج ، والثناء ، من المعنيين بالآداب العالمية ما شجعنا على المضي قدماً في ترجمة هذه الآثار الغنية •



جلال الدين الرومي

ولد في « بلخ » : عام ٦٠٤ هـ

والده : بهاء الدين ولد ، ينتهي نسبه الى أبي بكر الصديق « رض » ، كان من العلماء ، يجتمع في حلقات درسه الكثيرون •

جافاه جلال الدين محمد ، أحد ملوك « الخوارز مشاهيين » ، فهاجر من بلده ، مصطحباً ولده جلال الدين •

وفي « نيسابور » قابل حضرة فريد الدين العطار ، فبشره بأن لولده هذا استعداداً طبيعياً ، وان مخايل النجابة بادية على وجهه ، وأهدى اليه نسخة من ديوانه « اسرار نامه » •

وأراد والده الحج ، وفي طريق الحج التقى بالسيد برهان الدين الترمذي ، وهو من كبار المتصوفين وتباحثا بموضوع التصوف ، فأصبح جلال الدين - من ذلك الحين - ميالا الى العلوم الباطنية ، ثم صار منقطعاً لها •

سكن مع والده دمشق مدة ، ثم رحلا منها الى بلاد الروم ، واستقرا في « قونية » بناءً على دعوة السلطان علاء الدين السلجوقي ، واشتغل الوالد بالتدريس ، وتوفي سنة ٦٣١ هـ ، فخلفه في التدريس ولده جلال الدين ، فاشتهر ، وتهافت عليه الطلاب ، ولكنه مال الى التصوف ، وانتسب الى حسام الدين الجلي ، وبارشاده نظم ديوانه « المثوي » الذي يقدر بـ « ٢٦ » الف بيت ، وجعله في ستة أجزاء ، ويعدّ

— بحق — من أروع ما أنتجه الفكر، ، ويشتمل على قصص ديني ، واخلاقي ،
باسلوب رشيق جذاب .

والتقى في « قونيه » بالعارف شمس الدين محمد بن علي التبريزي ، فترك
جلال الدين التدريس ، وهام معه في البادية متصوفاً على الطريقة « المولوية » .

ونظم ديوانه « شمس تبريز » تيمناً باسم العارف شمس الدين التبريزي ، ويقع
في ٣٣ الف بيت ، وكله في الغزل الصوفي ، الجياش بالعاطفة الملتهبة ، والشعور
الفياض ، ويعدّ من كبار مشايخ الطرق ، والاولياء ، وذاعت شهرته في كل العالم
الاسلامي .

وتوفي عام ٦٧٢ هـ عن عمر بلغ ٦٩ عاماً ، ومرقده في « قونيه » موضع للاجلال،
ومحط للرحال .

224

سعدى شيرازى

اسمه الكامل الشيخ مشرف الدين بن مصلح الدين السعدى ، أحد النجوم
اللامعة في سماء الأدب الايراني ، فقد بلغ أعلى الدرجات في اللغة الفارسية ، ونثره ،
ونظمه ، يعدان أحسن مثال في السلاسة ، والبلاغة .

الذين كتبوا تاريخه ، وعنوا بآثاره ، استخلصوا حياته من دواوينه الشعرية ،
ومن نثره الساحر ، خصوصا في كتابه الخالد « كلستان » ، وفي ديوانه الفاتن
« بوستان » .

ولد سنة ٦٠٦ هـ على الأرجح ، ورحل الى بغداد وكان من نتائج رحلته ان التقى
بعلمائها وعظمائها ، مما ترك في نفسه أثرا كبيرا . وكانت بغداد في ذلك الحين دار
العلم ، فحضر دروس اساتذتها كالشيخ شهاب الدين السهروردي ، وهو من كبار
الصوفية ، وابي الفرج بن الجوزي وغيرهما .

وعاد السعدى بعد بضع سنوات من بغداد الى وطنه ، وقد تعرض هذا الوطن
لهجمات المغول ، ولم تنج مدينة « شيراز » - موطن نشأته - من الثورات التي
وقعت بين احفاد « الخوارز مشاهيين » ، وبين « الاتابكة » فتأثرت نفسه من ذلك ،
ورغب ان يطوف العالم ، ويجوب نواحيه ، فزار مكة ، ودمشق ، وبلغ شمال افريقيا ،
وأقام مدة في الشام ، ولم يفارق دمشق التي آثرها على غيرها الا في سنة ٦٤٣
على الظن .

وعاد الى موطنه « شيراز » مزوداً بالخبرة ، ممتلئ النفس بالافكار الناضجة ،
والعقائد العميقة ، ووجد البلاد تحت حكم « الاتابك » ابي بكر بن سعد ، فيسّر
هذا له البسطة في الرزق ، والامان في الحياة ، ووجد السعدي الرفاه والفراغ ، فمال
الى التأليف ، فأخرج ذخائر المعارف ، ونفيس الآداب ، بعد ان امضى عمراً طويلاً في
التنقل .

وأول منظوماته الهامة ، والمشهورة هي « بوستان » ، ويشتمل هذا الديوان على
قصص شعري غاية في الابداع ، وهو في هذا الديوان شاعر ، انساني ، ومعلم
أخلاقي ، وبعد سنة من اتمامه ، ألف مصنفه الآخر « كلستان » وهو من أجود ما كتب
في النثر الفارسي ، واسلوبه يطابق اسمه « روضة الورد » ، ويحتوي القصص ،
والأمثلة ، والحكم ، والنصائح الاخلاقية ، والاجتماعية ، كل ذلك بعبارة لطيفة ،
مجردة عن الزوائد ، والحشو .

اما غزلياته فيمكن القول : انه مبتكر فيها ، فقد تضمنت أبداع ، وأعمق
الاحساسات في الروح الصوفية ، كما يمكن القول : انه لم يبلغ ما بلغه - في هذا -
شاعر قبله .

وكان تأثير السعدي في الناحيتين : الادبية ، والاخلاقية ، بعيداً ، وعميقاً ،
ليس في ايران وحدها فحسب ، بل في العالم اجمع ، وقد نقلت اثاره - نظماً ،
ونثراً - الى جميع اللغات الحية . فكانت محل اعجاب الامم ، وتقديرها .

وتوفي السعدي بين ٦٩٠ هـ و ٦٩٤ هـ في شيراز ، ودفن فيها .

حافظ شیرازی

هو شمس الدين محمد الحافظ ، ويلقب بلسان الغيب ، ولد في أوائل القرن الثامن الهجري ، بشيراز ، ويقال إن أباه كان يسمى بهاء الدين ، ويذكر أنه هاجر من أصفهان الى شيراز ، في عهد أتابكة السلغريين بفارس .

وقد حصل حافظ علومه ومعارفه ، في وطنه الأصلي ، واتصل بحلقات الدروس ، التي كان يعقدها علماء عصره ، وكبار الرجال المشهورين .

وقد جمع بذوقه الصوفي اللطيف ، بين تعاليم الفلسفة ، وآيات القرآن الكريم . وكان حافظ على تقيض السعدي لم يغادر شيراز ، الا في سفره القصير إلى ميناء هرمز ، ومرة الى مدينة « يزد » ، ثم أنفق حياته في شيراز ، إذ حببها اليه صفاؤها ، وجمالها ، وبهاء مصلاها ، وشاطئ نهرها « ركن آباد » كما يردد ذلك في شعره .

وقد استلهم حافظ روحه الكبيرة ، وفكره السامي ، من ذوقه الصوفي الذي بلغ به منزلة رفيعة ، فإن الأفكار الصوفية التي سلكها « السنائي » ، والطار ، وجلال الدين ، والسعدي ، قد كان يؤديها كل واحد منهم ، بلغته الخاصة ، في محيطه الذي كان فيه .

أما حافظ فإنه سما بها الى منزلة عالية ، ومكانة رفيعة ، فقد أدى المعاني التي طرقها السابقون - مفصلة - في قصائد وغزليات قصيرة ، أحسن أداء . وهكذا بلغ - من حيث التعمق في التصوف - حدا جعله يستخدم في كل قصيدة من قصائده ،

أو غزلية من غزلياته ، في أي موضوع من موضوعاتها - بيتاً أو أبياتاً - صوفية ،
يوردها ضمن أبياتها •

وأما ديوان حافظ ففيه ، قصائد ، وغزليات ، وقطع ، ومثنويات ، ورباعيات •
ولكنه مشهور بالغزل ، فقد بلغ غزله الصوفي ، ذروة الفصاحة والبلاغة في بساطة ،
ورقة ، وكانت تتسع عباراته القصيرة ، للمعاني الكبيرة ، اللطيفة ، وفضلاً عما له
من الرونق والبساطة والإيجاز ، فإن روحه الصافية كانت تتجلى في كل بيت من
أبياته •

كان بعيداً عن الزينة الزائفة التي كان يتظاهر بها أهل الطرق والمذاهب • فقد
وبخ في أشعاره المرائين ، والمشايخ ، والزهاد ، والمتصوفة •

وأما السر في أن شعره يجري على الألسنة أكثر من معاصريه - الكرمانلي
والساوجي - فليس لمقامه الصوفي ، وعظمته الروحية فحسب ، بل اكتسب شهرته
أيضاً من ألحانه اللطيفة ، ونظمه العذب •

فهو شاعر ناضج القريحة ، لطيف الذوق ، والمتفق عليه أن حافظاً توفي
سنة ٧٩١ هـ ودفن في بلدته شيراز •

قصص من المثنوي

مجلد اول الدين الرومي



النَّاي

إِسمِعِ النَّايَ مَعْرَباً عَن شَكَاتِهِ

بَعْدَ أَن بَاتَ نَائِياً عَن لِدَاتِهِ

قَائِلاً فِي شَكَاتِهِ لِلْعِبَادِ

بَعْدَ صَحْبِي مَا ذُقْتُ طَعْمَ الرِّقَادِ

مِن جُرُوحِ تُرَى بِصَدْرِي الْحَزِينِ

أَبْعَثُ الصَّوْتِ مُشْبِعاً بِالْأُنِينِ

كُلُّ مَنْ فَارَقَ الدِّيَارَ اقْتَسَاراً

يَطْلُبُ الْوَصْلَ لَيْلَهُ وَالنَّهَاراً

فَتَرَانِي بِكُلِّ نَادٍ أَنْوَحُ

وَفُؤَادِي مِنَ الْغَرَامِ جَرِيحُ

كُلُّ شَخْصٍ يَظُنِّي مِنْ صَحَابِهِ

وَهُوَ عَن سِرِّ نَوْحِي فِي حِجَابِهِ

وقريبٌ من نوحتي سرُّ نفسي

لو بسمع الأنام قوةٌ حسي

كلُّ روحٍ من جسمها في إهابٍ

والفتى عن شهودها في حجابٍ

نوحاةُ الناي لفحةٌ من سكيرٍ

لا هواءٌ فلا تكن بالغريرِ

تلك نارٌ بقلبه وهيامٌ

حين جاشت من الغرام المدامُ

هو خلٌّ لكل صبٍ غريبِ

و (نوا) هُ شقتُ حجابِ القلوبِ

هو فينا مصاحبٌ ومشوقٌ

وحياةٌ لنا وموتٌ حقيقٌ

كم روى قصةً لصبٍّ صريعِ

بطريقٍ ملطخٍ بالنجيمِ

أفأهلُ الإحساسِ من لا يحسُّ

ونتاجُ العقولِ في السمعِ رأسٌ

أَفْقَدَ الْغَمُّ حَسَنًا بِالزَّمَانِ
وَتَدَاعَى لِمَحُونَا النَّيِّرَانِ

قُلْ لِنُكْدِ السَّنِينِ مُرِّي سِرَاعَا
إِنْ مِنْ بَاتَ طَاهِرًا لَنْ يُرَاعَا
سَمَكًا إِنْ تَكُنْ فَلَسْتَ لِتَرَوْى

يَا مُهَيَّبًا بِالْحِظِّ مِنْ غَيْرِ جَدْوَى
لَمْ يَكُنْ لِلْعَلِيلِ حَالُ الْمُعَلِّ

فَلَا تُقَصِّرْ مِنَ الْحَدِيثِ الْمُمِلِّ
كُنْ طَلِيقًا وَحَطْمَ الْقَيْدِ يَا بَنِي

لَا تَكُنْ عَبْدَ عَسْجَدٍ أَوْ لَجِينِ
لَوْ صَبَبْتَ الْبَحَارَ فِي كُوزِ جَسْمِكَ

أَفْتَكِنِي لِرِيهِ بَعْضَ يَوْمِكَ
عَيْنُ ذِي الْحَرِصِ مَازَهَا الْكَفَافُ

وَازْدَهَتْ بِالْقِنَاعَةِ الْأَصْدَافُ
كُلُّ مَنْ شَقَّ فِي الْغَرَامِ الْجُيُوبَا

نَظَّفَ الْقَلْبُ حِرْصَهُ وَالْعِيُوبَا

كُنْ طروباً يا عشقنا يا منانا

أنتَ يا من بكلِّ داءٍ دوانا

يا علاجاً مـ الكبرِ يشفي النفوسا

يا حكيماً قد بزَّ جالينوسا

أيُّ (طينِ) فوقَ النجومِ ترقى

أيُّ طود من رقصةِ الوجدِ شقياً

حين صار الغرامُ للطُورِ روحاً

مادَ سُكراً وخر موسى طريحاً

شفتي لو تحالفت مع قلبي

كنتُ أفشي كالنَّاي أسرارَ حبي

أبكم من جفا صحابِ لسانه

لوْ بالِنْفِي (نوا) شدا بيانه

لا تُعِرْ للهِزارِ أذنَ سميعِ

إنْ يُصَوِّحْ في الروضِ وِردُ الربيعِ

من حجابِ جملةِ العشاقِ

لفناءِ أهلِ الهوى وهو باقِ

فالهوى من تجاذب الأرواح
لا تعش في الهوى كسير الجناح
كيف لي أن أرى أممي وخلي
وحبيبي ماذراً نوراً بطرفي
يطلبُ العشقُ أن يُبينَ الكلامُ
وعلى صفحة المرايا ققامُ
ما جلا من براكِ مرآة رُوحك
فلهذا حرمت مجلى فتوحك



حكاية

البقال والبغاء واراقتها الدهن في الدكان

فيا مضي من دهرنا بقال
في السوق قد رقّ لديه الحال
كانت بدكان له ببغاء
صدّاحة قوالة خضراء
ناطقة فصيحة التعبير
بلغاة الإنسان والطيور
صاحبها يوماً إلى البيت ذهب
لكي يرى ماذا عليه قد وجب
وقد أراها الحال في الدكان
لتحفظ الوضع بلا توان
وبغثة قط لفار وثبا
فأسرعت تطلب عنه الهربا

وَإِذْ رَأَتْهُ قَاصِدًا مُرَاحِمَهَا
 فَرَّتْ وَمَدَّتْ لِلْفِضَا جَنَاحَهَا
 وَرَفَرَفَتْ لَمَّا رَأَتْ مَا يُرْدِي
 فَانْقَلَبَتْ رُفُوفٌ دُهْنِ الْوَرْدِ
 وَعَادَ لِلدَّكَانِ بَعْدَ حِينٍ
 صَاحِبُهَا فَاهْتَاكَ كَالْمَجْنُونِ
 رَأَى الْأَثَاثَ غَارِقًا بِالدُّهْنِ
 فَكَادَ أَنْ يَقْضِيَ لِفِرْطِ الْحُزْنِ
 فَانْهَالَ فَوْقَ الرَّأْسِ ضَرْبًا بِالْعَصَا
 وَكَمْ أَعْدَدَتْ قَبْلَهَا لِمَنْ عَصَى
 مِنْ ضَرْبِهِ قَدْ أَصْبَحَتْ قَرَعَاءُ
 لَمْ يَدْرِ هَلْ أَحْسَنَ أَمْ أَسَاءَ
 فَذَهَبَتْ عَنْ نَظْمِهَا الْمَالُوفِ
 وَنَدَّتْ عَنْ مَنَقَارِهَا الْمَعْقُوفِ
 وَإِذْ رَأَى مِنْ أَمْرِهَا مَا هَالَهُ
 بِكِي وَرَاحٍ نَاتِفًا سِبَالَهُ

وصاح والصياحُ ماذا يُجدي
 قد أفلتُ يا قومُ شمسُ سعدي
 ما ذا فَعَلْتُ يا ترى بنفسي
 ليت يدي قد كُسِرَتْ بالأمسِ
 أعطِي لكلِ بائسٍ ما يَرغَبُ
 إن عادَ لي منطِقها المُحبِّبُ
 وأسلمَ النفسَ لِيَأْسِ قاتِلِ
 إذ فَعَلَ المسكينُ فِعْلَ الجاهلِ
 قاسى كثيراً من صنوفِ النغمِ
 كغارقٍ في الموجِ وَسَطَ اليمِّ
 وقد أراها كُلَّ نوعٍ مُعجِبِ
 لكي تعودَ للكلامِ المُطربِ
 فلم يُفدَهُ كُلُّ ما عاناهُ
 فأطبقَ الجفنَ على بلواهُ
 ومَرَّ بالدكانِ بعد حينِ
 أقرعُ يسعَى خافِضَ الجبينِ

مُسْتَحْقَرٌ فَسَلُّ أَخُو إِفْلَاسٍ
قَرَعَتَهُ تُشْبِهُ ظَهْرَ الطَّاسِ
فَصَاحَتِ الْبِغَاءُ يَا ذَا الْأَقْرَعِ
أَنْتَ مَعَ الْقُرْعَانِ كُنْتَ تُصْفَعُ
لَوْ لَمْ تَكُنْ مِثْلِي أَرَقْتَ الدُّهْنَ
مَا كُنْتَ بِالْقُرْعِ لَقَيْتَ الْوَهْنَ
فَكُلُّ مَنْ يُرِيقُ دُهْنَ الْوَرْدِ
لَا بُدَّ أَنْ يُحَدِّثَ مِثْلَ حَدِّي
فَضْحِكَ النَّاسُ لِضَعْفِ حَدْسِهَا
إِذْ قَاسَتِ الْأَمْرَ قِيَاسَ نَفْسِهَا
فَلَا تَقْسُ هَذَا الْقِيَاسَ الْفَاسِدَا
فَتَحْسَبُ الْأَشْيَاءَ شَيْئًا وَاحِدَا
فَالشَّيْرُ مِثْلُ الشَّيْرِ فِي الْكِتَابِ
وَمَا (الْحَلِيبُ) مِثْلُ (لَيْثِ) الْغَابِ
(وَلَيْسَتْ الْعَيْنُ بِوَجْهِ الرَّائِي
كَالْعَيْنِ تَجْرِي بِمَعِينِ الْمَاءِ)

فأكثرُ الناسِ على ضلالٍ

إذ تحسبُ الأوباشُ كالأبدالِ
ما كلُّ من يأكلُ أو من يشربُ

من النبينِ الكرامِ يحسبُ
من العمى هذا القياسُ الفاسدُ

والألفُ قد يُصيبُ منهم واحدُ
فليستِ النحلةُ كالزنبورِ

للشكْلِ أو لدِقَّةِ الخُصورِ
هذي تمجُّ للأنامِ العسلا

وذاك باللسعةِ يُدني الأجلا
مرعى الظباءِ العشبُ ليس شكُّ

في بعضها بعُرٌّ وبعَضٍ مسكُ
والقصبُ الماءُ له غِذاءُ

ذا قلبه قنْدُ وذا هواءُ
فقيسُ أوفاً مثلَ ذا القياسِ

تعشُ كريماً بينَ كلِّ الناسِ

الشاعر والوزير الحسن

أرؤ عني قصة في المثنوي
إن ترم فهم الحديث المعنوي
شاعر راح إلى ملك كريم
بمديح صيغ من در نظم
راجياً في مدحه نعمى يديه
مبدياً بالوصف أسمى ما لديه
هزت الملك أغاريد الهزار
فجبا الشاعر ألفاً من نضار
ونشاراً وهدايا لا تعد
ولكم بالشعر قد خلد مجد
ذا قليل قال للملك الوزير
أحبته عشرأ وما العشر كثير

أنت يا مولاي في جودك بجر
عشرة الآلاف من كفك نزر
يخلد المدح على كر الدهور
وكثير المال يفنى بشهور
وروى للملك في ذاك المقام
قصة كالسحر عن بعض الكرام
وأراه أن معشار الزوان
ينقذ الشاعر من كيد الزمان
دفع المال ولم يعقبه منّا
فوق ما الشاعر منه قد تمنى
وحياه بعد أن أدى احترامه
خلعة فاخرة تعلي مقامه
فانثني يطفح بالبشر جنانه
بعد أن عني عن الشكر ييانه
حائراً يسأل من أعلى مقامي
عند هذا الملك الشهم الهام

أخبروه حسن الطبع الوزير
(حسن) من هو بالشكر جدير
فراى الشاعر من حق الوفاء
للووزير الشهم إعلان الثناء
قصد الدار بنظم لا يجارى
يُنجل الدر ويستحيي النضارا
وعقود الدر في مدح الوزير
حلية للملك في جيد الدهور
بعد أعوام من الدهر الخئون
صرف المال بعقل أو جنون
أض صفر الكف من بعد الثراء
وعلى الدقعاء صرح الشعراء
قال : وقت الفقر في غفوة سعدي
للذي جرته يُحمد قصدي
فلا وجه وجهتي نحو مليكي
فعمى يحسن حالي في سلوكي

ومضى يحلمُ بالمالِ الكثيرِ

من أيادي ذلك البحرِ الغزيرِ

كي له يُهدي من الشعرِ الجديدِ

دُرراً تُشرقُ كالدرِّ الفريدِ

وكريمُ العرقِ يرجو الشعراءِ

كي لهم يُجزل بالمدحِ العطاءِ

عندهُ البيتُ من الشعرِ النضيرِ

قد يُساوي ألفَ حملٍ من حريرِ

يعشقُ الشهرةَ بالمدحِ الأصيلِ

وبليغُ الشعرِ باقٍ لا يزولُ

منبراً للشعرِ كم أعلى الكرامِ

وقديماً كان للشعرِ مقامُ

مهيبُ الخلدِ لمن يهوى الخلودا

من له بالروحِ يهوى أن يجودا

من يشمُّ المسكَ من يهوى العبيرا

إنَّ بالشعرِ انشاءً وحبوراً

ما لنا نظري أخوا بؤسٍ وضيقٍ
بعد أن قارع أهوال الطريقِ

فعضاً الترحال ألقى واستراحا
وبظلاً القصرِ قد ألقى مُراحا

ومضى للملك مرفوع الجبينِ
طالباً جدواه بالدرِّ الثمينِ

أمر الملك بأن يُمنح ألفاً
عادةً للملك لا يُبدلُ حرفاً

وبعكس المرء قد تجري الأمورُ
فبدار الخلدِ قد أمسى الوزيرُ

وبذاك المنصبِ العالي رئيسُ
جاء للحكم أخو شحٍّ خسيسُ

قال للملك ألفاً ذا كثيرُ
رُبْعُ نِصْفِ العِشْرِ يُغني ويميرُ

فبهذا القدرِ ياملِك الزمانِ
أنا أرضيه فدعه بضماني

قالت الناسُ أهلُ أنتَ مُحِقٌ

كان للشاعر قبلَ اليومِ حَقُّ

قبلَها عَشْرًا له أعطى المليكُ

إتقِ اللهَ فما هذا السلوكُ

إنَّ مَنْ عُوِّدَ أَنْ يُطْعَمَ شَهِدَا

بعدَ ذاكَ العزِّ قل لي كيف يكندى

قال بالمطل وطول الانتظارِ

سوف يُنسيه الطوى حب النضارِ

عندها يخطف خبزي من بناني

مثما يقطف أزهارَ الجنانِ

لي فليتركْ فمَّشي من يَليْنِه

بعد أن ينضب بالمطل معينه

ولئن طار إلى أعلى الثريا

فسيهوي للثرى ما دُمتُ حيا

وأجاز المملكُ العالی الجنابِ

حكْمُه لكن بشكٍ وارتيابِ

بعد أن أوصى بأن تنفى همومه

إذ بمدح الملك قد هب نسيمة

وعلى ذلك قد مرَّ خريف

وشتاء وربيع ومصيف

قضى الشاعر من قر الشتاء

وانحنى كالقوس من طول الثواء

وسموم القيظ قد لوح جسمه

فعدت جرة ذاك الوجه فحمة

جزع الشاعر من طول المقام

وكسم الموت تسويف اللئام

قال صلي أو قل أذهب بأمان

يستريح من قلق المظل جناني

رُبَّع نصف العشر أعطاه الوزير

ولعمر الله ذا أمر يضير

أفمن بعد حمول من حرير

ضغث شوك من يدي كلب عقور

قال ناسٌ بعدَ أنْ أودى الأمينُ

طوّحتْ بالجودِ والفضلِ المنونِ

اسمه وردٌ على كلِّ لسانِ

ذكره عطرٌ بأنفِ الجَدَثانِ

أفبعدَ الصاحبِ البرِّ الرشيدِ

يعتلي السدةَ سَلاخُ الجلودِ

نصحوه أنْ خذِ المنحةَ واهربْ

قبل أنْ تُلدغَ فالصاحبُ عقربُ

قال يا قومُ لقد ضيعتُ رُشدي

بعدَ أنْ مزَّقَ نابُ الصلِّ جلدي

جاء من أين ترى هذا اللئيمُ

فلقد ألوتُ بأحشائي السّمومُ

ما اسمُ هذا السالي بالمطل بُردي

حسنٌ قالوا اسمهُ صحفهُ تجدي

اسمه (نحسُ) ومن حُمق الزمانِ

صحفتُهُ حسناً ولد الزواني

قال : يا لله ماذا الاتفـاقُ

أفـذا حسن بئس الخلاقُ

حسنٌ بالإسم والفعالُ قبيحُ

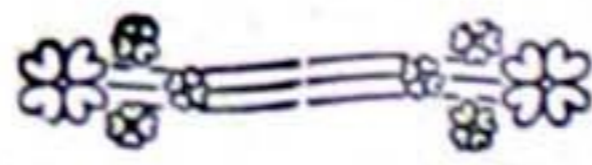
عالمٌ في بخله كـزُّ شحيحُ

اسمُ كلِّ حسنٍ ما فيه شكُّ

غيرَ أنَّ الزيفَ يُخزيه المحكُّ

بشرِ الملكِ الذي يُصغي إليه

بذهبِ الملكِ قسراً من يديه



جدال أعرابي مع زوجته بسبب الفاقة

ثار الجدالُ وانتهى لأوجه
ما بين زوج خامل وزوجه
بخيمةٍ من خيم الأعرابي
في ليلةٍ حالكةٍ الجلبابِ
قالت له ما بالنا نعاني
دون الأورى مرارة الحيرمانِ
غداؤنا الخبزُ القفارُ اليابسُ
يُغري به وجهُ القفارِ العابسُ
والغربُ خاوٍ من معين العينِ
ملآن من دموعِ غربِ العينِ
وما سوى لفحِ الهجيرِ نكتسي
من البرودِ في النهارِ المشمسِ

وما لنا في الليلة القمراء

غير التحافِ النورِ بالعرَاءِ

قد نحسبُ البدرَ رَغيفاً في الدُّجَى

مِنْ جوعِنَا فِيا لِحَبِبةِ الرَّجَا

فالحِجْلُ والعدوُّ في نُفُورِ

مِنْ ظَلَمْنَا وَكُوخِنَا المَهْجُورِ

بِعِزَّةٍ مِنْ شِدَّةِ الإِفْلَاسِ

كالسامريِّ عَنْ جَمِيعِ النَّاسِ

سَأَلْتُ جَارِي حَفَنَةً مِنْ عَدَسِ

فَقَالَ : خُذْ يَا مَوْتُ كُلِّ مُفْلِسِ

لِلجُودِ وَالغَزْوِ لِيُوثُ القَفْرِ

وَأَنْتَ سَطْرٌ غَلَطٌ فِي سِفْرِ

إِلَى مَتَى تُزْهِى بِذَا الغُرُورِ

وَلَسْتَ فِي العِيرِ وَلَا النِّفِيرِ

مَا الغَزْوُ ؟ دَعْنَا نَتَّقِي العَوَادِيَا

فصَارُمُ الفَقْرِ بَرَى الهَوَادِيَا

مالفخرُ بالجودِ على الأعرابِ

ونحنُ نمتصُّ دمَ الذبابِ

لو حلَّ ضيفٌ ساحتى من شؤمه

سلبتُ منه البردَ بعدَ نومه

بيان الأعرابي لزوجه فضيلة الصبر

قال لها الزوجُ أطلتِ الجدلاً

في غيرِ جدوى وانتحلتِ العدلاً

ماذا تُرجينَ وهذا العمرُ

بُنيانه منكِ تداعى الأَكْثَرُ

عنِ الغنى والفقرِ إما تعقلي

ما لمْ يدوماً أبداً لا تسألي

كلاهما ماضٍ بلا بقاءِ

كالسَّيلِ إذ ينسابُ بالبطحاءِ

فمَرَّةً صَافٍ وَمَرَّةً كَدِرُ
 لَا تَهْذُرِي يَنْلِكَ مِنْهُ الْكَدِرُ
 بِهَائِمٍ فِي الْأَرْضِ كَثْرًا لَا تُعَدُّ
 تَسْعَدُ فِي أَقْوَاتِهَا مِنْ غَيْرِ كَدُّ
 بِشُكْرِ مَنْ يَرْزُقُهَا الْحَمَائِمُ
 تَرْجِعُهَا عَلَى الْغُصُونِ دَائِمُ
 وَالْوُرُقُ وَالْهَزَارُ وَالْحُسُونُ
 لَهَا بِحَمْدِ رَبِّهَا لُحُونُ
 بِالْقَائِصِ الْبَازُ لَهُ رَجَاءُ
 إِنْ صَادَ لَا يَفُوتُهُ الْغِذَاءُ
 فَأَصْغَرُ الْحَيَوَانَ حَتَّى الْفَيْلُ
 مَنْ غَيْرِ بَارِيهَا لَهَا مُعِيلُ
 فَكُلُّ مَا فِي صَدْرِنَا مِنْ غَمٍّ
 مَصْدَرُهُ مِنْ حِرْصِ بِنْتِ عَمِّي
 لَا تُورِدِينَا وَبِكَ هَذَا الْمَوْرِدَا
 فَكُلُّ غَمٍّ قِطْعَةٌ مِنَ الرَّدَى

وَأَلْتَمِسِي مَا اسْطَظَعَتْ مِنْهُ مَخْرَجًا

عسى نرى من بعد ضيق فرجا

فجزء هذا الموت إن حلا لك

فالكُلُّ يُحْلِيهِ الَّذِي أَوْحَى لَكَ

وَالْغَمُّ فَاعْلَمِي رَسُولُ الْأَجَلِ

إن تحرفي وجهك عنه تعقلي

فالموتُ مرُّ الطعمِ عند مَنْ حَلَّتْ

لَهُ الْحَيَاةُ فَاتْرِكِي هَذَا الْعَنْتَ

واختصري الحوارَ فالليلُ ذَهَبٌ

وَحَرَرِي قَلْبِكَ مِنْ حُبِّ الذَّهَبِ

زَاهِدَةٌ قَدْ كُنْتِ فِي الشَّبَابِ

بزينة اللداتِ والأترابِ

إِذَا كَانَتْ خَدَاكِ كَجِلْدِنَارِ

مَا كُنْتِ تَحْفَلِينَ بِالْدِينَارِ

وَكُنْتِ كَالْكُرْمَةِ بَيْنَ الشَّجَرِ

فَلِمَ فَسَدَتْ وَقْتُ نَضِجِ الثَّمَرِ

ما دمت لي زوجاً فكوني صالحه
 تحسن ما بين كلينا المصلحة
 فالشرط في توافق الزوجين
 كالشرط في تطابق النعلين
 بالنقص في القياس والزيادة
 كلاهما يُنبذ حسب العادة
 لا يستوي العدل بظهر الجمل
 إن فرغت عين وعين تملي
 بقوة القلب إلى القناعة
 أمضي فلم تمضين للشناعة
 ما زال زوجها على هذا النسق
 يسدي لها النصح بقلب محترق
 وكم علا بينهما الصياح
 بالخلف حتى وضح الصباح

نصيحة امرأة الأعرابي لزوجها

بِأَلَايَتِكُمْ كَلِمًا أَعْلَى مِنْ مَقَامِهِ وَأَنْ مَاقَالَهِ وَإِنْ كَانَ مُسْتَقِيمًا
إِلَّا أَنَّهُ لَا يَنْطَبِقُ عَلَى حَالِهِ لَعَدَمِ وَصُولِهِ إِلَى مَقَامِ التَّوَكُّلِ

صَاحِبَتْ بِهِ الزَّوْجَ أَقِيلَ الْهَذْرَا
فَمَا أَنَا قَانِعَةٌ بِمَا تَرَى
لَا تُقْبَلُ الدَّعْوَى بِلَا دَلِيلٍ
وَبِي غِنَى عَنْ تُرَّهَاتِ الْجَيْلِ
لَا تَمْلَأَنَّ شِدْقَيْكَ بِالتَّبَجُّحِ
وَإِنظُرْ إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ وَاسْتَحِ
بِذَاتِهِ الْكَبِيرُ كَلِيلُ الْحَدِّ
فَكَيْفَ لَوْ يَظْهَرُ مِنْ مُكَدِّي
بُرْدُكَ مُبْتَلٍ عِدَاكَ الشَّرُّ
وَاللَّيْلُ يَا ابْنَ الْعَمِّ لَيْلٌ قَرُّ

فالبيتُ خاويٌ يا أخا الدَّواهي
 موهُ كبيتِ العنكبوتِ واهِ
 وأنتَ لا تدري من القنَاعَةِ
 إلا اسمها فكيف تبغي الطَّاعَةَ
 معَ أنها كما يقولُ أحمدُ
 كنزٌ على الأيامِ ليسَ ينفدُ
 فاعملْ بها تقيك من شرِّ المِحَنِ
 إن كنتَ كالأعراب من أهلِ الفِطَنِ
 لا تدعني زوجاً بهذا الغلِّ
 واخفضْ لرحمتي جناحَ الذلِّ
 ولا تسِرْ يوماً معَ الأميرِ
 ما دُمْتَ لا تقوى على تدبيرِ
 ولا تحمُ ما عِشتَ كالذبابِ
 على طعامِ أخلصِ الأحبابِ
 فإنْ تدمُ معي بلا إنصافِ
 أكشِفُ لتخزي كلَّ عيبِ خافِ

أنت ترى نفسك مني أعقلا
ولست أدري كيف صرت أكملأ
بالعقل يسعدُ الفتى المجربُ
والعقلُ فيك حيةٌ وعقربُ
فاللهُ وحدهُ خصيمٌ مكركا
وهو الذي يرُدُّ عني كيدكا
أحياةٌ مكاراة يا للعجبُ
ما الحيةُ الحياةُ يا عارَ العربُ
لو عرَفَ الغرابُ قُبْحَ صورتهُ
لما بدا يَحْتالُ عندَ مشيتهُ
ولم تزلْ تُصميه بالقوارِعِ
فما بالخِداعِ للتراجعِ

ميسل الأعرابي للتراجم أمام زوجته

قال لها الزوجُ أهجتِ الشجنا
وأنتِ لي سببتِ هذي المحنا
أحرجتِ بالقولِ الهراءِ صدري
كفاكِ لا تُعيرِي بالفقرِ
فالمالُ كالكلأِ فوقِ الأقرعِ
يسترُ عيبَ رأسِهِ المُرقعِ
ومنُ يُزَانُ رأسُهُ بالشعرِ
ليسَ بحاجةٍ إلى التسترِ
وإنَّ منُ تفضَّحهُ الجرائمُ
يحتاجُ أنْ تسترَهُ الدراهمُ
وهلْ يحسُّ طامعٌ بعيبِهِ
والحريصُ قد حلَّ شغافَ قلبِهِ

لو عرضَ القولَ الفقيرُ كالدُّرَرُ

لما رأى مُشْتَرِيًا مِنْ البَشَرِ

لن تُدرِكِي مَقاصِدَ الفقيرِ

فخففي مِنْ ذلكَ النَّكِرِ

فما سمعتُ قصةً عَنِ الطَّمَعِ

ولا هتفتُ بِاسْمِهِ فِي مُجْتَمَعِ

لا تَلصُقِي بي وَصمةً بَيْنَ العَرَبِ

وقد قَلَبْتُ رَأْسَهُ عَلى العَقَبِ

فما أَنَا بِطامِعٍ كَالخَلْقِ

وَهَمَّتِي تَسْبِقُ وَمَضَ البرَقِ

لكنما قِناعتي وَالزُّهُدُ

قد أَغْنِياني وَلِربِّي الحَمْدُ

دُرْتُ عَلى نَفْسِكَ لا مِنْ أَجَلِي

كَمَنْ يَدورُ مُسَكًّا بِجَبَلِ

أنتِ التي أَصَابَكَ الدُّوَارُ

فما بِنَا تَدورُ هَذي الدَّارُ

ما إن تُرني طامعاً بحال
لو كنت في نقدك كالرجال

ما نحن فيه رحمةٌ ، لا طمعُ
فليس للاطماع عندي موضعُ

فامتحنى الفقرَ مدى يومين
ترى به غناك رأي العين

والتزمي الصبرَ بلا ملال
فالفقرُ من عزة ذي الجلال

لو الحصا أصبح ذراً يلمعُ
وليس من رزقك ، ماذا أصنعُ ؟

لا تقطعي بالحرب طرُقَ كسي
أولا فقولي : لا تقفِ بدربي

حربك لم تترك لصلح مطرِحا
فمن ترى تطحنه تلك الرِّحا ؟

ألا اسكتي أو لا فانت طالقُ
ولتنقطع ما بيننا العلائقُ

خوف المرأة من الطلاق

ومحاربتها له بأقوى سلاح تملكه وهو الدمع

وَإِذْ رَأَتْهُ فِي الْعِنَادِ مَاضِيَا
سَلَّتْ لَهُ مِنْ جَفْنِهَا الْمَوَاضِيَا
وَالدَّمْعُ فِي الشَّدَّةِ وَاللَّأْوَاءِ
أَمْضَى سِلَاحٍ بِيَدِ النِّسَاءِ
قَالَتْ لَهُ مَا كَانَ ظَنِّي هَكَذَا
بَلْ كَانَ لِي فِيكَ رَجَاءٌ غَيْرُ ذَا
وَقَدْ أَتَتْهُ مِنْ طَرِيقٍ مُؤَبِّدَةٌ
قَالَتْ تَرَابُ لَكَ لَسْتُ سَيِّدَةٌ
جَسْمِي وَرُوحِي وَالَّذِي تَحْتَ يَدِي
طَوَّعٌ لَمَّا تَهَوَّاهُ فَأَمْرٌ سَيِّدِي
إِنْ كُنْتُ فِي الْعُسْرِ فَقَدْتُ الصَّبْرَا
فَلَيْسَ لِي بَلْ لَكَ رُمْتُ الْيُسْرَا
أَنْتَ لِحُرْحِي كُنْتَ دَوْمًا مَرْتَمَا
فَلَا أُرِيدُ أَنْ تَعِيشَ مَعْدَمَا

فلا وعينيك. فما كان البكا
 والنوح من أجلي بل من أجلكا
 أنت حياتي يا حياة روعي
 فاسلم وعش واطهر على ضريحي
 فإذا أسأت الظن بي من حرقتي
 نفرت من روعي وجسمي المرهق
 وقد دفنت في التراب الطمعا
 فلنجي للضر وللنفع معا
 أهكذا لما ملكت قلبي
 مني تبرأت بغير ذنب
 مني تبرأت لتلك المقدره
 فمنك يا روعي أروم المعذره
 وأذكر زمانا كنت فيه كالصنم
 وأنت حولي عاكف دون الحرم
 كفرت من قبل وتبت الآن
 فمنك روعي تطلب الغفرانا

جهلتُ حقاً قدرَكَ الملوكي
فساءً مِنْ وقاحتي سُلوكي

فإن عفوتَ لاحَ نجمُ سعدي
وقمتُ بالطَّاعةِ قدرَ جهدي

وإن شككتَ بعدَ ذا بصِدْقي
فدوّنك الحسام فاضربْ عُنْقي

أما الفراقُ يا فدتكُ أمي
فعدَّ عنه فهو مرُّ الطَّعمِ

ولي شفيعُ خلقكُ الكريمُ
فلا يهيجكُ فعلي الذَّميمُ

باللطفِ ما زالتُ على هذا النسقِ
فلانَ مِنْ مدمعها الجاري ورقِ

وَبَلَّتْ مِنْ دَمْعِهَا وَسَادَهُ
وهي بلا دمعٍ سبَّتْ فؤادَهُ

وانقدحتْ شرارةُ بقلبه
مِنْ غَيْشِهَا طَارَتْ بِيَاقِي لُبِّهِ

إقتناع الزوج بصدق امرأته

والتأسُّه المخرج مما هو فيه

أجابها الزوجُ تراكتُ الخلفا
وقولك الفصلُ فأعطي النصفاً
أمرك نافذ فلا يردُّ
مهما يكن إذ ليس منه بُدُّ
ولتعلمي أنَّ وُجودي مُنعدمُ
معك لأنَّ الحبَّ يُعمي ويصمُ
قالت : أبالحيلة كشفَ سرِّي
ترومُ أم تقصدُ أنتَ برِّي ؟
فقال : لا وعالمِ السرِّ الخفي
غيرك ما كنتُ لنفسي أصطفي
فليبقَ منك السرُّ عندي ظاهراً
أقمُ بما أمسي عليه قادراً
ما حيلتي فالتمسي لي مخرَجاً
فقد نرى من بعد ضيقِ فرَجاً

تعيين امرأة الأعرابي لزوجها طريق طلب الرزق

وقبوله لما أمرته به

قالت له الزوجُ أَعِدْ نفسي
شمسٌ على الدنيا أضاءتُ أمسِ
خليفةُ الله على العبادِ
حلَّ ربيعٌ منه في بغدادِ
إليه سرٌّ يُقبِلُ عليك السَّعدُ
كفالكِ خَلْفَ كلِّ نَذْلٍ تَعْدُو
فلا تُصاحبِ كلَّ فَسَلٍ مُقْتَرِ
واطلُبْ من الأخيَّارِ خيراً واشتَرِ
فصحبةُ الأخيَّارِ مثلُ الكيمياءِ
فاعمِلْ لها تُحسِبُ غداً في الأَغنيا
أجابها : شأنكِ ذا من العجَبِ
فكيفَ أمضي نحوهُ بلا سببِ

لا تعجبي لا بدَّ لي من حيلة
وأى صنعة بلا وسيلة

هدية الأعرابي للخليفة حجرة من ماء المطر

قالت له الزوج تطهرَّ واصدق
واذهب له في غير ما تملق
فهذه الحجرة من ماء المطر
ملاى وخير ما لديك يدخر
فاحمل له هذا الزلال الصافي
هدية لصاحب الألطاف
وقل له : لا شيء في الفدافد
أفضل من هذا القراح البارد
فإن تحزُّ نفائس الجواهر
فمثل هذا الماء جيد نادر

مضى على نَيْتِهِ فتي العَرَبُ

يحملُ في جِرَّتِهِ أقوى سَبَبُ

يخشى عليها من صُرُوفِ الدَّهْرِ

كأنها مَشْحُونَةٌ بِالدَّرِّ

وَزَوْجُهُ أَطَالَ التَّهَجُّدَا

رَبِّ أَحْفَظِ الجِرَّةَ من كيدِ العِدَى

أبعِدْ إلهي عنه كَيْلَ شَرِّ

وأوصلِ الدرَّ لِذَاكَ البَحْرِ

مَهْمَا يَكُنْ زوجي أَخَا اسْتِعْدَادِ

فَالْقَفْرُ لَا يَخْلُو مِنَ الأَعَادِي

وَإِنَّ فِي الجِرَّةِ مَاءَ الكَوْثَرِ

وَقَطْرُهُ الرِّقَاقُ أَصْلُ الجَوْهَرِ

وَلَمْ تَزَلْ مُعْلِيَةً نُوَاحِيهَا

مُدُّ بَارِحِ الزَّوْجِ المُعْنَى سَاحِيهَا

وَلَمْ يَزَلْ يَحْدُوهُ بِالقَفْرِ الأَمَلُ

وَسَالِمًا (دَارَ السَّلَامِ) قَدْ وَصَلُ

رأى مقاماً غصَّ بالروادِ
 من كلِّ سنخٍ حاضرٍ أو بادِ
 كلُّ إلى حاجته ألقى الشركُ
 والجودُ أغراهُ بذاك المعتركُ
 فخارجٌ أو داخلٌ للقصرِ
 مغترفٌ من فيضِ ذاك البحرِ
 لا فرقَ بين مؤمنٍ وكافرِ
 وبين برٍّ متقى وفاجرِ
 لا فرقَ ما بين عظيمٍ معتبرِ
 وبين ذي بُوسٍ ذليلٍ محتقرِ
 على النجادِ الغيثُ والوهادِ
 وليس كالجنةٍ للزهادِ
 فالكلُّ في رحابِ ذاك القصرِ
 كأنهم قاموا ليومِ الحشرِ
 فطالبُ الدنيا غريقٌ بالتحفِ
 وطالبُ الآخرةِ من البحرِ اغترفُ

وحينما حل بقصر الخلد
 وقد نجا من كل شرٍ مُردٍ
 قابله الحجابُ بالحبور
 والروح والرياح والعطور
 واستفسروا عن حاله في القفر
 وما يُعاني من صروف الدهر
 فقال : ما دام لنا ظيرُ
 فالبؤس في البيداء لا يضيرُ
 وإن نظرتم لي بعين العطفِ
 أحي حياةً فوق حدِّ الوصفِ
 تركتُ خلفي الأهلَ في الميَامي
 رجاءَ لطفِ الملكِ الهمامِ
 ذاك الذي من لطفه والجودِ
 روحٌ سرتُ حتى برملِ البيدِ
 بالأمس جئتُ أطلبُ الإحسانا
 فعدتُ من حبي له نشوانا

تسليم الأعرابي الهدية بحجاب الخليفة

وناولَ الجرةَ للحجابِ
وقامَ بالخدمةِ عندَ البابِ
وقالَ : هذا الماءُ للسلطانِ
هدية إن تُصلحوا لي شائي
فالماءُ عذبٌ يا ذوي الإنصافِ
غرفتهُ من الغدير الصّافي
فضحكَ الحجابُ مما قاله
لكنهم ما خيَّبوا آمالهُ
لأنَّ لطفَ الملكِ الهمامِ
يسري على الحجابِ والخدّامِ
كأنَّ طبعَ الملكِ السَّامِ
بلونها تصطبغُ الغبراءُ

فالملك حوض والأنابيب الوزر
 يجري بها ما كان فيه يدّخِرُ
 أمّا الأنابيب بحكم العقل
 فليس تُعطي غير ما في الأصل
 إن عكراً أو صافياً والأفصح
 بما به كُله إناء ينضح
 وحاصل الكلام فالأعرابي
 بما ارتأى كان على صواب
 من أين لابن القنفر والبرادي
 علم بما في ضفتي بغداد
 لو مثلنا المسكين كان يدري
 بأن أنهاراً هناك تجري
 ما ملاً الجرة من ماء المطر
 ولا من البدو أتى إلى الحضرة
 ولو على دجلة إذ جاء وقف
 لكسر الجرة حتماً وانصرف

قبول الخليفة هدية الأعرابي وثابت عليها

لَمَّا رَأَى الْخَلِيفَةُ الْأَعْرَابِيَا

قَالَ : اَمْلَأُوا الْجِرَةَ تَبْرًا صَافِيًا

وَقَدْ جَاءَ أَنْفَسَ الطَّرَائِفِ

حَتَّى غَدَا يَخْتَالُ بِالْمَطَارِفِ

وَأَمَرَ الْحِجَابَ ذَاكَ الْوَاهِبُ

مَنْ فِي حِمَاهُ تَقِفُ الْمَوَاكِبُ

قَالَ : اَعْبُرُوا دَجْلَةَ بِالْأَعْرَابِي

لَكِي يَرَى غَزَارَةَ الْعُبَابِ

فَمَا رَأَى مَاءَ غَزِيرًا مُعْمَرَةً

وَلَا شَفَى مِنَ الْأَوَارِ صَدْرَهُ

وَإِذَا رَأَى الْمَاءَ بِذَاكَ الْوَادِي

يَنْسَابُ بَيْنَ صَفْتِي بَغْدَادِ

خَرُّهُ إِلَى الْأَذْقَانِ يَهْوِي سَاجِدًا

وَكَادَ مِنْ حَيَاةٍ يَقْضِي هَامِدًا

وَقَالَ : يَا لَلَّهِ هَذَا الْجُودُ

لَا جَرَّةٌ أَوْ قَرِيبَةٌ أَوْ جُودٌ

وَاهْتَالَ لَمَّا أَنْ رَأَى السَّفَائِنَا

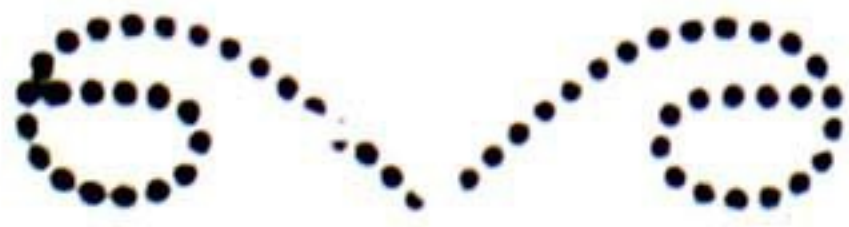
تَجْرِي بِبَحْرِ مِنْ هُنَا وَمِنْ هُنَا

وَالْمَوْجُ غَادٍ كَاللُّجَيْنِ الذَّائِبِ

مَنْ تَحْتَ جَنَاتِ الْمَلِكِ الْوَاهِبِ

مَنْ لُطْفِهِ عِنْدُنَا قَضَى الْعَجَبُ

وَأَضَّ بِالْجِرَّةِ مَلَأَى بِالذَّهَبِ



مرض العشق

مِني اسْتَمِعْ يَا صَاحِبِي هَذَا الْخَبْرُ
فَهُوَ بِنَقْدِ حَالِنَا لَهُ أَثَرُ
فِيَا مَضَى مِنَ الزَّمَانِ الْغَابِرِ
مَلِكٌ أَخُو تَقْوَى وَذُو عَسَاكِرِ
كَانَ اتِّفَاقاً أَنَّهُ يَوْمًا رَكِبَ
لِلصَّيْدِ مَعَ صَحْبِ مَغَاوِيرِ نُجُبِ
يَنْحَطُ فِي السَّهْلِ وَطَوْرًا يَرْتَفِعُ
وَبَغْتَةً فِي شَرِكِ الْحَبِّ وَقَعَ
رَأَى فِتَاةً عَرَضًا بِدَرْبِهِ
فَاحْتَلَّ جِبْهَا شِغَافَ قَلْبِهِ
وَإِذَا بِهِ لَجَّ الْهُوَى جَادَ لَهَا
بِيدِرْتِي مَالٍ وَأَرْضِي أَهْلِهَا

وحيث حلت شمسُه برجَ الحملِ

عدا عليها السُّقْمُ والجسمُ نَحَلُ

فراح يستدعي أطباءَ البلدِ

فما شفى سقامها منهم أحدُ

دعا الأطباءَ لها على عَجَلِ

وقال : روحانا بأيديكم أَجَلِ

مالي وروحي . راح روحي في أَلَمِ

أواهُ من سَقْمِ بها اليومَ أَلَمِ

فكل من يبرىء (مرجاني) الأغرِ

فكنزُ مرجانٍ له مني ودُرُ

فقال كل : كيمُ أزلنا من عَرَضِ

بحدقنا ندفع عنها ذا المرضِ

كل امرئ منا مسيح ذو حِكَمِ

بكف كل مرهمٍ يشفي السقمِ

ما بطروا لو ذكروا حِكَمَ القدرِ

واللهُ قد أراهمو عجزَ البشرِ

كلُّ علاجٍ منهمو كان سُدَى
 وشفها السقامُ من طول المَدَى
 حتى غداً الغصنُ الرطيبُ كالشعرُ
 وقد جرى دمعُ الملكِ وانهمرُ
 وإذ رأى عجز الأطباءِ جرى
 بلا حذاءٍ قاصداً باري الوري
 جرى إلى المسجدِ في خشوعه
 فبللَ المحرابَ من دموعه
 وحينما أطلقَ من موجِ الفنا
 أدى إلى الخالقِ أطيبَ الثنا
 يا واهباً سلطانَ سرِّ العالمِ
 يا عالمِ السرِّ لماذا كلمي
 أطلقَ من أعماقِ روحه النداءَ
 فجاشَ بحرَ الجودِ حالا بالندى
 وقد رأى - لَمَّا - به لَجَّ البكا
 ونامَ - شيخاً صورةً أو ملكاً

قال له : أبشِرْ فَلَقَد نلتَ الْمُنَى

ترى غريباً في غدٍ من عندنا

وإنه

لمستقيمٌ

حاذقٌ

وأعلمُ بأنه أمينٌ صادقٌ

فانظر إلى السحر لدى علاجه

إذ قوة الإله في مزاجه

وحين بان الصبح وضاح الألق

لاح الغريب كوكبا من الأفق

وهو على الشرفة كان قاعداً

لكي يرى سرَّ الذي قد وعداً

رأى امرءاً ممتلئاً بالمعرفة

شمساً بدا وسط ظلال وارفة

مثل الهلال لاح في أعلى الأفق

أو كالحيال إذ ترأى في الغسق

ذاك الذي رأى - وكان غافياً -

بان بوجه الضيف ليس خافياً

خَفُّ وِرَاحٍ مَوْقِنًا بِقَالِهِ

مِنْ مَوْقِفِ الْحِجَابِ لِاسْتِقْبَالِهِ

قَبْلَهُ وَضَمَّهُ لَصَدْرِهِ

وِظَلِّ غَارِقًا بِمَوْجِ بَحْرِهِ

أَلْحَ بِالسُّؤَالِ حَتَّى التَّهْبِيَا

وَقَالَ : بِالصَّبْرِ وَجَدْتُ الذَّهْبَا

وَبَعْدَ أَنْ قَامَ بِوَأَجِبِ الْكِرْمِ

مَضَى يَهَادِيهِ لِدَاخِلِ الْحَرَمِ

قَصَّ عَلَيْهِ شَارِحًا آلَامَهَا

وَبَعْدَ ذَا أَجْلَسَهُ أَمَامَهَا

فَجَسَّ نَبْضَهَا وَظَلَّ وَاجِمًا

وَسَمِعَ الْأَسْبَابَ وَالْعَلَائِمَا

قَالَ : الدَّوَاءُ كَانَ مِنْهُمْ ضَرَرًا

وَهَدَمُوا ذَاكَ الْبِنَاءَ الْعَامِرَا

رَأَى وَلَمَّا لَمْ يَجِدْ مَاسِرَةً

حَتَّى عَنِ السُّلْطَانِ أَخْفَى سِرَّهُ

رأى خلوة جسمها من المرض

لكننا لقلبيها شيء عرض

دل على العشق وجيب قلبها

ماشف هذا الجسم غير حبا

وإذ رأى الحكيم سر حالها

قال : ابتعد يا ملك عن خيالها

أخل لنا الدار لنبقى وحننا

فلا عدو أو صديق عندنا

لا تبق في الدهليز أذناً صاغية

لكي أرى ما حال تلك الجارية

أخلى المليك الدار حسبما أمر

ليكشف الحكيم سر ذا الخبر

لم يبق غيرها وغيره أحد

فقال : لطفاً أنت من أي بلد

لكل بلدة علاج يوضع

وفق الهواء والمزاج يصنع

وَمَنْ هُمُ الْأَدْنُونُ مِنْ قَرَابَتِكَ

وَمَنْ لَهُ عِلَاقَةٌ بِحَضْرَتِكَ

وَعَادَ لِلنَّبِضِ بِذَلِكَ الْمُعْتَرِكُ

يَسْأَلُ ذَاكَ الطَّيْفَ عَنْ جَوْرِ الْفَلَكَ

عِنْدَهُ أَفْشَتْ لَهُ أَسْرَارَهَا

فَذَكَرْتُ مِلْثَاعَةً دِيَارَهَا

وَأُذُنُهُ مِصْغِيَةٌ لِعِرْضِهَا

وَعَقْلُهُ مِتْجَاهُ لِنَبْضِهَا

لَكِي يَرَى مِنْ أَيِّ إِسْمٍ تَضْطَرِبُ

فِيهِتَدِي حِينْتُدِي لِمَنْ تُحِبُّ

عَدَّ لَهَا الْأَحْبَابَ فِي بَعْضِ الْمُدُنِ

وَعَادَ يَسْتَقْصِي عَلَى ضَوْءِ الْفِطْنِ

فَقَالَ : إِذْ فَارَقْتَ هَاتِيكَ الْقُرَى

بَأَيِّ بَلَدَةٍ مَكَّثْتَ أَكْثَرَ

وَنَبْضِهَا لَمَّا يَزِلُ بِجَالِهِ

وَوَجْهًا مَا أَصْفَرَ مِنْ سِوَالِهِ

حتى أتى ذكر سمرقند بدت

دقات نبضها تزيد والتوت

تأوتت واصفر وجه كالقمر

والدمع من أجفانها قد انهمر

قالت : أتى بي تاجر فباعني

لصائغ راقته له محاسني

وقد قضيت نصف عام عنده

أواه واطول شقائي بعده

بالورس يا قوت الموحيا اصطبعيا

إذ ذكرت ذاك الحبيب الصائغا

لما انتهى لكشف سر دائها

بحدقه والأصل في بلائها

قال لها : حبيك في أي ممر

قالت : برأس الجسر قرب (غاتفر)

قال : عرفت الداء والسحر الدوا

فهو الذي يطفئ نيران الجوى

ألا اطمئني وافرحني وأمني

فقد سقى مغناك غيث المُنزِنِ

إياك إياك وكشف سرك

وحاذري حتى (عيون) المملك

فإن على السر حرصت فابشري

يا (زهرة) الحسن بقرب (المشتري)

بوعده ولطفه أخت القمير

بارحها الخوف وقلبها استقر

وبعد ذا قام الحكيم مسرعاً

لينيء المملك بما قد صنعاً

قال المليك : ما الذي تدبره

يزداد بي الغم إذا تؤخره

أجابته : التدبير إحضار الفتى

بلا تعلل بحتى ومتي

أصغى إلى النصح فزال كربه

وضاء من نور اليقين قلبه

أرسل حاذقين كانا اشتهدوا

بالعدل والحنكة فيما غيرا

إلى سمرقند لصانع الذهب

عن ملك الملوك أدوا ماوجب

قالا له : ياذا الحجا والمعرفه

يا طائر الصيت ويا زين الصفه

قد وقع اختيار ملك عصره

بأن تكون صائغاً بقصره

فطار أو كاد لوقع ذا الخبر

وما درى بما له يخفي القدر

وحين عادا بالغريب المنبتك

أحضره الحكيم قدام الملك

وإذ رآه الملك جيداً عظمه

ومخزن المسجد حالاً سلمه

قال : اتخذ مناطقاً وأسوره

واصنع خلاخيل تكون مفخره

ولم يزل ذاك الفتى بدأبه

ولم يكن يدري بحكم ربه

قال الحكيم : للمليك الأكبر

أهد الفتاة للفتى وانتظر

حتى إذا عاد الفتى بجانبها

أطفأ ماء الوصل نار حُبها

أهدى له ذات المحيا المزهرة

فباتت (الزهرة) حول القمر

قضت لديه نصف عام في فرح

فزال عن فؤادها ذاك الترح

سقاءه علقم الدواء فانطفأ

نور محيأه الجميل واختفى

وقبح وجهه لعينيهما ظهر

وحر نار الحب عنها قد فتر

والعشق إن كان لحسن الرونق

بفترة من الزمان يُحق

دَمًا جَرَتْ دَمَوَعُهُ لَتَعْسِهِ

وَعَادَ وَجْهَهُ عَدُوَّ نَفْسِهِ

أَعْدَى عَدَى الطَّائِوُسِ رَيْشُ الذَّنْبِ

فَهَوَّ الَّذِي يُورِدُهُ لِلْعَطْبِ

غَزَالُ مِسْكَ أَنَا ، مَسْكِي ظَالِمِي

يَرِيقُ صِيَادِي لِأَجْلِهِ دَمِي

أَوْ أَنَّنِي فَيْلٌ وَعَاجِي كَانْدِي

لِأَجْلِهِ أَلْقَى الرَّدَى مِنْ صَائِدِي

فَمَحَنِي الْيَوْمَ وَيَلْقَى ظَالِمِي

غَدًا جَزَاءَهُ لِهَدْرِهِ دَمِي

دُنْيَاكَ جُرْفٌ ، فَعَلْنَا فِيهِ نِدَا

كُلُّ نِدَاءٍ مُرْجِعٌ لَنَا الصَّادِي

قَدْ قَالَ هَذَا ثُمَّ فَاضَتْ نَفْسُهُ

وَشَفِيتُ مِنْ كُلِّ دَاءٍ عَرِسُهُ

• • •

قَتَلَ الْفَقِيَّ مِنَ الْحَكِيمِ فَاعْلَمَنَّ

لِأَجْلِ خَوْفٍ أَوْ رَجَاءٍ لَمْ يَكُنْ

- ٥٨ -

وما لأجل الشاه كان قتلُهُ

لكن بأمر الله كان فعلُهُ

لشهوة لم يحمل الشاه دمه

فدعك من سوء الظنون والعمه

إياك أن تقول إنه ظلم

ولا تطع عقلك وافهم الحكيم

ولا تقس شيئاً بمقياس الهوى

وابعد بأنأى البعدِ عمن قد غوى



صدر جبهان والوزير العاشق

بيخارى كان في ماضي الزمان

صاحب التاج اسمه صدر جهان

عنده فيها وزير ذو وفا

زال ، فاحتد عليه ، فاختفى

حار لا يدري إلى أين يسير

من عثار الجدد من سوء المصير

لخراسان وطوراً باضطراب

لكهستان وطوراً للقفار

بعد عشر من سنين باشتياق

لم يطق من وجدته حرّ الفراق

قال : لا صبر على هذا الجفا

وفؤادي لحبيبي قد هفا

سبخة تسمى الحقول المهمله

يا لقلب من حبيب شغله

والهواءُ الطلقُ قد يُمسي وبأ
 وكذاك الجزلُ بالنارِ هباً
 من فراق الغصنِ يصفُرُ الورقُ
 مثلما يمسي محياً من عشقِ
 من فراق الخلِ يختلُّ الحجا
 وهو مثلُ البدرِ في جنحِ الدُجا
 لم يكنْ يدري إلى أين المفرُّ
 حيرة الرامي إذا القوسُ انكسرُ
 فالفراقُ النارُ والنارُ الفراقُ
 حين لا يرجي من الحبِّ التلاقُ
 سقرُ أضحت جحياً محرقاً
 من فراقِ ماله الدهرُ لقا
 وكذاك الشيخُ يمسي مرعشاً
 من فراقِ كليبِ في الحشا
 من سنا حرقته قل منصفاً
 رَبِّ سَلِّمْ رَبِّ سَلِّمْ وَكَفَى

عزيم الوزير على الرجوع الى بخارى

لشدة عشقه كمن لا يبالي

ولنعد نحو الوزير العاشق

شفه حُبُّ بخارى المحرق

لم يُطِقْ صبراً على نارِ الجوى

وهوى صدرِ جهانِ والنوى

حُبُّ ذاك الصدرِ أورى قلبه

بلهيبِ وتولى لبه

قال : فلا رجع إليه مسلماً

بعد كُفري وليكن لي مُعدماً

فالأعدُ مِمها تجنسى أو ظلم

لا أراه مغلقاً باب الكرم

ولأقل : روجي، وما شئت أفعَل

إن تشأ عتقي وإن شئت أقتل

إِنَّ قَتْلِي يَا حَبِيبِي عِنْدَكَ
هُوَ خَيْرٌ مِنِّ حَيَاتِي مَلِكًا
كَمْ وَكَمْ جَرَبْتُ يَا بَاهِي السَّنَا

لَمْ أَجِدْ إِلَّاكَ حُلُوءًا فِي الدُّنْيَا
« غَنِّ لِي يَا مُنِيدِي لِحَنِ النُّشُورِ »

أُبْرِكِي يَا نَاقِي تَمَّ الشُّرُورُ
« إِبْلَعِي يَا أَرْضُ دَمْعِي قَدْ كَفَى »

إِشْرِبِي يَا نَفْسُ وِرْدًا قَدْ صَفَا
« عُدَّتْ يَا عِبْدِي إِلَيْنَا مَرَّ حَبَا »

نَعْمَ مَا رَوَّحَتْ يَا رِيحَ الصَّبَا
قَالَ : يَا خِلَانَ أَمْضِي فَالْوَدَاعُ

نَحْوَ ذَاكَ الصَّدْرِ ذِي الْأَمْرِ الْمُطَاعِ
مِنْ سَعِيرِ بَفُؤَادِي الْمُلْتَمَبِ

وَلِيَكُنْ مَهْمَا يَكُنْ فَلَا ذَهَبَ
وَلِيَكُنْ قَلْبُ حَبِيبِي مِنْ حَجَرِ

لِبِخَارِي الْعِزْمِ وَالْمَلِكِ الْأَغْرِ

بَلَدَتِي بَلَدَةٌ حَيِّ الْفَاتِنِ

وَمِنَ الْإِيمَانِ حُبُّ الْوَطَنِ

* * *

قال : معشوقٌ لصبِ يافتي

قد سبرت المدين من طول النوى

أيها عندك كان الأحسننا

قال : من خلِّي بها قد ساكننا

ومحلُّ الشاهِ ضافٍ كالبساطِ

إن يكن أضيق من سم الخياطِ

يوسفِيُ الحسنِ يبدو كالقمرِ

إن يكن في قعرِ جبٍ يستقرِ



منع الأجباء، الوزير عن الرجوع إلى بخارى

وتخويفهم إياه وعدم مبالاة

ناصرٌ قال له : يا جاهلُ

أنت عن عقبى التلاقي ذاهلُ

اقتل الأحوال خبيراً ، وأطلق

لا تكن مثل فراشٍ ، تحترق

بخارى إن تكن ذا هوس

تمس في القيد رهين المحبس

إن من أحببته يبغى دمك

لا توأصله ، فتجني دمك

قد أهد السيف كما يذبك

لا تهج كلباً لئلا ينبحك

حينما أصبحت حراً للسجون

عدت تمشي ، إن ذا فوق الجنون

هَبْ أَحَاطَتْ بِكَ جَنْدٌ فَاخْتِي

ثم فكر ، كيف تنجو ؟ وأهرب

لَكَ مِنْهُ لَا يُرَى مَنْ يَأْسِرُ

فَمِنْ الْأَصْفَادِ لَمْ لَا تَنْفِرُ ؟؟

أَنْتَ مَأْسُورٌ بِذَا الْعِشْقِ الْخَفِيِّ

ذَاكَ قَيْدٌ لَا تَرَاهُ ، فَكَتَفِي

في بيان قول العاشق للأبالي

وجوابه من جهة العشق للناصح اللأم

قال : أَقْصِرْ نَاصِحِي ، لَا أَسْمَعُ

لَمْ يُصِخْ لِلنَّصِاحِ قَلْبِي الْمَوْجِعُ

مِنْ قِيُودِ النَّصِاحِ قَيْدِي أَحْكَمُ

مَنْ بِمَعْنَى الْعِشْقِ مَنِي أَعْلَمُ ؟

ذَلِكَ الْعِشْقُ الَّذِي زَادَ الضَّنَى

مَا حَكِي عَنْهُ فَقِيهُ فِي الدُّنَى

لا تُهدِّدني بقتل مؤلِّمٍ
عَطِشٌ جَدًّا لِإِهْرَاقِ دَمِي
إِنْ يَرُمُ سَفْكَ دَمِي مَنْ أَعْبَدُهُ
فَبِمَا يَبْغِيهِ مِنِّي ، أَسْعِدُهُ
بِحَيَاتِي كُنْتُ جَرَبْتُ الرَّدَى
فَلَأْمَتُ بِالْحَبِّ كَمَا أُخْلِدَا
« أَقْتَلُونِي !! أَقْتَلُونِي !! يَا ثِقَاتُ »
إِنَّ فِي قَتْلِي حَيَاةً فِي حَيَاةٍ «
« يَا مَنْبِرَ الْخَدِّ يَا رُوحَ الْبَقَا
اجْتَذِبْ رُوحِي وَجُدْ لِي بِاللِّقَا «
« لِي حَبِيبٌ ، حَبَّهُ يُشَوِي الْحُشَا
لَوْ يَشَا يَمْشِي عَلَيَّ عَيْنِي مَشَى «



توجبه الوزير العاشق جبه بخارى

ومضى العاشقُ ذو القلبِ الجريحُ
لبخارى مُسرِعاً كَئِى يَسْتَرِيحُ
رَمَلُ (آمونِ) اَديهِ كَالجَرِيرِ
ماءُ جِيحُونِ يَراه كَالغَدِيرِ
عندهُ الصَّحراءُ كالرَّوْضِ النَّضِيرِ
بِسمَةِ كالزَّهْرِ فَوَّاحِ العَبِيرِ
طعمَ قندِ في سمرقندِ يَرى
وبخارى قَصْدُهُ لا الكَوْثُرِ
يا بخارى العَقلِ ، نَوَّرتِ الدجا
وسلبتِ الدينَ مِنى والحِجَابِ
حيناً لا حت بخارى كالمدادِ
غَمَّهُ لَاحَ يِياضاً في سَوَادِ

خَرَّ مَغْشِيًّا عَلَيْهِ لَا يَعِي
حَسْنَهَا أَوْ دَى بِعَقْلِ الْأَمْعِي
وَبِمَاءِ الْوَرْدِ رَشُوا وَجْهَهُ
لَيْسَ مَاءُ الْوَرْدِ إِلَّا عَشْقُهُ
فَرَأَى بَسْتَانَ ذَا السَّرِّ الْخَفِيِّ
وَبِهَذَا الْقَدْرِ مِنْهُ نَكْتَفِي
لَيْسَ مِنْهُ الْقَوْلُ يَبْدُو ذَا بَيَّانٍ
قَبْلَ أَنْ حَلَّ بَخَارِي بِأَمَانٍ

وصول العاشق الى بخارى بلا خوف

وتحذير الأجراء له من الظهور فيها

فَرِحًا حَلَّ بَخَارِي ، وَاسْتَعَانَ
بِهِوِي الْمَحْبُوبِ فِي دَارِ الْأَمَانِ
طَارَ كَالنَّشْوَانِ فِي جَوْ الْأَثِيرِ
بِجَنَاحِ الْحُبِّ ، لِلْبَدْرِ الْمُنِيرِ

كل من شاهده قال : اختي

قبل أن تبدو عياناً ، وأهرب

أما الملك على الحقد الدفين

يبتغي حتفك مدعش سنين

اتق الله ، ولا تسفك دمك

لخيال فاسد قد أوهمك

شحنة فد كنت للملك الجليل

كنت أستاذاً وذا رأي أصيل

بعد أن خنت وآثرت الفرار

لم قد عدت على غير اضطرار ؟

كم وكم من حيلة أعملتها

لنجاة كنت قد أملتتها

أترى حمقك هذا أو حلك ؟

أم لجام الغدر أدنى أجلك ؟

كنت ذا عقل منير في الحلك

فخبيا إذ دار بالنحس أفلك

لا تَقْلُ فِي قَدْرَتِي دَفْعُ الْقَضَا
فَإِذَا حُمَّ الْقَضَا ضَاقَ الْفَضَا
إِنْ تَجِدَ أَلْفَ طَرِيقٍ لِلْخِلَاصِ
فَالْقَضَا الْمَحْتَوْمُ مَا عَنَّهُ مَنَاصُ





قصص احمب عايمه

لسعدى الشيرازى



الفراشة والشمعة

يا حُسنَ ما أرويه عن فراشة
وشمعة من الحوار الرقيق
في ليلة ليلاء والنوم على
أجفاني المرهء لم يُرَنَّقِ
حامت عليها وانبرت تنقدها
فراشة الرّوض بلفظ مُونِقِ
قالت : أنا عاشقة لا غرو أن
ألقى نفسي في اللهب المحرق
فلست مثلي ، فعلام ذا البكا
وحرّقك النفس وأما تعشقي؟
قالت لها الشمعة : يا ابنة الهوى
غاب حبيبي الشهد عني ، فارفقي

فمذ نأى ، نأى الكرى عن مُقلتي

وأشتعلت نارُ الأسي بمفرقي

على بهارِ الخدِّ من دَمْعِي جرى

سَيْلٌ لِسَيْلِ صَاحِبِ مِنْ حُرْقِي

لا تدَّعي العشق ، وِخْلِيهِ لِمَنْ

لاقي مِنْ الأوصابِ فيه مالقي

لم تصبري على الردى فلم تكدِّ

تمسكِ الشُّعْلَةَ حتَّى تُصعِقِي

قد دأبت ريشك إذ أتت على

آخِرِ ما أملكه مِنْ رَمَقِي

وقفتُ والنيرانُ ترعى جسدي

فإن شباكِ مضرعي ، فأشفيقي

لا تحسي أني سراجُ مجلسي

وفي الحشأ نارُ هوى لم تُطقِ

أنرتُ للناسِ ولم أعطفُ على

قلبي ، ولم أعبأً بجسمي المرهقِ

العارف والفراشة

رَأَى الْفَرَّاشَةَ حَوْلَ الشَّمْعِ حَائِمَةً

ذُو نُهَيْةٍ فَرَأَى مِنْ أَمْرِهَا عَجَبًا

فَقَالَ: مَا أَنْتِ وَالشَّمْعُ الْمَضِيءُ؟ صِلِي

مَنْ تُشْبِهِينَ حَقِيرًا وَالزَّمِي الْأَدْبَا

سِيرِي إِلَى مَهْبَعٍ فِيهِ الرَّجَاءُ فَمَا

فِي حُبِّكَ الشَّمْعَ مَا يُعْلِي لَكَ الرَّثَبَا

مَا فِيكَ مِنْ قُدْرَةٍ لَنْ تُصْبِحِي أَبَدًا

تَمْنَدَلَا، عَمْرَهُ مَا بَارَحَ اللَّهْبَا

وَالخُلْدُ - مَذْكَانَ - أَعْمَى لَا يَحْسُ مَتَى

يَبْدُو النَّهَارُ هَذَا ظِلٌّ مُحْتَجِبَا

لَا يَفْخَرُ السَّاعِدُ الْوَاهِي بِقُوَّتِهِ

أَمَامَ سَاعِدِ فَوْلَاذٍ فَيَنْعَطِبَا

وَمَنْ رَأَى مِنْ عَدُوِّ لَيْشِكِ بِهِ

يَوْمًا صَدِيقًا، يُبْلِقِ الْوَيْلَ وَالْحَرْبَا

فَلَيْسَ يُثْنِي امْرُؤٌ يَوْمًا عَلَى عَمَلٍ

بِهِ هَلَكَ كُوكٌ، فَاطْلُبْ غَيْرَهُ سَبَبَا

إِنْ يَخْطُبُ ابْنَةُ مَلِكٍ مُفْلِسٌ سَفَهَا

يُصْفَعُ قَفَاهُ، وَمَسْعَاهُ يَعُودُ هَبَا

أَعْدَاكَ الشَّمْعُ مِنْ عُشَاقِهِ، وَلَهُ

عِنْدَ الْمُلُوكِ اُعْتِبَارٌ فَوْقَ مَا وَهَبَا

فَهَلْ تَصَوَّرْتِ أَنْ الشَّمْعَ مُحْتَفِلٌ

بِمُفْلِسٍ؟ يَتَنَزَّى حَوْلَهُ طَرَبَا

فَلَوْ تَوَاضَعَ مَعَ كُلِّ الْوَرَى فَعَلَى

ذِي صَبُوءٍ وَقَحِّ كَمْ أَظْهَرَ الْغَضَبَا

* * *

وَاسْمَعِ هُنَارَ دَبْنِ الرُّوضِ قَائِلَةً

خَلِّيْ هُوَ النُّورُ لَا أَخْشَى بِهِ الْعَطْبَا

أَقْلِيلُ، هُدَيْتَ، مِنْ الْقَوْلِ الْهَرَاءِ فَمَا

بِالنَّقْدِ تَبْلُغُ مِنْ تَحْقِيرِي الْأَرْبَا

أشعلةً هذه؟ أم وردة؟ فلقد

طارَتْ بعقلي، ولبّي في الهوى سلباً

إني أحسُّ بها برداً على كبدي

نارُ الخليل أماطت للهوى الحُجباً

ألم يكن حبه كالطوقِ في عنقي

يهوي به لليب الشوقِ مُنجذباً

في البعدِ محروقةً قد كنت، فاقضِ إذن

إن كنت لم أحترق في قربهِ العجباً

سرُّ انجذابي إليه، لست أدركه

فكيف أطلبُ في بُعدي إذن سبباً؟

فلا يعبني امرؤ في حبه!! فأنا

بالطّوع أَرْضِي بقتلي كلما طلباً

قد كان حرصي لو تدري على تلفي

من حيثُ مالي وجودٌ مثله وجباً

ألفيتُ حبي بحرقِ النفسِ داشغفِ

لذاك قد أصبحتُ عدواهُ لي نسباً

كَمْ ذَا تَقُولُ : اتَّخَذُ خِيَالَ تَشَاكُلُهُ

وَأَنْتَ لَمْ تَدْرِ مَنْ تَخْتَارُ مُصْطَحِبًا

فَإِنْ هَوَيْتَ الَّذِي يَهْوَاكَ ، فَارْمِ إِذْنَ

بِالنَّقْدِ سَهْمًا لِقَلْبِي مُصْمِيًا ذَرِبًا

وَلَا تَقُلْ لِلدَّيْعِ : لَا تَيْئَنُ !! وَلَمْ

يَنَلِّكَ مَا نَالَهُ كَيْ تَعْرِفَ الْوَصْبَا

مَنْ لَا يُؤَثِّرُ فِيهِ النَّصْحُ ، دَعَاهُ وَلَا

تَكُنْ عَلَى نَصْحِهِ بَيْنَ الْوَرَى دَائِبًا

فَلَيْسَ يَقْوَى عَلَى كَبْحِ الْجَمَاحِ فَتَى

بِقَوْلِكَ : اقْصِرْ لِحَامَ الْمُهْرِ إِنْ غَلِبَا

يَا حَسَنَهَا نَكْتَةٌ فِي (سَنَدْبَادَ) أَتَتْ

« أَلْحَبُّ نَارٌ فَعَنَهُ آثِرُ الْهَرَبَا »

فَالنَّارُ بِالرِّيحِ قَدْ تَشْتَدُّ قُوَّتُهَا

وَالنَّمْرُ يَزْدَادُ إِذَا يَنْجَرِحُ غَضِبًا

مَا إِنْ عَمِلْتَ بِنَصْحِي حِينَ قَلْتَ : أَنَا

فَالْوِ الْعِنَانِ ، وَعَدُّ لَلْحَقِّ مُنْقَلِبًا

والأفضل أطلب إذا ما فرصة سنحت

ولا تكن مع (أنا) ما عشت مضطرباً

يمشي الأناي طرقاتها خطر

مشي السكرى بأعلى قمة خيباً

وهبت روعي لحبي مذولدت فما

أرى بحرقى إرهاقاً ، ولا نصباً

من أتلف النفس في عشق الحبيب فما

أراه في عشقه غالى ، ولا كذباً

في كل حين كمين طالب عطبي

فالخير لي من يديه أن أرى العطباً!!

والموت ما دام محتوماً فليس سوى

وجه الحبيب إليه أبتغي الهرباً

أست بالذل تعطي الروح فارم بها

بالعز قدامه يهتك لك الحجباً



قحط في دمشق

على دمشق أتى قحطٌ لشدته
قد أذهل الصبَّ عن ذكرى الأحياء
ضنَّت على الأرضِ بالغيثِ السماءُ فما
بلَّتْ صدى كرمةٍ، أو حلقَ عَجفاءِ
وما جرى فيضُ عينِ بالسفوحِ، وقد
جادت عيونُ اليتامى عنه بالماءِ
فكم تُشيرُ الشجى آهاتُ أرملةٍ
إذا يثورُ دُخانٌ عند رَعناءِ
وقد تعرَّتْ من الأوراقِ زاهيةً
أغصانُها، كسليبٍ وسطَ ييِّداءِ
أما الجرادُ فلم يتركْ ربوتها
ولا بغطتها آثارَ خضراءِ !!

وجاء عندي صديقٌ كدتُ أنكرهُ

جِلدٌ على العظم من بَرَحٍ ولأواءٍ

وقد عَجبتُ لَهُ إذ كنتُ أَعهدُهُ

ذا قوَّةٍ ، وأخا جاهٍ ، ونعماءٍ

سألتُ ذاكَ الكَريمَ العَريقَ في لَهفٍ

ماذا دهاكَ ؟ أجبْ تَفديكَ حوْبائي

فصاحَ بي : يا عديمَ الرأْيِ تسألني

وأنتَ مني - أَجَلٌ - أدري بذا الداءِ

ألا ترى كيفَ جازَ القحطُ غايتهُ ؟

فلم يدعُ قَطرتي دَرٍ بغيرِ ثاءٍ

ولم تُجِبْ دَعوةَ اللهِ صاعِدةً

ولا تنزَلَ غَيْثُ غِبِّ شكواءٍ

أجبتُهُ : ما الذي تخشى وفي يدك الـ

ترياقُ إن كشرتُ أنيابُ رِقْطاءِ ؟

وهل على البطِّ في الطوفانِ من ضررٍ ؟

والبط - مذ كان - عوأمٌ على الماءِ

أجابني : لا تكن مثلَ الفقيهِ لدى
ردعِ السَّفِيهِ ، فلم تأخذُ بأرائي
ما راحتي إن أكن بالسيفِ مُحْتَبِجِزاً
والموج ألقى بخلِّي وسطِ دأماءِ ؟
أو كان وجهي لم يصفرَّ من عوزِ
فغمُّ من أعوزوا قد حزَّ أحشائي
أو لم يُصب لي عضوٌ إثرَ جائحةِ
فشقوةِ الناسِ رَضتُ كلَّ أعضائي
وإن أكن لم يبن جرحٌ على بدني
فإن جرحَ اليتامى في سويدائي
منغصٌ عيشُ من يزهى بصحتهِ
إذا هفا من مريضٍ رجعُ أصداءِ
وإن يبت بائسٌ طياً على سغبِ
فلقمةُ الخبزِ سمُّ الموتِ للرَّائي
أيهنأ العيشُ لي في ظلِّ وارقةِ
وصحبتِي رهنٌ سجنٍ بين أعدائي ؟

نصيحة الراعي لدارا

سَمِعْتُ عَنْ دَارَا بِأَوْجِ مَجْدِهِ
بِلَذَّةِ الصَّيْدِ نَأَى عَنْ جُنْدِهِ
جَرَى لَهُ رَاعٍ هُنَاكَ مُرْبِعُ
وَصَاحَ ذَا دَارَا فَأَيْنَ يُزْمِعُ؟
مَنْفَرِدًا فِي هَذِهِ الْبَيْدَاءِ
بِغَفْوَةٍ عَنْ يَقْظَةِ الْأَعْدَاءِ
فَقَالَ دَارَا : ذَا عَدُوٍّ مُقْبِلٍ
لَا بَدَّ أَنْ يُصَابَ مِنْهُ الْمَقْتَلُ
وَأَوْتَرَ الْقَوْسَ لَكِي يُرِيدِهِ
قَوْسَ «الْكِيَانِي» الَّذِي يُصْمِيهِ
صَاحَ بِهِ الرَّاعِي صِيَاخَ الْوَجَلِ
لَسْتُ عَدُوًّا، فَاصْطَبِرْ، لَا تَعْجَلِ

سائسُ خيلِ الْمَلِكِ الْهُمامِ
لحفظها أَجهدُ باهْتِمَامِ

فرداً دارا السَّهمِ عَنْهُ ضاحِكاً
وقال : ياسفِيهُ كُنتَ هالِكاً

لو لَمْ تُصادفْ في الحِياةِ البختا
لكُنتَ حتماً في عِدادِ المَوْتى

تَبَسَّمَ الراعي وقال : النُّصْحُ
مِنْ وَاجِبِي ، وَمِنْكَ يُرْجى الصَّفْحُ

لَيْسَ مِنَ الْحَزْمِ وَلَا التَّدِيرِ
لِلشاهِ ذِي التاجِ وَذِي السَّرِيرِ

أَنْ يَحْكُمَ النَّاسَ بِلَا تَفْرِيقِ
بَيْنَ العَدُوِّ الصَّعْبِ ، وَالصَّدِيقِ

فَمِنْ شَرُوطِ الْمَلِكِ الْعَظِيمِ
مَعْرِفَةُ الظَّالِمِ ، وَالْمَظْلُومِ

أنا الَّذِي كَمْ مَرَّةً أَحضَرْتَنِي
وَعَنْ صَنُوفِ الخَيْلِ كَمْ سَأَلْتَنِي ؟

والآن قد أوْشكتَ تَسْقِينِي الرَّادِي

لَمَّا حَسِبْتَ أَنَّيَ مِنْ الْعِدَى

وَلَمْ تُفَرِّقْ يَا قَرِيرَ الْعَيْنِ

بِالْمَلِكِ ، مَا بَيْنَ الْعِدَى ، وَبَيْنِي

مَعَ أَنَّيَ أَقْوَى بِفَضْلِ نَقْدِي

عَلَى انْتِقَاءِ الْخَيْلِ دُونَ جُهْدِ

أَخْرَجُ مِنْ بَيْنِ الْوَفِ الْخَيْلِ .

الْأَجْرَدَ السُّلْبِ ، ضَافِي الذَّيْلِ

رَعَيْتُ خَيْلَ الْمَلِكِ الْكَبِيرِ

وَسَسْتَهَا بِالْحَزْمِ وَالتَّدْبِيرِ

فَلْيُرْعَ مِثْلِي شَعْبَهُ بِحَزْمِ

وَدِقَّةِ ، وَحُنُكَةِ ، وَعَزْمِ

فَالْمَلِكُ عَرِشُهُ إِلَى انْصِدَاعِ

إِنْ يُمَسِّ بِالتَّدْبِيرِ دُونَ الرَّاعِي



الملك العادل

إِسْمَعُ حَدِيثًا عَنْ مَلِكٍ عَادِلٍ

مِنْ خَيْرِ الْمُلُوكِ فِي الْأَوَائِلِ

عَلَى قَبَاءٍ وَاحِدٍ قَدْ اقْتَصَرَ

فِي الصَّيْفِ وَالشِّتَاءِ فَمَا قَدْ غَبِرُ

قَالُوا لَهُ : يَا فَاتِحَ الْحُصُونِ

خَيْطُ قَبَاءٍ مِنْ حَرِيرِ الصِّينِ

أَجَابَ : ذَا يَكْفِي لِسِتْرِ الْبَدَنِ

وَفِي هَوَى الزَّيْنَةِ جَلْبُ الْمَحْنِ

فَمَا لَذَاكَ يُؤْخَذُ الْخِرَاجُ

لِيَزْدَهِيَ عَرْشِي بِهِ ، وَالتَّجَاجُ

وَهَلْ بَلْبَسِي الْوَشِي كَالنِّسَاءِ

أَقْوَى عَلَى دَفْعِ أذَى الْأَعْدَاءِ

فكم دعا الحرصُ لذا الخيالِ
 وليس لي وحدي بيتُ المالِ
 للجيشِ تَمَلًا الخُزُنُ بالنُّضارِ
 ولم تكنُ للعُجبِ ، والفخارِ
 متى رأى الجيشُ الجفا من ملكه
 فهل تُرى يحمي حُدودَ ملكه؟
 وهل تُرى يهنا بما جباهُ
 إذا القرى روعها عِداهُ؟
 تُتجى القرى والنهبُ للمُغيرِ
 فما اعتبارُ التَّاجِ والسَّريرِ؟
 أيُّ مُروءةٍ لِطيرِ تُعرفُ
 إذ حَبَّةٌ من نَمَلٍ يَخْتَطِفُ؟
 إنَّ الرِّعَايا في المِثالِ كالشَّجرِ
 بقدر ما تخدمُها تُؤتي الشَّمَرُ
 فلا تَجِدُ سَرِحَةً مِنْ أصلِها
 فَتَظَلِمَ النَّفسَ التي لم تُعلِّمها

مَنْ جَدَّ مِنْ أَجْلِكَ فِي شَبَابِهِ

فَلَا تُجْرُ عَلَيْهِ فِي أَوْصَابِهِ

وَأَنْهَضَ بِهِ إِمَّا هَوَى مِنْ خَالِقِ

وَاحْذَرُ أَنْيَنَهُ أَمَامَ الْخَالِقِ

بِلَطْمَةِ لَا تُجْرُ مِنْ أَنْفِ دِمَا

مَتَى قَدَرْتَ فَاْمْتَلَكْتَ الْأَمَّا

دُنْيَاكَ إِنْ تُنصِفُ وَبَارِي النِّسْمِ

لَيْسَتْ تُسَاوِي قَطْرَةَ مِنْ الدَّمِ



الصدیق البصیح وتکلہ بن زنگی

(تکلہ) باللطف تولى شعبه

لما قضى أبوه (زنگی) نخبه

بعهدہ ما أحد آذى أحد

وذلك فضلٌ وحدهً به انفراد

ومرة قال لخلٍ عاقلٍ :

عمري انقضی ، لكن بغير طائل

لا الملك لي يبقى ، ولا السرير

بل صاحب الملك هو الفقير

أريد أن اعتزل الأناما

أغنم هذي الخمسة الأيام

فامتعض الصديق مما سمعا

وقال : أرجوك بأن ترتدعا

بالعدلِ في حُكْمِكَ بين الخلقِ

تُسمي ولياً ، لا بلبسِ الدُّلقِ

وليسَ بالسُّبْحَةِ ، والسُّجَّادَةِ

تَكْمُلُ في الشريعةِ العبادَةَ

إبقِ على عرشِكِ ذا خُلُقٍ حَسَنٍ

وكنُ فقيراً لكَ تُجْزَلُ المِننُ

بالصدقِ ، والحزمِ ، طريقُ النُّجْحِ

وليسَ بالطَّاماتِ ، أو بالشَّطْحِ

كُنْ في طريقِ الحقِ راسِخَ القَدَمِ

فالقولُ دونَ الفِعلِ يُعقِبُ النَّدَمُ

فالصِّفْوُ كانَ رأسَ مالِ العُظْمَا

لا الصِّفْوُ ، فابقِ المَلِكِ المِعْظَمَا

* * *

اليراعة

يا مَنْ رَأَى فِي ظِلْمِ الدِّيَاغِي

يراعةً تَشِعُّ كَالسَّرَاجِ

بِرَوْضَةٍ أَوْ تَحْتَ سَفْحِ حَادِرٍ

تُضِيءُ كَالشَّمْعَةِ لِلْمُسَافِرِ

قَالَ لَهَا شَخْصٌ : أَنْوَرَ الْغَيْهِبِ

وَكَانَ بِالْمَشْهَدِ جِدًّا مُعْجَبِ

مَا ضَرَّ لَوْ ظَهَرَتْ فِي النَّهَارِ

وَكَيفَ تَخْفِينِ عَنِ الْأَنْظَارِ

فَأَسْمَعُ إِذْ نُجِيبُ بِنْتِ الثَّرْبِ

مِنْ فِكْرِهَا الْمُنِيرِ مِثْلَ الشَّهْبِ

بِمُرْتَعِي دَائِمَةً الظُّهُورِ

لَكِنَّ نَوْرَ الشَّمْسِ يُخْفِي نَوْرِي

غزليّة

عَجِيبٌ إِذَا أَبْقَى وَلَوْ بَعْضَ سَاعَةٍ

بِدُونِكَ فِي الدُّنْيَا فَأَحْيَا بِهَا وَحَدِي

وَمَالِي إِلَّا نُورَ وَجْهِكَ مُرْشِدٌ

بِهِ فِي ظِلَامِ الْيَأْسِ إِنْ حَرَتْ أُسْتَهْدِي

فَمَنْذُ تَلَاقِنَا تَيَقَّنْتُ أَنِّي

رَمَانِي الْهَوَى فِي فَنَخٍ (شِيرِينَ) عَنْ قَصْدِي

وَأَنِّي كَمَا (فَرَّهَادِي) سَأَغْسِلُ يَأْسًا

يَدِي مِنْ حَيَاةٍ دُونَ وَصْلِكَ لَا تُجْدِي

تَخِذْتُكَ مِنْ دُنْيَايَ لِلنَّفْسِ بِهَجَّةٍ

وَلَوْلَاكَ مَا الدُّنْيَا؟ وَمَا حُسْنُهَا عِنْدِي؟

أَرَاكَ لَطِيشِي قَدْ ضَحَكَتِ تَدَلُّلًا

فَهَلْ رَحْمَةٌ تَبْكِينُ إِنْ مِتُّ مِنْ بَعْدِي؟

فلا تشهري سيفاً لإتلاف مُهْجَتِي
فلم أكُ أخشى في هوائِكِ سوى بُعدي
وإني لمقتولٌ ، وفي القتلِ راحةٌ

بساعِدِكِ الفِضِي، لا الصارِمِ الهِنْدِي!!

فيا صبحَ أَهْلِ الشوقِ لِحْ لي إذا بدا
نهارِي بلائاً يلوح به سَعْدِي

فليلةٌ (يلدا^(١)) قد مللتُ لطولِها
سُرَايَ مَعَ الشَعْرِي، كما ملّني سُهْدِي

فقلبي مثلُ الشمعِ ، فارثي لحالِهِ
متى جنَّ لي لي ضاءٌ من شِدَّةِ الوَجْدِ

يذوب من البلوى عليكِ صَبَابَةً
وليس من الشكوى، يُعيدُ ولا يُبدي
وأنتِ كمثلِ الوردِ يُبدي تَبَسُّماً

لمبكي الندى، والغيمِ، والبرقِ، والرَّعدِ
هَبِينِي إِذْنُ يا غَايَةَ السَّوْلِ بِلَبَّاءِ

يُغْنِي عَلى البلوى، ويحيا على الوَعْدِ

(١) ليلة يِلدا أطول ليلة في السنة .

لَقَدْ نَامَ جَنَّانُ الْحَدِيقَةِ آمِنًا

كَإِذَا دَسَّرَحَ النَّوْمَ عَنْ جَفْنِهِ سَعْدِي

فَلَا تَخْشَ يَا جَنَّانُ، فَالْوَرْدُ مُتَعَةٌ

لِعَيْنِي، وَأَمِنُ مِنْ بَنَانِي عَلَى الْوَرْدِ



حکمت جمشید

لقد خَطَّ جَمَشِيدُ الْمُبَارَكِ حِكْمَةً

لَمَنْ بَعْدَهُ فِي رَأْسِ عَيْنٍ عَلَى الصَّخْرِ

هنا عند هذي العين باللهوكم لنا

مواقف لا ينسى هواها على الدهر

وكم وردت لها من خلائق قبلنا

فراحوا كما مر الخيال على الفكر

وكم من حصون قد فتحنا بيأسنا

فلم يصطحبنا ما ملكنا إلى القبر

عدوك بعد القهر لا تؤذ قلبه

فيكفيه ما يلقي من الذل والقهر

ودعه على الأيام حياً كميته

فعن دمه إن تعف، خير من الوزر

تواضع أبي يزيد البسطامي

في يوم عيدٍ ، خرج البسطامي

— والفجر لم يبدُ — إلى الحمام

وَصُدُقَةٌ طَشْتُ مِنْ الْأَقْدَارِ

ألقاهُ شَخْصٌ فَوْقَهُ مِنْ دَارِ

فَرًّا لَا يُبَدِي ، وَلَا يُعِيدُ

وَمَا عَنَاهُ بُرْدُهُ الْجَدِيدُ

يَنْفِضُ بِالشُّكْرِ الرَّمَادَ بِالْيَدِ

عَنْ وَجْهِهِ وَشَعْرِهِ الْمُجَعَّدِ

وَخَاطِبَ النَّفْسِ خِطَابًا قَاسِيًا

كَوَعْظٍ مَنْ يَرْتَكِبُ الْمُعَاصِيَا

لَا تَجْزَعِي مِنْ ذَرَّتِي رَمَادِ

وَالنَّارُ أَوْلَى بِكَ فِي الْمَعَادِ

ذو الكبر ، لا يرقب إلا نفسه

وذو الهدى يرقب دوماً ربه

فليست العزة بالتكبر

ولا على الأنام بالتجبر

يا سعد من يحيى الجنان في الغد

فدع إذن دعوى الجهول ، تسعد

بالكبر تهوي للحضيض الأسفل

وإن تواضعت فحتماً تعلي

والذل في المال للجبابرة

فلا تجبر ، ترتفع في الآخرة



عبرة

عن عمر بن عبد العزيز

حكى امرؤ لي عِبْرَةً مِنْ العِبْرِ
عَنْ التَّقِيِّ - ابنِ أُمَيَّةٍ - عُمَرُ
كَانَتْ لَهُ جَوْهَرَةٌ فِي خَاتَمِ
لِحْسِنِهَا أُعْجُوبَةٌ فِي الْعَالَمِ
لَمْ يَسْتَطِعْ تَقْدِيرَ قِيمَةِ لَهَا
ذُو خِبْرَةٍ ، إِذْ لَمْ يُصَادَفْ مِثْلَهَا
مُشِعَّةً فِي اللَّيْلِ اللَّيْلَاءِ
مُشْرِقَةً كَالصُّبْحِ بِالْأَضْوَاءِ
وَصَدْفَةً مَرَّةً عَلَى الْخَلَائِقِ
عَامٌ بِقِحْطٍ ، وَجَفَافٍ مَاحِقِ
فَأَصْبَحَ الْوَجْهَ الَّذِي كَالْبَدْرِ
مِثْلَ الْهَلَالِ مِنْ صُرُوفِ الدَّهْرِ

فهل تعيشُ وادعاً بلا كدرٍ
إذا ترى الأكدار تجتاحُ البشر؟

وإن ترَ السمَّ بخلق الناس

فهل ستَهِنَّا باحتِساءِ الكاسِ

لذا بفضَّةِ أجازِ يبعثها

لكي يعمَّ البائسينَ نفعُها

ووزعَ النقودَ في أسبوعِ

على لديغي أفعوانِ الجوعِ

فلامهُ الناسُ على ما فرطاً

إذ بيعها يُعدُّ منه غلطا

فلنْ تُزاتْ كفهُ بجوهرة

من جنسها !! فيالما قد خسره !!

وإذ رأى ضلالهم ، بكى عُمره

والدمع من عينيه كالغيثِ انهمر

فقال : ما أقبح أن أزيئنا

والشعبُ بالبؤسِ يُعاني المحننا

أَجَلٌ يَلِيقُ أَنْ يَكُونَ خَاتِمِي
مِنْ غَيْرِ فَصِّ إِنْ أُجِدُّ كِحَاتِمِ
وَلَا يَلِيقُ أَنْ تَعِيشَ الْخَلْقُ
بِغَضَّةٍ ، وَالْوَجْهُ مَنِي طَلْقُ
لَا يَرْغَبُ الْمَلِكُ الشَّدِيدُ الْبَاسِ
بِفَرَحِ النَّفْسِ وَغَمِّ النَّاسِ
وَإِنْ يَنْمُ تَغْمَرُهُ الْأَفْرَاحُ
فَلَا أَظُنُّ شَعْبَهُ يَرْتَاحُ
وَإِنْ إِلَى صَالِحِ شَعْبِهِ أَنْصَرَفُ
نَامَ بِأَمْنٍ شَعْبُهُ ، وَفِي تَرْفِ
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ فَهَذِي السَّيْرَةُ
سِيرَةُ ذَاكَ الطَّاهِرِ السَّرِيرَةِ
جَرَى عَلَى مَنِهَا جِهَا ابْنُ سَعْدِ
جَرِيًّا ، أَبُو بَكْرٍ سَلِيلُ الْمَجْدِ
بَعْدَهُ نَامَتْ بِفَارِسِ الْفِتَنِ
وَاسْتَيْقَظَتْ بِكُلِّ ذِي وَجْهِ حَسَنِ

نصيحة خسرو لشيرويه

قَالَ خِسْرُو لِشِيرَوِيهِ : بِنُصْحِي
فَلْتَكُنْ عَامِلًا لِتَحِيَا بِنُجْحِ
بَعْدَ أَنْ سَلَّتِ النَّوَظِرُ مِنِّي
فَارَوْ خَيْرَ الْحَدِيثِ مَا عِشْتَ عَنِّي
كُلُّ فَعْلٍ يَجُوزُ حَسَبَ النَّوَايَا
فَاجْتَهِدْ فِي صَلَاحِ حَالِ الرَّعَايَا
عَنْ هُدَى الْعَقْلِ لَا تَحِدْ يَا وُلَيْدِي
وَتَمَسِّكْ بِكُلِّ رَأْيٍ سَدِيدِ
تَلْقَ طَوْعًا إِلَيْكَ كُلُّ الْعِبَادِ
بِمَقَالِيدِ أَمْرِهِمَا فِي الْبِلَادِ
لَا تُنْفِرْ بِالظُّلْمِ مِنْكَ الْأَنَامَا
تَجْنِ عَارًا بِكُلِّ نَادٍ ، وَذَامَا

من تراه مُنعماً في البلادِ
 عاش خيراً من منصف للعبادِ
 فمتى راح عارياً من لبوسه
 أمطروا رحمةً على ناووسه
 كلُّ زينٍ وكلُّ شينٍ يزولُ
 فليكن بعدك الفعّالُ الجميلُ
 ولَّ أمرَ الرّعيةِ المتّقينَ
 تبني للمكرّماتِ حصناً حصيناً
 من يسيءُ للأنامِ دوماً لأجلِكُ
 ليس بدعاً إمّا يفكرُ بقتلكُ
 خطأ منك أن تُرتلي الظلوما
 أمرٌ من يحملون عنك الهموما
 لا تكن عوناً على الأبرياءِ
 حين يعلو زفيرُهم للسّاءِ
 ربُّ للخيرِ خيراً وتوقاً
 أن تُرتبي المسّيءَ يوماً ، فتشقي

لَا تُعَاقِبُ ذَا الْبَغْيِ فِي سَلْبِ دُورِهِ

وَاقْلَعِ الدَّوْحَ، تَسْتَرِحُ مِنْ جُذُورِهِ

وَإِذَا الْعَامِلُ اسْتَبَدَّ، وَجَارًا

فَاسْلُخِ الْجِلْدَ مِنْهُ سَلْخًا جَهَارًا

فَمَعَ الذَّبَّ إِنْ فَعَلْتَ الْجَمِيلًا

تَلَقَ مِنْهُ الْخِرَافُ شَرًّا وَيَلَا



حکمت

سمعتُ أنَّ طامعاً ذا عُدْمٍ

مضى إلى ملكٍ (خُوَارِ رَزْمِ)

وإذ رأى المليكَ ، خرَّ ساجداً

وعَفَّرَ الوجهَ ، وقامَ حامداً

قال له الغلامُ : عندي مُشْكِلٌ

إذ يَأْبِي لا بدَّ عنه أسألُ

ألمْ تُقَلُّ : للقبلةِ التَّعَبُّدُ

فَلِمَ لغيرها الغداةَ تَسْجُدُ

فلا تُطِيعْ نَفْسَكَ في ما تَرُغِبُ

حَيْثُ لَهَا في كلِّ حينٍ مَطْلَبُ

لا تُولِها الأَمْرَ بما لا يُرْضِي

تَنْجُ مِنَ العذابِ يومَ العَرَضِ

قناعتُ العاقل ، تُعلي ذِكْرَهُ
 وتخفضُ الأطماعُ منه قَدْرَهُ
 فلا تُرقُ ماءَ المُحيّا الغالي
 فالعزُّ لا يُباعُ باللآلي
 إن تُمسِ في الشدة غير صابرِ
 تضطرُّ للكُدَيّةِ كالأصاغرِ
 أقصر عن الحرصِ ، ولا تمددُ يدا
 إن رُمت أن تحيا شريفاً سيّداً
 فكلُّ من يطوي سَجلاً الطمَعِ
 لم يُمسِ عبداً لامرئٍ ، فاستمع

مثل

نصيحةُ قَدَمَتها الأم لا بنتها
 يحيا بها حاضرُ الأحياءِ ، والبادي
 قالتُ لها : في زمانِ اليُسْرِ لا تدعي
 شيئاً لدى العُسْرِ قد يحتاجهُ الصادي

عبي الأباريق طراً ، والجرارَ فما

في كلِّ حينٍ يمرُّ الماءُ بالوادي

بالمالِ تملكُ الدنيا ، وتقدرُ أنْ

تمضي لأخراكَ ذا فضلٍ ، وذا زادٍ

وليسَ للمرءِ آمالٌ فيرقبُها

بدونِ مالٍ ، فلا تسمعُ صدَى الحادي

إن كنتَ ذا ذهبٍ ، فاخْطُرْ أخا أدبٍ

على حبيبٍ ، كغصنِ البانِ ميَّادٍ

وإن تكنُ مفلساً ، فاقعدُ فلستَ على

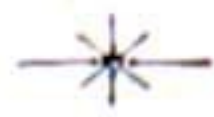
شيءٍ ، متى انتظمَ الشبانُ في النادي

فلا تكنُ مُسرفاً وقتَ الغنى ، فلقَدْ

تُسي أخا عوزٍ ، من غيرِ إسعادٍ

فما بمالكَ تُغني البائسينَ ، فلا

تُسرفْ ، فتُسي أخا همٍّ ، وإجهادٍ



نصيحة كسرى لابن هرمز

قال كسرى لِهَرْمُزٍ : يا وليدي
عني الحتفُ لم يكنُ بالبعيدِ
فارو عني نصيحةً ذاتِ شانِ
تنجُ ما عشتَ منُ صروفِ الزمانِ
لا تفكرُ بغيرِ جبرِ الكسيرِ
و تفقدُ - ما استطعتَ - حالَ الفقيرِ
يتعبُ الشعبُ ، بلُ و يَمَقَّتُ مجدَكَ
إنُ ترُمُ راحةَ لِنَفْسِكَ ، و حَدَكَ
أنتَ راعٍ ، فلا تنمُ بأمانِ
فتعيثُ الذنابَ بالحمِلاتِ
فاحرُسِ البائسينَ ، يرضِ الوفاءُ
فمنِ الشعبِ تاجكُ الوضاءُ

أنت فرعٌ ، والشعبُ جذرٌ منيعٌ
ومنَ الجذرِ تستمدُّ الفروعُ
لا تُجرِّحُ فؤادَ شعبِكَ ، دهرَكَ
تقتلعُ أنتَ بالحمّاقَةِ جذرَكَ
وإذا تطلبُ السُّراطَ السَّويّاً
فلتكنُ ماحيتَ عبداً تقيّاً
خائفاً راجياً معَ الأتقياءِ
فعلى الخوفِ نهجُهُمُ والرَّجاءِ
لا تكنُ طامعاً بملكِ العبادِ
ينفرُ الشعبُ منك في كلِّ وادِ
فخرابُ الديارِ بالظلمِ ، فاعلمُ
لا تكنُ ظالماً غشوماً ، فتظلمُ
تكتسبُ سوءَ سمعةٍ ، فتبهونا
فاستفيدُ من تجاربِ الأقدمينَا
لا تكنُ يابُنيّ فظاً ، غليظاً
مُحنقاً ، ترغبُ الأذاةَ ، مغيظاً

عَنْكَ يَنْفِضُ كُلُّ حَبْرٍ عَلِيمٍ
وَيُدَارِيكَ كُلُّ فَسَلٍ لَثِيمٍ
لَا تَفَكَّرْ بِقَتْلِ شَعْبِكَ ظَالِمًا
فَمَنْ الشَّعْبِ قُوَّةُ الْعَرْشِ حَتْمًا
وَارِعَ حَالَ الْفَلَاحِ، مِنْ أَجْلِ نَفْسِكَ
وَارْقُبِ اللَّهَ حِينَ تَمْسِي بِرَمْسِكَ
فَمَتَى كَانَ فِي الْحَيَاةِ سَعِيدًا
فَارْجُ مِمَّا تَرُومُ مِنْهُ الْمَزِيدَ
لَا تُسِءْ، فَالْمُسِيءُ يَلْقَى الثُّبُورَ
لِلَّذِي مِنْهُ نِلْتَ خَيْرًا كَثِيرًا

* * *

المأمون وأبجارية الحسناء

سمعتُ عن المأمون أروعَ قصةٍ
قليلٌ إذا للناسِ بالتبرِ تُكتبُ
شري دليلاً ما ازدانَ قصرٌ بمثلها
كأن المحيماً البدرُ، والفرع غيبُ
لها جسد كالورد، يُصديكَ عرفه
ومعسولُ لفظٍ بالمشاعر يلعبُ
يُريكَ دمَ العشاقِ لونُ بنايها
إذا هي بالعنابِ للحسنِ تُخضبُ
وحاجبها قوسُ السحابِ، أو انه
لعابدها المحرابُ إن رامَ ينصبُ
ولما دجا ليلُ الخليفة، رامها
لخلوتِهِ، والمرءُ بالحسنِ مُعجبُ

فما طاوعت ، فارتد كاليث مغضباً

ومن كان كالمأمون للمجد يغضب

فقال له : رأسي بسيفك حزه

فلست وإن تغضب ، فراشك أقرب

فقال : أنذل منه آذتك كلمة؟

أو أنك مني شمت ما ليس يعجب؟

أجابت نعم!! ریح بفيك كرهته

ولم أك فيه لو تمزقت أرغب

فقتلي بسيف الظلم يمضي بلحظة

وذا بخر ما عنه لي الدهر مهرب

على رأسه طاحت صواعق لفظها

وفكر والتفكير للمرء متعب

وأصبح فاستدعى الأطباء قائلاً :

إلي الذي بالطب حبر مجرب

فجاء النطاشيون من كل موطن

فصعد في وصف العلاج ، وصوبوا

وعادت به الأنفاس كالورد نفحها

وأفرح قلب بالغرام معذب

فألت له الحسناء طوعاً قيادها

وفي حضنه كالطفل أمست تقلب

برأي: الصديق الحق من قال ناصحاً

طريقك شوك عنه يُبغى التجنب

وإما تقل: هذا الطريق موصل

لمن ضلّ فالآمال فيك تُخبب

ومن لم يُصارح بالعيوب صديقه

فللجهل ما إن عاش في الدهر يُنسب

ومن طبه السقمونيا ، لا تقل له:

هبي العسل الماذي إن رام يشرب

فأحسن بقول الصيدلي لمدنف

دواؤك مر ، والشفاء محبب

بمنخل صدق الحكم ، فانخل نصيحتي

وبالعمل اعجنهما يفتك التأدب

ارتحال الب أرسلان عن الدنيا

حين أودى (ألب أرسلان) تولى ال

حكيم من بعده (قزل أرسلان)

وهو بالطبع وارثه، فله التاج

ج، وعرش الفقيد، والصولجان

غيبوه بحفرة، فتواري

عنه ذلك الجلال والمهرجان

بعد يوم رأى الغلام تقي

قد زهاه الشباب والعنفوان

قال: - والحتف بالغلام مغد -

يا له الله كيف دار الزمان

ليس للدهر في العهود وفاء

أو ثبات، أو ذمة، أو أمان

هي دنيا كُطِرِبِ ذِي رُبَابِ

كل يوم له بيت مكان

أو كخودٍ إلى الضراب طَمُوحِ

كل حين لها بفحلٍ قرآن

لا تَقُلْ قريتي : فإنك ماضٍ

وكادنت في الزمان تُدان

* * *

في فضيلة التواضع

من التُّرْبِ سَوَّاكَ الَّذِي بَرَأَ الْوَرَى

فيا عبدُ كن بين الأنام تُراباً

فما أنت من نارٍ خلقت ، فلا تكن

غضوباً سفيهاً إن أردت صواباً

تواضع ، ففي طبع التراب تواضع

وفي الكبر نارٌ قد تحورُ شهاباً

من النار إبليسٌ فكان وقودها وآدمٌ من تُرْبٍ فقال ثواباً

حكاية بجزء المعنى

على البحرِ طاحتُ قطرةٌ من سحابةٍ
فذابتُ حياءً إذ رأتُ سعةَ البحرِ
فَقَالَتْ : وما وزني إلى جنبِ وزنه؟
وما هو قدرِي بين أمواجهِ الأخضرِ؟
وإذ عرفتُ في الكونِ قيمةَ نفسها
تسامتُ لها الأصدافُ من حيثُ لا تدري
تربّتُ بإحداها ، فأضتُ خريدهً
تردّدُ من نحرِ جميلٍ إلى نحرِ
تواضعٍ ، تنلُ ما عشتُ جاهاً ورفعةً
وكنُ عندما ، تُحبُّ الوجودَ على الدهرِ

* * *

قزل أرسلان والامير العارف

تمكّن من قلعة كالجبل
قزل أرسلان المليك البطل
تطاول (الوند) إذ شيدت
فياحسنيها فوقه إذ بدت
فما إن بنى مثلها قيصر
وليست على فكره تخطر
تلوى الطريق لها، وانفتل
كشعر العروس إذا ما انجدل
كما أفردت بيضة في طبق
بتلك الرياض غدت تاتلق
وحدثت: أن أميراً حضر
أمام المليك عقيب السفر
مجرب دينا، عميق الفكر
أخو سفرات، بعيد النظر

سري بليغ ، وذو فلسفه

فصيح المقال ، أخو معرفه

أراد قزلاً أن يرى رأيه

بتلك التي أثلجت صدره

فقال : أجواب !! هل في الدني

رأيت نظيراً لذك البنا؟

وهل قلعة أحكمت في الوجود

كإحكامها إذ بنت للخلود؟

تبسم في وجهه ، ثم قال :

مباركة تلك في كل حال

ولكن أقلني أخوا المكرمه

فليست على ما أرى محكمة

ألم تك من قبل ملك الألى

بنوا للخلود ، صروح العلى

أقاموا بها حقبه في الزمن

وهبت عليهم ، رياح الميحن

أَلَمْ تَكُ عَنْهَا غَدَاً تَرْتَحِلُ
 وَمِنْكَ إِلَى وَارثٍ تَنْتَقِلُ؟
 غَرَسْتَ ، وَتَرْجُو شَهِيَّ الشَّمْرِ
 وَلَمْ تَدْرِ مَاذَا يُخَيِّ الْقَدَرُ
 فَلَا تَتَشَبَثُ إِذْنُ بِالْمَحَالِ
 وَحَلَّ عَنِ الْفِكْرِ قَيْدَ الْخِيَالِ
 تَذَكَّرُ أَبَاكَ ، وَمَا قَدْ مَلَكَ
 وَمِنْ بَعْدُ أَيَّ طَرِيقٍ سَلَكَ
 لَهُ وَهَبَ الدَّهْرُ كَنْزِي غَنِيَّ
 وَإِنَّ لِكُلِّ أَمْرٍ مَا جَنَى
 إِذَا لَمْ يَكُنْ فِي بَقَاءٍ أَمَلُ
 فَلَا تَجْنِ غَيْرَ صَلاَحِ الْعَمَلِ
 وَلَا تَهْوِ يَا ذَا الْحِجَا غَانِيَةً
 تَجْرُؤُ الْمَحَبَّ إِلَى الْهَوَاوِيهِ
 فَدُنْيَاكَ لَمْ تَهْوِ غَيْرَ الْخَسِيسِ
 لِذَلِكَ لَهَا كُلُّ يَوْمٍ عَرِيسُ

غزلیتہ

اُثْنِي عَلَيْكَ ، وَلَا أَفِي
مِنْ فَرْقِ رَأْسِكَ لِلْقَدَمِ
سَبْحَانَ مَنْ أَنْشَأَ فِي
هَذَا الْوُجُودِ مِنَ الْعَدَمِ

* * *

لَمْ يَأْتِ مِثْلَكَ فِي الزَّمَانِ
شَمْسٌ تَلُوحُ بِغُصْنِ بَابِ
قَدْ أَعْجَزَ الْوَصْفُ الْبَيَانَ
وَأَعْجَزَ الرَّسْمُ الْقَلَمَ

• • •

طاووسِ حَسَنِ ، فافخري
ولدى الرِّياضِ ، تبختری

حَلَوٌ كَغَصَنِ السُّكَّرِ
مَنْ فَرَّقَ رَأْسَكَ لِلْقَدَمِ

* * *

فَلَكُمْ تُرِينِي مِنْ جَفَا
وَأَظْلُ أَحْلَمُ بِالْوَفَا
عَيْنَاكَ إِنْ غَمَزَتْ بِلَا
قَالَ الْحَوَاجِبُ لِي نَعَمْ

* * *

عَوْدِي ، وَمَا شِئْتَ أَفْعَلِي
فَأَرَى الْعِتَابَ يَلِدُ لِي
وَكَمَا أَرَدْتَ تَدَلِّي
مِثْلَ الْمَلُوكِ عَلَى الْخَدَمِ

* * *

يَا سَالِباً عَقْلِي ، اتْرُكَا
عَقْلِي الَّذِي جُنَّ بِكَ
يَا نَاصِباً لِي شَرِكَا
لَا تَقْتَلِنِ صَيْدَ الْحَرَمِ

* * *

الشوك ، والورد سوا
ء في الجنان على النوى
سهل على ميت الهوى
جور الحبيب إذا ظلم

* * *

مزقت ثوبي ، مذ رحل
ودنا من الروح الأجل
من سهر الحراس هل
يلحق بالسلطان غم؟

* * *

غزلیتہ

کیف حال الحدیقۃ الغنّاء

یا نسیمَ الربیعِ ذی الأنداءِ ؟

قد سمعنا من البلابلِ شدوا

ذا لحونٍ ، کثیرةِ الأصداءِ

فوقَ مُدِّ الغُصونِ تُبدي شِکَاةً

من دلالِ الجورِیةِ الحسَناءِ

وحبیبی علی الجفَاءِ مَقِیمٌ

تارکی للسقَامِ وَالْبُرْحَاءِ

عندہ خیرٌ مرہمٌ لجراحی

عندہ کَنزٌ بلسَمِ لشفائی

فمتی یکشف النقبابَ ؟ فیبُدی

لی محیا کالکوکبِ الوضَاءِ

يُتْرَأَى مِنْ الْحَيَاءِ عَلَيْهِ
عَرَقٌ مُشْبَهُ حَبَابِ الْمَاءِ
أَوْ نَقَاطِ النَّدى عَلَى الزَّهْرِ الْمَطُّ
لَوْلِ عِنْدَ الصَّبَاحِ وَالْإِمْسَاءِ
يَمَلَأُ الْكَوْنَ فِتْنَةً مِثْلَ (شِيرِيذِ)
نَ) بَفَرَطِ الْجَمَالِ ، وَالْإِغْرَاءِ
وَإِذَا مَا بِالْوَرْدِ قَسَتْ مُحْيَا
هُ تَجَلَّى الْهُدَى لَعَيْنِ الرَّائِي
تُبْصِرُ الْوَرْدَ حَوْلَهُ مِثْلَ شَوْكٍ
مِنْهُ تَدْمَى الْبِنَانُ بِالْإِيْدَاءِ
وَضَلَالٌ تَشْبِيهُكَ الْخَدَّ بِالْوَرْدِ
دِ وَدَرَّ النَّحُورَ بِالْحَصْبَاءِ
لِي قَيْدٌ مِنَ الْغَدَائِرِ ، حِينَا
وَمَنْ الْحَاجِبِينَ سَهْمٌ عَنَاءِ
لَيْسَ لِي مَهْرَبٌ ، وَفِي الْقَيْدِ يُرْجَى
لِي وَصَالٌ إِلَى الْحَيْبِ النَّائِي

قد أراني الوفاء أول عهدي

وشوى مهجتي على الرمضاء

كل صعب في الحب سهل إذا ما

لاح للصب بارق من رجاء

وإذا ما قطعت بالإمل الخا

دع عمري وامت قهراً بدائي

فعزائي الوحيد أني سأحظى

بعد موتي بكوكبي في السماء

* * *

غزلية

يا سروة سمحاء عا

لية تبتت في اليفاع

وقفت وحيروا حسنهما ال

فتان في الوصف اليراع

إن كنت أجمل فتنة

مانحن من سقط المتاع

* * *

قلت : كلوني في ربا

ض الورد لم ير بلبل

قد قلت حقاً، أنت من

ورد الحقائق أجمل

لكن فديتك منيتي

مانحن من سقط المتاع

* * *

كَمْ قَلتَ : حَسَنِي !! وَكَفِي

فَأَقْصِرِي مِنِّ ذَا الْغُرُورِ

يَكْفِي بِأَنَّكَ زَهْرَةٌ

عِذْرَاءٌ لَمْ يَمْسَسْكَ نُورٌ

إِنْ كَانَ حَسْنُكَ مُفْرَدًا

مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ

* * *

يَا رَاحَ رُوحِ الْعَاشِقِي

نَ ، وَفْتَنَةً فِي كُلِّ نَادٍ

عِشَاقُ حَسْنِكَ لَا تَعْدُ

وَنَحْنُ مِنْ بَعْضِ الْعِبَادِ

فَتَلَطَّفِي وَتَعَلَّمِي

مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ

* * *

قَلتِ عَلَي وَجْهِ الثَّرَى

مَالِي شَيْبَةً فِي الْأَنَامِ

يا غاية اللطفِ ، ويا

أطهرَ من قطر الغمامِ

وروح كل ذي هوى

ما نحن من سقط المتاعِ

* * *

أخرافة الصبِّ الحزيبِ

نِ ، ودرة العقد الثمينِ

ماذا التجني في الهوى

ولكم علينا تكذابين؟

إن كنتِ واحدة الدثني

ما نحن من سقط المتاعِ

* * *

فدعي الغرورَ ، وأنصفي

وعلى المشوق تعطّفي

يا جنةً فيك الثما

رُ شبيهة للمحتفي

إِن كُنْتَ أَجْمَلَ جَنَّةٍ
مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ

* * *

كَمْ قَلْتِ : مَالِي مِنْ شَيْءٍ
بِهِ بَيْنَ كُلِّ الْعَالَمِينَ
وَكَصُورَتِي لَمْ يَجِبِ الْـ
رِحْمَانُ مِنْ مَاءٍ وَطِينٍ
إِن كَانَ قَلْبُكَ مِنْ صَفَاً

مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ

* * *

إِن رُمْتَ حَسَنًا مَالَهُ
فِي الْكُونِ يَا سَعْدِي نَظِيرُ
فَتَعَالَ ، وَأَصْحَبْنَا لِنَحْدِ
سُو الرِّاحِ فِي الرُّوْضِ النُّضِيرِ
إِن تَبِعَ أَثْمَنَ جَوْهَرٍ
مَا نَحْنُ مِنْ سَقَطِ الْمَتَاعِ

غزلیتہ

وردیۂ ہاتھا ، یاساقیِ الراح
وَأَفْرَحُ وَلَا تَلْتَفِتُ يَوْمًا إِلَى الْلَاحِي
وَاعْزِفْ عَلَى الْعُودِ مِنْ لِحْنِ النَّوَا قِطْعًا
یامنیتی فالنوی قد زاد أتراحی
ما دمتُ بالزهدِ لم ألقَ الفتوحَ ، فما
بالی أَحَطَّمُ كالمجنونِ أقداحی
أدمی فؤادی وما نلتُ المرادَ هوی
قد أُلْصِقَ العارَ باسمی بعدَ إصلاحی
والعشقُ ألوى بعقلی ، فاستقلَّ به
وأطفأَ البینُ منی نورَ مصباحی
حتى مَ تُعلنِ یاذا الزهدِ مُفتخرًا
حربا علی مدنفٍ بالعشقِ ملتاحِ ؟

إن كان طرفك طامحاً لنيل جنى

جنات عدن ، فطرفي غير طامح

قد عفت خيرة زهدي في هواه كما

أعلنت للوصل بين الناس أفراحي

دق البشائر ياسعدي لما نظرت

عينك من بهجة في كل إصباح

وللحياتين لونا واحداً أبداً

فالبس ، وبع بزّة الحرباء بالراح



غزلیتہ

أیٰ ظبی قد تبدیٰ فی الخضابِ؟

أیٰ بدرٍ لاح من خلفِ النُّقابِ؟

أیٰ قوس مشبهٌ قوسِ السحابِ

حاجبٌ خُطَّ علی شمسِ الجبینِ

* * *

فتنةُ الدنیا محیاك الوسیمُ

فہو صبحٌ حَفَّہُ لیلٌ بییمُ

كلٌ ما فیکِ جمیلٌ مُستقیمُ

معَ أنَّ الخلقَ من ماءٍ وِطینُ

* * *

ولو انی عدتُ بالحبِ أسیراً

وعَلیَّ الیومَ أصبحتَ أمیراً

وعلى بابك أمسيتُ حقيراً

غيرَ أنَّ العطفَ في الحبِّ ثمينٌ

* * *

قُضِيَ الأمرُ فلا تقطعْ رجائي

يا حبيبي ، أو ترى زيناً وفائئياً؟

عُدْ إلى مَنْ بات من برح الشقاء

يَمزجُ الآهاتِ بالدمعِ السخينِ

* * *

يا دواءاً لفؤادي الموجهِ

أنا عبدٌ وكما شئتَ اصنع !!

أنتَ إنْ تُقلعْ ، وإنْ لم تُقلعْ

عن جفائئى ، أنا بالوصلِ قمينٌ

* * *

في محياك من الجنةِ بابُ

وبقلبي من لظى الوجدِ عذابُ

تُبردُ النارَ ثناياك العذابُ

ليس ماءً يُبردُ القلبَ الحزينُ

* * *

نبعة السرو بذاك المشرع

طال بي ليبي ، فكالشمس اسطع

هاتها ، خذها ، وقل لي : واسمع

ما بليل مثل ذا تغضي الجفون

* * *

ودع الدهر كذب مقرم

ليس يروى من ولوغ بالدم

أو كطاحون شديد النهم

رحواه ترك الناس طحين

* * *

يا حبيبي زدت من فرط التجني

كل ما تفعل بي ، يضحك سني

مر بما تهوى ، وحسن بك ظني

لك سمعي ، وفؤادي ، والحنين

* * *

من تكن حتى تهادي سر به ؟

أنت ياسعدي ، وتبغي قر به ؟

أيها الظمآنُ ، جانبُ دربهُ

ذا سراب لا تكُنْ في الهالكينُ

* * *

غزليّة

وما حاجتي للسرو في الروضة التي

بها سلوةُ المحزونِ ، لوْ خالها منّا

وفي كل يوم منك أجملُ سرّوةِ

تميسُ بها تيباً ، وتهفو بها وسنى

فيا عابدي الأصنام ، ما المتّعة التي

تروُنَ بما لا روحَ ، فيه ولا معنى؟

فإلا يكنْ بُدٌّ ، فذا الصنمَ اعبدوا

فإنَّ به روحاً ، عبتُ بها الحسنأ

فحاجبها قوسٌ ، وأهدابٌ لحظها

سهام ، بها تصمي فؤادَ الفتى المضنى

ولم أرَ في حسناءَ قدرةَ جفنها

على الفتك ، واقلباهُ ما أفتك الجفنا !!

رمتُ فأصابت من فؤادي شغافه

بسهم فهدتُ من كياني به رُكنا

فيا لغمٍ لو لم تُشَنَّفِ بدره

مسامعنا ، ما إن لمحنا به سِنًا

لقد دقَّ حتى كاد يخفى مكانه

وكدنا لفرطِ اللطفِ ندركه ظنا

وخصرٍ دقيقٍ لم يَبِنْ مِنْ نحوله

فهما تبدتُ بالنطاق تيقنا

أقام علينا حجةً بوجوده

تمنطقها لما شككنا ، فأمننا

يقول خلي : قد ذهبتم ضحية

لفاتنة أتقى تقي بها جننا

فقل للذي باللوم مزقَ جلدنا :

ألا كبحَّ جماحَ النفس، أو لا، فأعذرنا

تأدبُ فإنَّ العشقَ ضربةٌ لازِبِ

فما لم نَمُتْ سِماهُ لم تبتعد عِنا

أسعديُّ لا تاملُ نِجاةَ سفينةِ

من المِوجِ، حادي الموتِ في صدرِها غنى

فما البحرُ من نوعِ البحارِ، وإنه

لبحرُ الهوى، فاستصرخِ الإنسَ والجننا

* * *

غزلية

لغلّ الهوى والقيد صرت ، فلا تسَلِّ
عن الغل في عنقني ، ولا القيد في رجلي
سأبكي لداء ليس يرجي شفاؤه
وأضحك من حال دعنتي إلى الخبل
ولم يُبق لي حي من العقل ذرة
أعيش بها يوماً فينفعني عقلي
وضاق مجال الصبر عني ، فلم أجد
به مخرجاً يفضي بنفسي إلى السهل
وما بي جنون ، غير أني مدلّه
بسالب قلبي منه بالأعين النجل
فلا تُسد لي نصحاً ، فما النصحُ نافعي
وليس استماعُ النصح يا غرُّ من شغلي

وما أنا وحدي متُ غمّاً بأسره

فكم مات غمّاً في الإِسار امرؤ مثلي

أيرجع لي إن أسعف الحظ فاتني

وهل ياترى منه سأسعدُ بالوصل؟

ولو زار قبري بعد موتي ، وصاح بي

لردت له روعي ، أياها جري ، جد لي

فرأسي إذا يرضى لموطىء نعله

فدى ، وكشف الراح إن يرضه تبلي

وإن كان إيلامي يرى فيه راحة

فيا حبذا ظلمي ، ويا حبذا قتلي

* * *

حكاية النسر والباشق

قال نسرٌ لباشقٍ : ليس مثلي
من يرى الشيء واضحاً من بعيدٍ
فانبرى الباشقُ الأريبُ مجيباً
تلك دعوى ، بحاجة للشهود
إن تكن صادقاً فيها وبين
أي شيء ترى بعرض البعيد
حلقاً ساعة ، مسافة يوم
للذي راح مسرعاً ، بالبريد
وهوى النسرُ قائلاً : يا صديقي
ليس دعوى فلا تكن بالعنيد
إن تُصدق ، فتلك حبة قمح
فوق يمامة صفصف ، كالجليد

لم يصدّق دعواه... وانحطّ، يهوي الـ

نسرُ نحو الحضيضِ ، كالجمودِ

فإذا فح صائد ، شد منه

بغتهُ عنقه بحبل شديد

مادري أنّ حبة القمح تودي

بحياة المجرّب الصنديدِ

مادري - والزمان لم يغفُ عنه -

أنّه صائدٌ لكل صيودِ

ليس كلُّ المحارِ ، يحوي الدراري

لاولا السهمُ دائما ، بالسديدِ

قال : والنسرُ عنقه رهنُ قيدِ

أيّ شيء ترى بطرف ، حديدِ

قد أراك القضاء ، حبة قمح

حين أعماك عن خداع القيودِ

في الخضم السَّبوحُ يغرقُ ، فاتركُ

كلّ دعوى من كاذب في الوجودِ

المرايبي

مُرَابٍ مِنْ أَعْلَى سُلَّمٍ طَاحَ ، فَانْطَوَّتْ

صَحَائِفُ سَوْدٌ مِنْ حَيَاةٍ أَثِيمِ-

بَكَاهُ ابْنُهُ حِينَا ، وَقَضَى عَزَاءَهُ

بِصَحْبَةِ أَشْيَاعٍ لَهُ وَخُصُومِ

وَفِي النُّومِ وَافَاهُ فَرَاخٌ مُسَائِلًا

لَعَلَّ أَبِي فِي الحَشْرِ غَيْرُ ذَمِيمِ-

فَجَاوَبَهُ : يَا ابْنِي وَوَقَيْتَ ، فَلَا تَسَلْ

أَبَاكَ ، فَتَحْيَا مُثْقَلًا بِهَمُومِ-

أَبُوكَ مِنْ أَعْلَى السُّلَّمِ انْحَطَّ هَاوِيًا

إِلَى دَرَكَاتٍ فِي قَرَارٍ جَحِيمِ-

* * *

بيت العارف

بنی عارف بیتاً بمقدار قامه
علواً، ولم یتک له باحةً أصلاً
فقال امرؤ: أدري بأنك موسرٌ
ألا فابنه قصرأ، فصاح به: مهلاً
لماذا تريد القصرَ ذا السقفِ عالياً
وذا فوق ما يكفي لمن يطلبُ السهلاً
فلا تبني قصرأ يوهن الدهرُ رُكنه
ولم تدُرِ من يحظى به، بعد أن تبلى
فما لامرئ في رحلةٍ مُستمرّةٍ
إشادةٌ قصر إن تكن تملكُ العقلاً

* * *

بائع قصب السكر والعارف

سَمِعْتُ بَأْنَ امْرَأً بَائِعٌ

يروح ويغدو على المشتري

على يَدِهِ حَامِلٌ مِقْطَفَاً

يبيع الوري قصب السكر

وقد مرَّ يوماً على عارفٍ

أخي فاقية حسن المعشر

فقال : استدين منه ما تشتهي

ولا تخشَ أني لم أصبر

فأعطى الجواب له حكمة

تخط بئر مدى الأعصر

أرى الصبر مني أولى ، ولا

أراك صبوراً على المعسر

فقدك سم ، إذا ما بدأ

تقاضيك مرّاً فلا تكسر

الدهقان وعسكر السلطان

إسمع هُدَيْتَ قِصَّةَ الدِّهْقَانِ

فِي مَا مَضَى مِنْ غَابِرِ الزَّمَانِ

مَعَ ابْنِهِ الْمَدْلَلِ الصَّعْلُوكِ

مَرَّ بِقَلْبِ عَسْكَرِ الْمَلِكِ

رَأَى الْغَلَامُ الْجُنْدَ فِي لَبُوسِ

مُلُونٍ ، كَذَنْبِ الطَّاوُوسِ

مَقْلَدٌ بِسَيْفِهِ النَّقِيبُ

حِزَامُهُ قَدْ زَانَهُ التَّذْهِيبُ

تَنَكَّبَتْ قِسِيَّهَا الرُّمَاهُ

وَأَلَّتْ سَهَامَهَا الْحُمَاهُ

فَضَابَطُ بِكَفِهِ حُسَامُ

وَقَائِدُ بِصَدْرِهِ وَسَامُ

وإذا رأى الأُبَّهة الوائدُ
 وكبرت بعينه الجنودُ
 بانَ له الأبُ الكبيرُ السَّامي
 كمنقطة وسطَ العُبابِ الطَّامي
 وبغته رآه قد تغَيَّرا
 ووجهه كالميتِ عادَ أصفراً
 فقال : والأسى يحزُّ قلبه
 لكي يُزيح عن أبيه كربَه
 مالي أراك يا هزبرَ البيدِ
 مضطرباً من هيبَةِ الجنودِ
 ألم تكن كما أرى عظيماً
 مُعزَّزاً ، مُوقِّراً ، كريماً
 قال نعم : وحاكمٌ في قريتي
 هناك تبدو يا بُنيَّ عزَّتي
 كذاك تُمحي عزة الكبارِ
 في حضرة المهيمن الجبارِ

حكاية في حفظ السر

تَكَشَّرُ الْمَلِكُ مِنْ عِثَارِ جُدُودِهِ

أَوْدَعِ السَّرَّ وَاحِدًا مِنْ عِبِيدِهِ

قال : حاذر إفشاءه للعبيد

يقطع السيفُ منك حبلَ الوريد!!

كان للسر كاتمًا ، حولَ عام

ويوم فشا بكل الأنام

أمرَ الملكُ أن تُبادَ العبيدُ

من يردُّ المریدَ عمًا يُريدُ

فتصدى له وزير أريبُ

بهدي مثله تُزاحُ الكُروبُ

قال : قتل العبيد ظلم عظيمُ

فاتَّددُ . أنتَ يا مليكي الملوومُ

أنت يا سيدي كسرت السُدودا

فعلی مَنْ تَقِیمْ هذی الحدوداً

لا تكن مظهراً لغيرك سِرِّكَ

يَفْشُ بَيْنَ الْأَنَامِ حَتَّى يَضُرَّكَ

يُحْفَظُ الدَّرُّ ، بِالْحَزَائِنِ فَأَعْلَمُ

وَلِحِفْظِ الْأَسْرَارِ بِالْقَلْبِ أَحْكَمُ

تَمْلِكُ الْقَوْلَ قَبْلَ بَدْءِ الْكَلَامِ

ومتى قيلَ فهو مُلْكُ الْأَنَامِ

هو (صَخْرٌ) وَقَمَّعُ الْقَلْبِ سَجْنُهُ

وَالْفَتَى بِالْكَلَامِ يُعْرَفُ وَزَنُهُ

لا تَدْعُهُ مِرٌّ مِنْ شَفْتَيْكَ

فِيَعُودُ الْوَبَالُ مِنْهُ عَلَيْكَ

وَاسْتَمَعَ نَصَحَ زَوْجَةَ الدَّهْقَانَ

إِذْ رَأَتْ زَوْجَهَا عَدِيمَ الْبَيَانِ

أَحْكِمِ الرَّأْيَ ثُمَّ قُلْ مَا تَشَاءُ :

أَوْ دَعِ الْقَوْلَ ، فَالسَّكُوتُ دَوَاءُ

بالصمت نجاته

عَضُدُ الدَّوْلَةِ ، لما أن رأى
نجله من مرضٍ في خطرٍ
ذاد سرحَ النومِ عن أجفانه
وعلى شكوى الفتى لم يصبر
قال للملكِ أديبُ زاهدٌ :
إستمع ذا النصحِ مني تؤجرِ
أطلقِ الأطيَّارَ من أقفاصِها
وارقبِ اللهَ بها ، واعتبرِ
أيُّ مسجونٍ بقيدٍ إن يجدُ
فرصةً سانحةً لم يكسِرِ
فرتِ الأطيَّارُ إلا بلبلاً
لم يبارحُ وكرهه في السَّحرِ

ومضى صباحاً إلى بستانه
نجلُ ذاك الملكِ المعْتَبِرِ

فَرَأَى البلبِلَ يَشْدُو وَحَدَّهُ
غَرْدًا عَنْ وَكْرِهِ لَمْ يَنْفِرِ

قَالَ : حَسَنُ الصَّوْتِ مِنْهُ غَرَّةٌ
وَافْتَاتُ بِجَمِيلِ الْمَنْظَرِ

إِنِ بِالصَّمْتِ نَجَاةٌ وَإِذَا
كُنْتَ ذَا نَطْقٍ فَقُلْ ، وَاخْتَصِرِ

مِثْلَ سَعْدِي كَمْ بِصَمْتٍ لَمْ يَنْلِ
طَعْنَةً مِنْ شَاعِرٍ ، أَوْ مُفْتَرِي

فَابْتَعِدْ عَنْ صَحْبَةِ النَّاسِ ، تَجِدْ
رَاحَةَ الْوَرْدِ وَطِيبَ الصَّدْرِ

كُنْ بَعِيدٌ مِنَ النَّفْسِ مَشْغُولًا ، وَعَنْ
عَيْبِ خَلْقِ اللَّهِ ، كُنْ ذَا حَذَرِ

وَالِى الْبَاطِلِ لَا تَصْغُ ، وَإِنْ
تَلَفَ مَهْتُوكِ حِجَابٍ ، فَاسْتُرِ

الغيبية

سمعتُ فيما مضى عن مُتقٍ خبيراً
فما قضيتُ له في حالةٍ عَجَبِي
إذ قيلَ: عَن طيبِ قلبٍ كانَ مُندَفِعاً
مَعَ أُمردٍ في دِعابٍ غيرِ مُرْتَقَبِ
فمزقتُ جلدَه باللومِ طائِفَةً
فوقَ «الجلود» لها مَثوى على الرُّكَبِ
حتى انتهى الأمرُ في يومٍ لذي نَظَرِ
فقالَ والقولُ مِنْهُ ليسَ عَن أَرَبِ :
ما غيبيةٌ بحلالٍ عِنْدَ ذِي شَرِه
ولا دِعابٌ حراماً عِنْدَ ذِي أَدبِ



حكاية

ثلاثةٌ منُ بحكمِ الشرعِ غيبتهمُ
تجوزُ فاحذَرُ ولا تلحقِ بهمُ أحدا
الحاكمُ الظالمِ الطاغِي الذي لقيتُ
منهُ رعيتهُ الويلاتِ والنكدا
فذا حلالٌ لمنِ عنه روى خبراً
كي يتقي شره من يبتغي الرشدَا
ومنُ بحوضِ المعاصي بات منغمساً
عرياناً ، لا يستحي إن ليم أو نقداً
فخضُ بغيته ، إذ لا إثمَ بمنُ
لم يخز من حمأةٍ في قعرها هجداً
ومن يطفف في الميزانِ ليس يرى
في ذاك دجلاً إذا ما قام ، أو قعدا

غِبُّهُ هَوْلَاءِ كَثِيرًا ، مَا اسْتَطَعْتَ وَ كُنْ

عَنْ فَعَلِهِمْ أَبَدًا مَا عَشْتَ مُبْتَعِدًا

* * *

حكاية

ثَارَتْ بِيَعُضِ بِلَادِ الشَّامِ ثَائِرَةٌ

لَجَّتْ بِهَا الْخَلْقُ ، لَا تُبْقِي ، وَلَا تَذَرُ

فَاقْتِيدَ بِالْخَسْفِ ، وَالْأَقْدَارُ جَائِرَةٌ

شَيْخٌ ، أَخُو ثِقَةٍ فِي النَّاسِ ، مُعْتَبَرٌ

وَلَمْ يَزَلْ صَوْتُهُ لِلآنِ فِي أُذُنِي

وَالْقَيْدُ قَدْ نَالَ مِنْ رُجُلِيهِ وَالْكَبِيرُ

يَقُولُ : إِنْ كَانَ مَا قَدْ نَابَنِي قَدْرًا

فَلَيْسَ يَنْفَعُ مِمَّا قُدِّرَ الْحَذَرُ

أَوْ كَانَ سَلَطَ أَعْدَائِي عَلَيَّ ، فَمَا
يُرْضِي الْحَمِيمَ حَمِيمٌ ، وَالْهَوَى قَدَرُ
إِنْ نَالَنِي الْعِزُّ ، أَوْ ذُلَّ الْإِسَارُ ، إِذَنْ
فَالْحَقُّ قَدْ شَاءَ ، لَا مَا شَاءَهُ الْبَشَرُ
فَمَنْ يَدُ الْحَبِّ فَاشْرَبْ مَا أَتَاكَ بِهِ
لَا تَخْشَ مِنْ جِرْعَةٍ لَوْ أَنَّهُ الصَّبْرُ
لَيْسَ الْمَرِيضُ بَدَارٍ ، فَالطَّيِّبُ بِهِ
أَدْرَى يَقِينًا ، فَلَا تَعْبَثْ بِكَ الْغَيْرُ



الكذب الذي يجبر من وراءه نفعاً
خَيْر من الصدق الذي يثير فتنة

دعا مملكاً بالسيف والنطع مرة

لقتل أسير عاش في غيب السجن

فجيء به بالقيد يرسف، لم يكذب

يقيم قناة الصلب من شدة ألوهن

رأى الموت يهفو بين عينيه، فانشى

على الملك الجبار، بالشم، والطعن

وليس يبالي المرء في اليأس قوة

ولم يخش أن يُجنى عليه، وأن يُجنى

وما كان يدري المملكُ قصد أسيره

لشدة بعد الملك عن ذلك اللحن

ومن حسنات الدهر أن كان حاضراً

وزير عن الإطراء بالفضل مستغن

فقال : أيامولايَ يبغيكَ رحمةً
 ويطلب عفوَ الملكِ عن عبده القينِ
 فإن توله عطفاً ، فإنك أهله
 ومثلك أولى الناس بالصفح ، والمن
 رأى الملك أن يعفو فأصدر أمره
 وأطلقه من أسره ، ضاحك السن
 فقام وزير غيره ، ذو عداوة
 من اللؤم مطبوع ، على الوكس ، والغبن
 فقال : أيامولاي ناصحك افتري
 وأبدل قول الصدق بالزور ، والأفن
 أجل !! إنما أملى على (العبد) لؤمه
 فأنحى على مولاي بالشم ، والطعن
 تجهم وجه الملك ، بل صاح قائلاً
 بنصح وزيرى : لا تكن سيئ الظن
 لقد جر منه الكذب نفعاً لبائس
 وصدقك مطوي على الخبث والضغن

فلا خير في صدق ، يحرك فتنه

وأحبب بكذب ، قد يجر إلى الأمن

روى القصة السعدي في بعض ماروى

من الأدب السامي المنور للذهن

فقال وقد أحفى اليراع بصقلها

وأفرغها للفرس في قالب الحسن

على طاق أفريدون خطوا بعسجد

مواظظ للأجيال تبقى ، وللفن

* * *

أخي لم تكن دنياك دار إقامة

فعلق إذن بالله قلبك ، واستغن

ولا تنخدع فالملك ، ليس مخلداً

ودنياك كم ربت نظيرك ، للدفن

سواء إذا ما الروح طارت لربها

أتدرج بالديباج ؟ أم كفن القطن ؟

الفقيه لمفلس والقاضي المتكبر

جاء فقيه ، شبه عارٍ ، مفلسٌ
إيوانَ قاضٍ ، حيث تم المجلسُ
تصدر المجلسَ توأ ، وجلسُ
لكنما القاضي بوجهه عبسُ
مشى له معرف الديوان
وقال : قم يا شيخ في أمان
جلست فوق مجلس الأمير
ولست في العير ، ولا النفير
فقم معي ، واجلس أمام الباب
إن كنت حقاً من ذوي الألباب
أولا فأسرع بالخروج حالاً
ولا تطيل ويك معي الجدالاً

جهلتَ حقاً قيمةَ الرجالِ

لما جلستَ في المقامِ العاليِ

ما كل شخص حيث شاء يقعدُ

ولو بِسَلَمٍ إليه يُصعدُ

وليس كل مَنْ يُرى في الصدرِ

يصبح بين الناسِ عالي القدرِ

ولست في حاجٍ إلى الفضيحةِ

إذا سمعتَ يا أخي نصيحتي

فليست العزة بالمواضعِ

وإنما العزة بالتواضعِ

وإذ رأى الجد، وسوء الطالعِ

مال على كرهٍ إلى التراجعِ

قام الفقيه، والأسى يفتادهُ

إلى مقامٍ لم يكن يعمتادهُ

* * *

وبغته بابُ الجدالِ فتِحاً

في الفقه ما بين ثقاة فصحاء

ثار الجدال بينهم، واحتدما

حتى علا صياحهم إلى السما

مثل ديوك السبق في الغبار

للفتك بالخلب، والمنقار

فواحد من الغرور عربدا

وواحد يضرب بالأرض اليدا

يقول: منقوض من الأساس

ما قلت: بالمنطق والقياس

ولم يكن قد حلَّ ذاك المشكل

وكلهم في غوره، توحَّـلوا

* * *

إذا الفقيه صاحب الأسمال

يزار في المجلس كالرئبال

أيا حماة شرعة الرسول

في الفقه، والتفسير، والأصول

ما باللجاج تُدرَك المعاني

وليس بالقوة في البيات

عندي لذا المشكل حلٌ مُقنِعٌ

إن يُلفَ لي ما بينكم ، مَنْ يَسْمَعُ

قالوا له : إن يصدق الأعرابي

يدخلُ إلى الخلد بلا حسابِ

ساق جواد المنطق الفصيح

في ذلك الميدان مثل الريح

فحلَّ ذاك المشكلَ المعقِّداً

فدهشَ القومُ لما منه بدأ

وكلهم أثنى على الهمامِ

لَمَّا رأوا ذاك السحابَ الهامي

* * *

وإذ رأى القاضي الهزبرَ المخدرا

قام له مُصافحاً ، واعتذرا

فقال : قصرتُ وأرجو صفحكا

ولا تلمني إذ جهلتُ قدركا

حسبتُ أن المرءَ باللبوسِ

من بلهي ، وطالعي المنحوسِ

-١٦٢-

شَغِلْتُ عَنْكَ ، وازدهاني الألقُ

وغشني منك اللباس الخلقُ

وأسفا على المقام الأرفع

ينبذ في صف النعال المقذع !!

وقد أتى إلى الفقيه « المحضِرُ »

لما رأى القاضي له يعتذرُ

يريد أن يلبسه العمامةُ

عمامة القاضي ، من الكرامةُ

* * *

فرده عنه ، وراح معرضا

وقال مالي بالذي تهوى : رضا

من مئزري لي في غد ، ما يثقلُ

وليس رأسي بالغرور يجمُلُ

لو مجلسي ظل بذاك الصدرِ

ما أوغر التحقير منه صدري

فالمرء بالعقل ، وبالآداب

وليس بالهنّـدام ، والثياب

بِعَظْمِ الرَّأْسِ الْحَبَا لَا يَعْظُمُ

فَالْقِرْعَةُ الْجَوْفَاءُ ، مِنْهُ أَعْظَمُ

مَا الْفَخْرُ بِاللَّحْيِ ، وَبِالْعِمَامِ

مِ الْقَطَنِ ، وَالْحَشِيشُ لِلْبِهَائِمِ

وَالْمَرْءُ مَادَامَ بَلَا عِرْفَانَ

كَصُورَةٍ تَرَسِمُ فِي الْجُدْرَانِ

بِقَدْرِ عِرْفَانِكَ ، فَاخْتَرِ الْمَحْلُ

تَعْلُو ، وَنَحْسًا لَا تَكُنْ مِثْلَ زَحَلٍ

فَقَصَبِ الْحَصْرَانِ ، عَالٍ فَارِغٍ

وَقَصَبِ السُّكْرِ ، عَذْبِ سَائِغٍ

وَلَيْسَ بِالْمَالِ الْفَتَى ، يُفَضَّلُ

مَادَامَ كَالْحِمَارِ ، لَيْسَ يَعْقِلُ

وَمَا إِكَافِ الْجَحْشِ مِنْ حَرِيرِ

يُخْرِجُهُ عَنْ زِمْرَةِ الْحَمِيرِ

* * *

وَلَمْ يَزَلْ ذَاكَ الْفَقِيهُ يَهْدُرُ

كَالْفَحْلِ ، وَالْقَاضِي إِلَيْهِ يَنْظُرُ

حتى بدا من حوله كالقزم
بجنب عملاق ، شديد القرم

وقد رأى يوماً عسيرا ، منكرا
وظل مشدوها ، وقد تحيرا
يحرق الأرم ، مما ناله

منه وراح ناتفا سباله
وإذ بدا فقيها كالبدري

في ليلة حالكة السفر
غادرهم في حيرة ، ثم مضى

كسرعة البرق ، إذا ما أومضا

* * *

فصاح من كان بذاك المجلس
ما إن رأينا مثل هذا المفلس

فصاح ، وهمة ، وشما
وقد أبي بأن يرى معمما

فأسرعوا لرده اضطرارا
فما رأوا لظله غبارا

وقد بقوا في حيرة إلى الأبد

إذ لم يكن يعرفه منهم أحدٌ

وقال منهم نابه ذو نقد :

إن صح حزري ، فالفقيه (سعدى)

اذ لم يكن يُعرف في هذي الصفه

سواه ، في البلدة حبرا وكفى



حكاية

في معنى نظر رجال الله لأنفسهم بحقارة

بِ (مَدْرَبِنْدَ) ألقى رحله بعد غصّة

من البحر عاناها ، نبيلٌ مهذبٌ

رأى أهلها فضلاً وبؤساً ، فأكرموا

هنالك مشواه ، وغالوا ، ورحبوا

وفي المسجد المفروش ، حطوا متاعه

وذلك بيت للنفوس ، محببٌ

وصادف أن زار الخطيبُ مقامه

فقال وبعض القول بالحلم يذهبُ :

لماذا بيت الله تُلْفَى قِمَامَهُ

وسافى غبارٍ لم أكن فيه أرغبُ

وإذ سمع الجوابُ منه مقالهُ

رأى المكثَ مع تلك الإهانة يصعبُ

فقرٌ بعز النفس ، من مسجد رأى

به ذلة ، والمرء في الضيق يهربُ

وقال أناسٌ : ماله أي حافز

لخدمة بيت الله ، والفقير متعبٌ

وفي الغدِ لاقاه ، فأمسك كُمه

أخو خدمة عند الخطيب ، مقربٌ

فأوسعه لوماً ، وقال مؤنباً :

أذلك جيدٌ منك ؟ أم كنت تلعبُ ؟

ألم تدرِ يا مغرورٌ أن ذوي التقى

بخدمتهم من ذي الجلال تقربوا ؟

بكي إذ رأى نصحاً ، وقال مبيناً

له عذره : أن الخطيب المسببُ

نظرتُ فما أبصرتُ غيري قمامةً

فقلتُ : رحيلي عنه أولى ، أنسبُ

وأبعدتُ عن طهر المساجد خستي

وأدبتُ نفسي ، والبؤوس تؤدبُ

تواضع ، فما غيرُ التواضع سلّمٌ
لمن ماله إلا هوى الحق مطْلَبُ

* * *

نصيحة

لكَ اللهُ !! لا يَذْكَرُ لسانُكَ خيراً
بسوء ، ولا ذا سوءةٍ بقبيح
بغيبتك الأشرارَ ، تجني خصومة
وطعنك في الأخيار ، غير مליح
فإياك من جرح الأنام بكلمة
فترتد عنهم مشخناً بجروح
وأنت لدى الحالين تبقى مطالباً
بنص على دعواك جد صريح
تُعاب ، وإن تصدق بطعنك في الورى
فحاذر إذن ، واسمع كلام نصيح

نصية

صحبتُ أبي في يوم عيد ، ولم أزل

بعهد الصبي ، والدهر غير مفيق

وقد شغلتنني عنه إذ ذاك فرجة

فضيعت في ذاك الزحام طريقي

فأعولتُ لما لم أجد لي حيلةً

وظل زفيري عالياً ، وشهيقتي

وإذ بأبي قد جر أذني ، وقال لي

بفقدك ، قلبي ملهَّبٌ بحريق

أما قلتُ : لا تترك يدي فتركتني

عليك لإشفاقي أغصُّ برريقي

فلا تنفرد مادمتَ طفلاً ، فربما

بعضلة يوماً تمر ، وضيق

تمسك بأذيال الهداة ، ولا تدع

نصيحة ذي رأي عليك ، شفيق

فكالطفل من يسلك طريق أولي النهي

فكن لرجال الله خير رفيق

ولا تتعلق ما حيت بفاسق

ولا تسلكن يوماً طريق فسوق

ولازم على الأيام حلقة مرشد

لتجني صدقا من حياة صدوق



حكاية

ذو ثراء مثل اسمه (بختيار)

لاح بالسعد ليله ، والنهار

وسواه صفر اليدين ، عليه

من شعار المستضعفين دثار

وله جارة ، وجار ، فقير

ولدى الفقر قد يسوء الجوار

قالت الزوج ، والنساء غياري

يا ابن عمي قد لج فينا العثار

لم تكن أنت سيء الحظ ، بل أذ

ت كسول ، وما لديك اعتبار

أنت مثل الزنبور عندي ، إذا ما

جنتك الليل ، واستحر الأوار

أطلب الرزق ، مثل جارك بالسه
ي ، وإن طال بالطلاب السفار
أفندي يقل رزقك؟ والناس
س لها الرزق وافر ، والنصار
فاستمع ما أجاب ذلك المعنى
بعد أن ساء باللجاج الحوار
لأتطلي الجدال في غير جدوى
لم يكن لي على القضاء اقتدار
ليس لي في الوجود أي اختيار
فتخالي بأنني بختيار^(١)



(١) بختيار : معناها بالفارسية ، محظوظ .

حكاية في حكمة الملوك

مُكارٍ، عثور الجد في الأرض، لم يزل
يروح بكدح للمعيشة، أو يغدو
إلى ركبته غاص في الوحل جحشه
فلج به هم، وأزعجه الجهد
وقد كان في بيدا، والليل موحش
تضايقه الأمطار، والبرق، والرعد
وما زال حتى الفجر يلعن حظه
ويشتم ما يخفى لديه، وما يبدو
وألحق في ثلب العدو صديقه
ولم ينج منه، لا شريف، ولا وغد
وأنحى على ملك البلاد ينوشه
بشتم، له قلب الفضيلة ينقد

وصادف أن الملك خلف طريدة
 به الأعوجي النهدي ، في إثرها يعدو
 فرنَّ بأذنيه عواء غريمه
 بما لم يكن من مثله يلزم الردُّ
 أشار إلى أتباعه الملك سائلاً
 لماذا يرى شتمي مباحاً له العبدُ ؟
 فقال امرؤ منهم : مليكي أردته
 بسهم سديد منه ينخرق الكبدُ
 رأى الملكُ العالي الجناب غريمه
 بحالة نحس ، ليس يعقبها سعدُ
 فأشفق أن يرديه في حال يأسه
 وحل مكان الغيظ في قلبه بردُ
 فأهدى له فرواً ثميناً وسلهباً
 وفي حالة الإشفاق قد يذهب الحقدُ
 فقال الذي أغرى المليك بقتله :
 نجوت ، فقال : اسكت ، فما أنت لي ندُّ

فلو أنني لم أشك من سوء حالتي

لما نالني من سيدي ذلك الرفدُ

فلا تلحني ، إن الإساءة كاسمها

ولكننا الإحسان يبنى به المجدُ



حكاية

في معنى مجافاة العدو لأجل الصديق

غريير ، كسعدني ليس يعرف ما الحقدُ

سبته كعاب ، في مرآشفها الشهدُ

فلا قى جفاء من عذول ، وغلظة

وقرح جفنيه لما ناله الشهدُ

ولمّا يقطب حاجبيه لحاسد

ولم يغره هزل بلعب ، ولا جدُّ

فقال له خل : أما بك غيرة ؟

وهل أنت مع هذا الجفا حجر صلد ؟

تحملت جوراً من عداك ، وفرية

وما ثرت لما منك قد مُزق الجلدُ

ومن غض طرفاً عن سفاهة جاهل

يُكدر ، ولا يحلو بحال له الوردُ

ألا فاستمع قول المدلّه بعدما

ألح عليه اللوم ، واحتدم النقدُ :

فؤادي مكان للحبيب ، فهل ترى

من الحق عندي أن يحل به الحق ؟

* * *

حكاية

قال للناقة الذلول الحوارُ
بعد أن طال باللجاج الحوارُ :
أفلا راحة لنا من عناء
بقفار بها اللبيب يحارُ ؟
قالت الأم : لو بكفي زمامي
لخلا من ثقل حملي القطارُ
والقضا بالسفين يجري ، وما في
يد ملاحها تُشق البحارُ
رزق سعدي ، بفضل باريء سعدي
لا بمن في يديه يلقى النضارُ
هو يكفيك إن خلصت إليه
فإلى الله لا سواه يُصارُ
فارفع الرأس إن حباك بفضل
منه ، واخجل إن نال منك البوارُ

نصيحة

قال أبٌ لطفه : إن تسمع
فالزم هداية النصيح الألمي

على الصغار يا بني ، لا تجر
تلق من الكبار - إن جرت - الضرر

ألا تخافُ يا عديم اللب
من نمر ، يُرديك أو من ذئب

بصغري آذيتُ قلبَ طفلٍ
فما سامتُ - بعد ذاك الجهل

- من لكمة بجمع نذات
لم أنسَ طعامها مدى الحياة

لذا حلفتُ ، لا أهين الضعفا
فاعمل بنصحي يا وليدي ، وكفى

حكاية

عن أمير المؤمنين علي (رض) في التواضع

أتى علياً رجلاً بمشكلٍ

لعله على يديه ينجلي

فجاوب الإمام (باب العلم)

بقدر ما أهتمه من فهم

وكان في المجلس ذو رأي فطن

فقال : ما أصبت يا أبا الحسن

فما طغى حيدرة ، ولا علا

وقال : إن تعلم فحل المشكلا

فحله حالاً ، بغير لبس

والطين لا يستر قرص الشمس

فقال : لما سمع الجوابا

نعم لقد أخطأت إذ أصابا

قد يخطئ المرء وقد يصيبُ
والله وحده ، هو المجيب

* * *

لو غيره بذا المقام السامي
لصده الكبر عن الكلام
وقال للحاجب : دعه ينصرف

عن مجلسي من قبل أن يلقي التلف
فاقن الحياء يا أخي ، كي تساما

وكن أديباً في نوادي العظما

بالكبر والغرور ، لا يسمو الفتى

إذ لم يكن للحق يوماً منصتا

فالوعظُ منه ليس يأتي بأثر

والزهراً لا ينبتُ من قلب الحجر

ألا ترى كيف الترابُ الداثرُ

تنبت منه في الربا الأزاهر؟

لا يثنك الكبر عن الجواهر

لو كنت بالعلم كبحر زاخر

واحرص على النفس من المدائح
تأتيك من غير الشفيق الناصح

* * *

حكاية

عمر بن الخطاب (رض) في التواضع

داس على رجل امرىء يوماً عُمرُ

من غير قصدٍ إذ به ضاق الممرُ

فما درى المسكين من آلمه

واشدد في تأنيبه ، ولامه

قال : أعمى أنت؟؟ وهو مضطرب

فجاوب المسكين أعدل العرب

ما أنا أعمى ، لا عداك النجح

أخطأت يا أخي ، ومنك الصفح

* * *

ما أحسن الرفق من الحكام
بكل ذي ضعف من الأنام
تواضع الهداة من مثل عمر
كالغصن يُحني إذ يغص بالثمر
لا تزه في دنياك بالتفاخر
تخز بأخراك ، كخزي الفاجر
ولاتعاقب من يهاب مكركا
إن كنت تخشى في الحساب ربكا
واحذر من الجور على رعيتك
فقدرة الجبار ، فوق قدرتك

* * *

حكاية

حسنَ الطبعِ كانَ قبلَ المماتِ

يُبدلُ السيئاتِ بالحسناتِ

فَرآه في النومِ يوماً صديق

ذو احتفاءٍ بشأنه في الحياةِ

قالَ : هاتِ احكِ لي عن القبرِ ذي الأهِ

والِ ، بعدَ المماتِ ، والمزعجاتِ

فترأى ، طلقَ المحيياً ، طروباً

مبديَ البشرِ ، مشرقَ البَسَماتِ

وبصوتِ كأنه صوتُ صدأ

ح ، غريبِ اللحوفِ ، والنغماتِ

قالَ : لم ألقَ من أذاةٍ ، لأنني

لم أكدرُ صفو امرئٍ بأذاةٍ

حكاية

له بعض خبر بالنجوم ، وإنما
به من غرور النفس ، ما يبهظ القلب
أتى من بعيد (كوشيار^(١)) كطالب
لعلم خبير ، حير الشرق ، والغربا
بقلب مليء بالإرادة ، وامق
ورأس حشا فيه التعجرف ، والعُجبا
فأطبق عنه الجفن أوحده عصره
فلم يُره حرفاً ، ولم يوله قربا
ولما أراد السير نحو بلاده
ولم يستفد علماً ، يباهي به الصحبا
أبان له الأستاذ أن إناءه
وقد جاء مملوءاً ، لذلك ما أربى

(١) كوشيار ويكنى أبا الحسن أستاذ ابن سينا بعلم الفلك .

وقال له : أفرغه !! إن عدت ثانياً

يَعُدُّ وهو ملآن ، بما يهتك الحجابا

فكن مثل سعدي ، فارغ القلب تمتلئ

بمعرفة ، ترضي المكارم ، والربا

* * *

حكاية

بالنظامية في عهد الشباب

طالباً قد كنت مع بعض الصحاب

عاكفاً دوماً على تحصيل درسي

ليس يعنيني سوى تهذيب نفسي

غير أني ضقت ذرعاً بحسود

عكرت لدغاته صفو جهودي

فرفعت الأمر للشيخ الجليل

من عوادي ذلك الخل الثقيل

قلتُ : إذ برزتُ في فهم الحديث

أضمرَ الخسة لي قلبُ الخبيثِ

فأجاب الشيخُ : ذا منك غريبُ

والذي قلتُ من الخل معيبُ

وكذا الغيبة في الشرع حرامُ

من بها أفتاك؟؟ لا نالك ذامُ

خلك اختار لظى نار الحريق

فماذا سرتَ في ذاك الطريق؟

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حكاية في تواضع الخيرين

على عالم يوماً تعدى أخو سُكْرِ
فمزق منه الطوق عمداً ، بلا وزرٍ
فما اغتَاط مما ناله ، وهو قادرٌ
على رد ذاك الشر للنذل بالشر
فقال له شخص : أما بك قوة ؟
فوا أسفا كيف احتملت أذى الغمر !!
فجاوبه : ما بي لوعظك حاجة
فلا توغرّن قلبي ، ولا تخرجن صدري
ودعه بهذا الجهل يقضي حياته
فلو أننى وحش ، لمزقه ظفري
وما هي في دنياك ميزة عاقل
على جاهل ؟ إن راح في أفقه يجري
أولو العلم في الدنيا تجافيهم الورى
وهم في وداد للورى ، أبد الدهر

حكاية

أضاع ديناره يوما أخو عوز
فراح يبحث عنه في التراب سدى
وحينما قطع الآمال ، صادفه
من غير بحث سواه بعد أن جهدا
جرى على اللوح ماقد خط من قدم
فذا شقي ، وهذا دونه سعدا
ما الرزق في قوة بالساعدين ، فكم
فتى قوي قضى من حسرة كمدا؟



السلطان محمود الغزنوي وأياز

لقد عاب محموداً أناسٌ لحبه

أيازاً ، وغالوا بالتعجب ، والنقد

فقالوا : عهدنا بلبل الروض عشقه

لذاك الشذا الفواح ، واللون في الورد

وليس أيازٌ ذا جمال ، فما له

بهذا الفتى قد بات في غاية الوجد

وفي سمع محمود ترامي حديثهم

ففكر ، والتفكير يهدي إلى الرشيد

فقال : لحسن الطبع فيه عشقته

ولم يك عشقي للرشاقة ، والقـد

* * *

رووا نكتة للغزنوي بديعة

وقد عاد بالأثقال من تحف الهند

فقالوا : بَعِيرٌ طَاحٌ مِنْ ثَقُلِ حَمَلِهِ
 فَحَطَمَ صَنْدُوقَهُ مِنْ الدَّرِّ فِي الوَهْدِ
 أَشَارَ لَهُمْ (نُهْي) !! وَقَدِمَ مَسْرَعًا
 عَلَى ضَامِرٍ يَعْذُو بِهِ سَلْبٍ ، نَهْدِ
 لَذَا شُغْلِ الفَرَسَاتِ عَنْهُ بِنَهْبِهِ
 وَلَمْ يَرَعْ مِنْهُمْ نَابَهُ حَرَمَةُ العَهْدِ
 وَلَمْ يَبْقَ خَلْفَ المَلِكِ إِلَّا حَبِيبُهُ
 أَيَّازٌ ، وَقَدْ عَافَ الجَوَاهِرَ للجَنْدِ
 وَلَمَّا رَأَى المَلِكُ يَعْذُو وَرَاءَهُ
 تَبَسَّمَ فِي وَجْهِ الحَبِيبِ الفَتَى النَجْدِ
 وَأَبْدَى لَهُ لَطْفًا ، وَأَقْبَلَ سَائِلًا
 حَبِيبِي !! بِمَاذَا جِئْتَ مِنْ ذَلِكَ الرَّفْدِ
 أَجَابَ : وَهَلْ عَنِ خِدْمَتِي لِي شَاغِلٌ ؟
 وَإِنَّكَ ، لَا الْإِنْعَامَ ، يَا سَيِّدِي قَصْدِي
 وَمَا دَمْتُ فِي مَغْنَاكَ بِالبَابِ مَاثِلًا
 فَلَا شُغْلَ فِي الدُّنْيَا سِوَاكَ لَذَا العَبْدِ

* * *

ومن يعبد الرحمن ، لا النفس مخلصاً

فليس له قصد ، سوى الواحد الفرد

وما زلت للإحسان ، لا الخلل ناظراً

فأنت لحب الذات ما عشتَ في قيد

وما زلت مغموساً بجرصك ، لن ترى

بقلبك فيض الله في حالة الوجد

فحبك للأغيار أكبرُ حاجب

عن النور والحيران بالنجم يستهدي

أست ترى أن الغبارَ كثيفه

يكون أمام العين في الأفق كالسدِّ



حكاية

المجنون وَصَدَقَ مَحَبَّتَهُ لِلَّيْلِ

رَأَى قَيْسَ لَيْلَى مَعْجَبٌ بِجَاهِهَا

وَبِاللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ فِي صَدْفِ النَّظْمِ

فَقَالَ : أَيَّازِينَ الطَّبَاعِ ، أَلَا تَرَى

لِلْيَاكِ حَقًّا أَنْ تَعُوجَ عَلَى الرَّسْمِ؟

أُبَدِّلُ مِنَ لَيْلَى سِوَاهَا؟ أَمْ اخْتَفْتُ

مَخَائِلَ حُبٍّ كُنْتُ فِيهِ أَخَا وَهْمِ؟

وَإِذَا سَمِعَ التَّقْرِيعَ ، أَجْهَشُ بِالْبَكَاءِ

وَقَالَ : أَلَا اقْصُرْ عَنْ أَذَائِي ، وَعَنْ ظَلَمِي

كَفَانِي مَا بِي ، فَابْتَعِدْ عَن مَلَامَتِي

فَلَوْ مَكَ فِي أَحْشَائِي أَنْفَذْتُ مِنْ سَهْمِ

فَمَا الْبَعْدُ عَن لَيْلَى دَلِيلٌ عَلَى الْجَفَا

وَلَا قَرِيبًا يَشْفِي فُؤَادِي مِنَ السَّقَمِ

فقال : رعاك الله ، هل من رسالة

لليلى ؟ فإني للأمانة ذو كتم

أجاب : احترس من ذكر قيس بحبيها

وإياك من تلويث سمعتها ، باسمي

* * *

حكاية

من غضب المليك ، عبده أبق

ولم يزل محتفياً من الفرق

حتى إذا عاد إلى صوابه

رأى بأن الخير في إيابه

فعاد ، والمليك في نار الغضب

ما زال يشوى منذ عنه قد هرب

فصاح بالجلاد ، أهرق لي دمه !!

ولا تكن ذا رافة !! فترحمه

وإذ رأى المسكينُ قربَ حينه

والسيف مسلول ، أمام عينه

قال بقلب مفعم بالألم :

رباهُ !! فليكن له حياً دمي

إذ كنتُ في بجوحة من نعمته

وذا دلالٍ في ظلال دولته

يوم الحساب لا تؤاخذه غداً

لهرقه دمي ، فتفرح العدى

وإذ رأى المليكُ صدقَ عبده

أطفاً منه العطفُ نارَ حقدِه

فزاد في إكرامه ، وقبله

وعاد عنده رفيعَ المنزله

بالرفق قد أزال عنه روعه

وجبر المليكُ منه صدعه

والقصد من هذا الحديث الناعم

أن يظفيء اللين أوار الظالم

فكن أخي للخصم ذا تواضع
تلمّ به حدّ الحسام القاطع
ألا ترى العبدَ بذات التدبيرِ
كيف اكتسى مطارف الحرير؟

* * *

حكاية

شبت النارُ في قلوب العبادِ
لحريق ، قد شب في بغدادِ
نصفها ، صار للهب طعاماً
يالرزء آثار فينا الضراما !!
قال غرّ له ببغداد دارُ :
أحمد الله لم يصبها الشرارُ
سمع الغرّ سائحاً فأجابهُ
مبدياً من كلامه إعجابهُ

أفريضيك أن تكون بنجوى

من مصاب دهي الأنام ببلوى؟

أفرضي الغنيّ عيشُ النعيم

وأخو البؤس عائش في جهيم؟

ليس يغذى إلا الطعام الشهيماً

ويدبت الفقير بالجوع طيماً

لا تقل للمريض : أنت مُعافى

وهو في غصة ، يعاني التلافياً

وبقلب المليك ، حمل ثقيل

حينما تُزلق الحمار الوحولُ



نصیحة

لا تقل يا فقير : ما لي جاء
مثما للمليك ، عز وجاه
أنت منه أخف حملاً ، وأغنى
إن تكن راضياً ، وأكثر أمناً
أنت من أجل لقمة الخبز ، عان
وهو في غصة ، بكيد الزمان
قد ينام الفقير ، نوم هناء
إن يجد - لا للمليك - خبز المساء
إنما الغم والسرور ، يزول
حين يطوي شمس الحياة الأفول
فسواء من توجوه بتاج
وفقير مُطالب بالخراج

ذاك ، هبه إلى الثريا تعالى

ومن الفقر ذا ، يصادي الوبلا

أفتدري من بات أعلا مقاما ؟

حين يمي بالرمس كل حطاما





غزل صوفی

محافظ شیرازی



غزلیتہ

ألقى الهزارُ بأعلا سرورة سحرًا

من لحن فارس درسا ، في الهوى حسنا

فقال : هيا اسمع التوحيد من شجر

بورده ، نار موسى قد بدت علنا

لمنطق الطير أنعام ، ترجعها

بالبهلوية ، تنفي الهم ، والشجنا

لما حكها على أفنانها غزلاً

بات الوزير بها نشوان ، مفتنا

نوم الفقير بروض ، في الحصر على

أمن ، لتاج مايك لم يكن ثنا

لم يُبق غير حديث الجام ، من أثر

جمشيد ، فاصدف عن الدنيا، وكن فطنا

لله ما قال دهقان لوارثه :

أي نور عيني ، اتخذ من حرثنا سننا

دنياك مزرعة الأخرى ، فلست غداً

منها ستحصد ، إلا ما زرعنا هنا

سوَّدت دار الفتى بالغمز ، فامض إذن

نشوان ، دون سُخمار واتق الفتنا

واعجب لأنفاس عيسى ، وهي محمية

كيف الحبيب بها قد بات يقتلنا؟؟

* * *

غزلیت

تُرى ، هل مثل شیرازِ ؟

فما أبهى مغانيها !!

فيا رباه تحفظها

على الدنيا ، وتحميها

و (ركناباد) لا أوه

ش منه الله شیرازا

فعمر الخضر مكرمة

لسلسال بواديها

وما بين (مصلا) ها

إلى (جعفر آباد)

تشم المسك إن هبت

شمالاً من نواحيها

إلى شيراز طيرُهُ، إن ره
 تَ روح القدس، من فيضِ
 لدى أقطاب شيرازِ
 تجده في نواديها
 فهل يصدق من يطري
 مذاق السكر المصري؟
 وحسناً بشيرازِ
 لها العذب، يطريها
 فيأريح الصبأ، ماذا
 بأردانك عن سكري
 وقاح، تفتن الدنيا
 وكيف الحال؟ فارويها
 ويا قلبي!! دماً شأءت
 بأن يهرق، فاجعله
 حلالاً مثلاً حلَّ
 حليب الأم في فيها

وياحافظُ مادمْتُ

كذا تخشى قطيعتها

لماذا أنت لم تشكر

على الوصل أياديها؟

* * *

غزلية

لم يبق لي مذ توارت شمس وجنتها

نور ، ومن ليل عمري غير ديجور

ومند ودعتها ، ودعتُ من حزني

روحي ، ولم يبق لي في العين من نور

وقال للطرف طيفُ غاب عن نظري:

لله ركن سيمسي جد مهجور

هجرتني ، فدنا حتفي ، وكنت متي

وصلت لي جنّة ، من كل محذور

- ٢٠٧ -

فمن قريب يقول العاذلون : قضي

فارتحت من مدنف في اللحد ، مقبور

بالصبرم الهجر ، لي طب ، فكيف به

والصبر قد ندّ عن طوقي ، ومقدوري؟

جفت لبيك آماقي ، إذن فمري

كبيدي ، فليس على حال بمعذور

أيشهد العرس من في ماتم أبدا؟

أم كيف يفرح قلب ، غير مسرور؟



غزليّة

هزار الدوح ، صاح بخير لحن

على الأسماع يعذب ، مُستعاداً

فقال لورد بستانِ تَبْدِي

صباحاً ، عن شذاً عَطِرٍ ، وماداً:

أقلّ من الدلال ، فبكم بروض

شبيهِك قد تفتح ، ثم باداً

أجاب الورد : لم نألم لصدق

شدوت به ، وإن جاء انتقاداً

ولكن أي صب بات يدمي

بسهم النقد من حِبِ فؤادا ؟

إذا ما رمتَ عندمَها بكأس

مرصعة ، لتفقدك الرشاداً

فثَقَّبُ مِنْكَ بِالْأَهْدَابِ دِرْأً

وَيَاقُوتاً ، وَذَدَ عَنكَ الرِّقَادَا

وَلَيْسَ بِنَاشِقٍ مِنْ حِي لَيْلِي

عَبِيرٍ مَحَبَّةً ، يُصِي الْجَمَادَا

فَتَى مَا مِ يَغْفِرُ مِنْهُ خِذَا

بِحَاتِّهَا ، وَيَمْنَحُهَا السَّوَادَا

صَبَا الْأَسْحَارَ ، لَمَّا هَبَ وَهِنَا

عَلَى (إِرْمِ) ، وَبَاكَرَهَا اِعْتِيَادَا

وَعَادَى السَّنْبِيلَ الْمِيَّاسَ ، حَتَّى

غَدَائِرُهُ وَهَتَّ ، وَرَمَى ، فَصَادَا

فَقَلْتُ أَعْرَشَ (جَمِي) ، أَيْنَ جَامٌ

بِهِ اسْتَعْرَضْتَ دُنْيَاكَ ارْتِيَادَا ؟

فَقَالَ : الدَّوْلَةُ الْيَقْظَى ، بِحِظِي

لِحَادِي النُّومِ ، أَسَلَمْتَ الْقِيَادَا

فِيَا سَاقِي الْحَمِيَا ، هَاتِ كَأْسَا

وَجَنِّبْ مَسْمَعِي الْهَذَرَ الْمَعَادَا

فإن العشق ، لا يقوى بليغ

على التعبير عنه ، وإن أجادا

لئن أقت دموعي أمسِ عقلي

وصبري في الخضم ، وما أفادا

فكيف يُطيق كتم الحب قلباً

بنار العشق ، يتقد اتقادا ؟

* * *

غزليات

بسر الهوى ، لا تخبروا مدعي الهوى
ولا بالذي تجنون من نشوة الخمر
دعوه إذن ، مادام يعبد نفسه
يموت بهذا الداء ، من حيث لا يدري
ليهنك هذا الضعف ، ما عشت إنه
لأشبه شيء ، بالنسيم إذا يسري
فإن عليل الجسم ، في مهيع الهوى
لخير من العاتي ، فسر نابيه الذكر
أيمكن أن تبقى على النفس مرخيا
سدولا؟ متى نلقاك تطفح بالسكر
فكيف وقد باتت تحدثنا بما
تكن من الأسرار ، عيان كالجر

فكن عاشقا حقا ، متى كنت فارغاً

من العمل المحبوب ، والعبث المزري

وما دمتَ في حانوت دنياك ، لا ترم

لألغاز سفر الحب ، حلا على الدهر

متى نلت من ليلاك وصلا ، فلا تُعر

لأعلى السها أدنى التفات من الفكر

فتهوي إذن من أوج عليك للثرى

وتفقد ما أولتك من رفعة القدر

إذا الشوك آذى منك روحك ، فالتمس

لورد الربيع النضر ، ما شئت من عذر

فقد تُستساغ الخمر ، وهي كعلقم

إلى جنب ما توليه من لذة السكر



غزليّة

لا تلحُ باللوم خليعاً ، إذا
كنت أخا زهد ، فقد يُعذرُ
ذني الذي أحمله ، لم يكن
عليك في اللوح غداً ، يُسطرُ
دعني ، وما أجنه ، واقن الحيا
كل امرئ يحصد ما يذرُ
كل له حِب معنيّ به
سواء الصاحي ، ومن يسكرُ
كل مكان للهوى ، مَعْبِد
صومعة الراهب ، والمنبرُ
لطوبة في باب خمارة
أسلمت رأسي ، والهوى يسحرُ

فقل لمن لم يدر ، ما مقصدي
رأسك يا غر بها ، يُكسرُ
لا تبغ ، أن تقطع عن لطفه
رجاء مثلي ، فهو بي أبصرُ
فأنت ما يدريك مَنْ في غد
منا الذي يعمى ؟ وَمَنْ يُبصرُ
لستُ أنا المنبوذ وحدي ، إذن
من سدة التقوى إذا تذكرُ
قبلي ، أبي آدم ، من جنة الـ
بخلد ، غدت راحته تصفرُ
واهاً لكفي !! يوم حتفي غداً
على احتمال الكأس لو تقدرُ
لزفني الأملاك من حانتي
لجنة ، يجري بها الكوثرُ

غزلية

نسيمُ صبا النوروز ، من ربعها هباً
فأوقدُ سراج القلب ، تحيَ به صبأً
وعطرُ كزهر الروض جوك بالندی
إذا ما حُببتَ المال ، وانفح به الصحباً
ولا تكتنز ما عشت تبراً ، فكنزهُ
بقارونَ أخرى الدهر ، قد ألق الثلباً
وما بالأمانى يدرك المرء سؤله
فدع رغبات النفس ، تصفُ لك العقبي
وحكٌ من بقايا ما تركتَ من المنى
قلنسوةً ، تولَ الرئاسة والقرباً
دَعَتْ شجوها بالأمس ورقاءً أيكمة
على عدوة الوادي ، ولم أدر ما أصبي

تُرى؟ أيتها ما بي؟ وهل هي في الأسا

كحالي؟ على الأيام تستشعر الكربا

فياشمع، فاجلس وحدك الآن، واصطبر

فقد حرموك الشهد، فاحتسب الربا

بهذا جرى حكم القضا، فاغنم الرضا

وإلا فأحرق منك باللوعة القلبا

أأحرم أسباب السرور؟ لأنني

من العلم قد أحرزت، ما يخلب اللبا

فهاك الطالا مالي وللعلم؟ إنما

أخو الجهل بالموفور من رزقه يُحبي

ولي خمرة أصفى من الروح، إنما

يرى كل صوفي علياً بها عيبا

فيارب!! لا تجعل نصيب أخي حجاً

على الدهر سوء الحظ، ما أخلص الحبا

دعوتك باللحن الشجي، فوافني

وكالورد من أكمامه، فاهتك الحجبا

فخمسة أيام لها الحكم في الورى

إمارة نوروز ، فجانب بها العجبا

إلى البلبل الغريد في الروض ، تستفد

لحل رموز العشق من لحنه ضربا

وإن رمت من سحر البيان فرائداً

فزر حافظاً ، واحفظ له الغزل العذبا

* * *

غزلية

شهر الصيام مضى ، فمات الراحا
واجلب لها الإبريق والأقداحا
ولّى ، وزايلك احتشامك ، والتقى
فأدر كؤوساً ، تنعش الأرواحا
عوض لنا ما فات من أعمارنا
بغياها عنا ، لكي نرتاحا
هات اسقني ، حتى تراني مرعشا
عن موضعي لا أستطيع براحا
مخمورٌ لم أشعر بمن يأتي ، ولا
أدري بمن عني يريد رواحا
ولرشف جرعة قرقفٍ من دنّها
قد بت ليلى أعلن الأفراحا

ثاو بزاورية اعتكافي ، داعيا

حتى محوت بضوئها المصباحا

دبت إلى روعي الحياة ، وقد سرت

بي نشوة ، لما نشقت الراحا

لعب الغرور برأس كل أخي هوى

حسب العبادة في الرياء صلاحا

فسرى ، فضل ، وراح كل معربد

ضرعاً ، فأدرك في سراه فلاحا

فإلام في نار المتاب ؟ كأنني

عود أحرقت ملهيباً ، ملتاحا

قد كان حي ساذجاً ، فيه انقضى

عمري سدى ، فاملأ لي الأقداحا

لا تبغ نصحي مرة أخرى ، فما

أهوى على النهج القويم مُراحا

ما فارقت كفي المدام ، ولا فمي

فاطلب لغيري ما استطعت نجاحا

غزلية

أسمرُ اللون ، حوى أبداعاً ما
يملك العالمُ من حسنٍ ولطفٍ
أحورُ الطرفِ ، لعوبٌ ، مرحٌ
ثغره يفتر عن أجملِ رصفٍ
كلُّ من مبسمه عذب الهمي
ملك يسبيك من دل وظرفٍ
وهو في الحكم سليمان ، له
خاتم الملك الذي أعجز وصفي
كامل الأوصاف ، لا عيب به
عطرت أنفاسه الدنيا بعرفٍ
حبة القمح التي في خده
ضلت آدم منذ ألف ، بألف

هو يدري سرها ، لا عالم

حار ، لا يعرف منه نصف حرف

فلي الله ، أخلاي فقد

عقد العزم على الرحلة إلي

ما الذي أملك للقلب الذي

بات يدمى؟ ولما العذب يشفي

فلمن أشكو هـواه؟ ولمن

هذه النكتة أحكيها بلطف؟

هو قاس بالجفا يقتلني

وهو يحيني؟ كعيسى بعد حتفي

إن يكن حافظاً من أشياعه

فلكم روح تولاها بعطف؟

* * *

غزلية

في الصدر ورد، وفوق الكف كأس طلا
والحِبِّ وفق الهوى، والعيش أحلامُ
يا حسن يومي!! فلي هذا الوجود، به
عبد، وكل ملوك الأرض، خدامُ
لا توقدوا الشمع، في وجه الحبيب غنى
عنه، وهل مع بدر التم إظلامُ؟
أما المدامُ، ففجِلٌ في شريعتنا
وما على مثلنا بالراح آثامُ!!
لكن بها أعظم الآثام، إن حُسيتُ
ولم يُدرها رشيق القد، بسامُ
للعود سمعي، وللناي الرخيم، ولد
عينين تلك الشفاه اللعس، والجامُ

لا تخلطوا العطر في النادي ، فطرته

مسك ، تفتقه للأنف أنسام

ما قيمة الشهد؟ مالي مطلب أبداً

إلا لماه ، فهل للصب إنعام؟

ماذا تقول بعار قد شهرت به؟

يا حسن عار به تستن أقلام

شريب خمر ، خليع ، حائر ، وقح

دع الفضائل عني !! فهي أوهام

من ذا الذي ليس مثلي؟ حين تقتله

خبراً ، بشيراز لم يعلق به ذام

ولا تخض بعيوبي ، عند محتسي

فنحن ، وهو ، بشرب الخمر أعلام

أترك الراح في عيد الصيام لدى

ليلي؟ وللطير فوق الورد أنعام

غزلية

يا ملكي صولجان ال
كرة الأفلاك تهوي
ملك في كفك ، حان
تحتة في كل آن

* * *

ساحة الكون له عر
لك فيها الكر ، والفر
صة ميدان ، فسيح
على مر الزمان

* * *

فلك الآفاق طراً
فلتكن حافظ صيت ال
ولك الفتح المبين
بخلق في كل أوان

* * *

ولتكن طرة ذاك ال
أبدأ في الأسر تبقى
ظفر ، العذب الأماني
طوع ليأت العنان

* * *

وبميدان المعالي
حيث تهتز العوالي

عينُ فتح الدهر ، تهوى
منك حذقَ الجولانِ

* * *

لك في الشوكة ، والحكمة
مة ، أفعالُ (عَطَارِدُ)

وكذا العقلُ بديوا
نك ، أدنى ترجمانِ

* * *

ولقد أخجلَ طوبى
قدك المياسُ حتى

غيرةُ القدس ، تمتُ
أنها من غصنِ بانِ

* * *

ليس ما في عالم الخلد
قِ فريداً طوعَ أمرِكُ

كل ما في عالم الأم
ر ، إلى وجهك رانِ

* * *

غزليّة

لستُ ذاك الخليعَ ، حتى أجاني
حين أمسي الحبيبَ والأقداحا
وأميري مادام يعرف حالي
فماذا لا أعلن الأفراحا ؟
كيف تبغي الصلاح لي ؟ وكثيراً
ما على التائبين عبتُ الصلاحا
فجنونٌ مني المتابُ !! وهذا الـ
وردُ في الروض ، يُنعش الأرواحا
إنما العشق درة ، وأنا الغو
اصُ ، إذ كنتُ حاذقاً سبّاحا
غصتُ في لجج حانتي !! فمتى أر
فع رأسي ؟ فأستطيعَ براحا

زهرة اللعل تُمسك الكأس ، والنز

جسُ قدُ باتَ غامزاً ، فضأحا

ولي اسمُ الفسوق وحدي !! فيالذ

ه !! مَنْ منصفِي ؟ لكي أرتأحا

يا حبيبي التركيّ ، مَنْ ملأ البد

دة ، مِنْ فتنة تثير الكفأحا

إثنِ عني العنان ، أَمْنَحْكَ من دم.

عبي درأ ، يبد الأتراأحا

أنا مَنْ عنده الكنوز من اليا

قوت ، واللعل ، قانيا ، سحأحا

كيف عيني تشيم نوراً ؟ ولو كا

ن من الشمس ، فاتناً ، وضأحا

حيناً تغسل الصبا ، بمياه الل

طف صباحاً ، زهر الربا الفوأأحا

وتراني أرنو ، ولو لكتابي

فاحتقرني ، وحطم الألواأحا

ما لمثلي أيُّ اعتاد على الدهر

ر ، فكم كان مغرباً ، مجتاحاً ؟

فلهذا عقدت عهدي مع الكأ

س ، وحالفتُ - ما حيت - الراحا

أنا من عنده من الفقر كنز

لم يكن نفعه ، لغيري مباحا

أتراني أمد للفلك الدو

ار كفي ؟ ومنه أبغي السِّماحا

دعه في حمقه !! يربي من الأز

ذال من شاء ، واغنم الأرباحا

عَلِقَ الفقر مذ ولدتُ بثوبي

وشبا همتي يقْدُ الصفاحا

فاخشني ، حيناً ينقِّي ردائي

منبعُ الشمس ، واترك الإفصاحا

وإذا ما أراد لطف حبيبي

أن يراني معذباً مُلتاحا

فحرامٌ عليّ أنْ ، أطلب الكو
ثرَ ، كيلا يعدّني ملّحاحا
غررتُ بي بالأمس وجنته الحم
راء ، حتى حسبته تَفاحا
وأراني دِعابُه الأملَ الخا
دعَ برقاً ، مشعشعاً لَمّاحا
غيرَ أني ما إنْ خُدِعتُ بَرقِ
خُلّبِ في الهوى ، فهاتِ الراحا !!



غزليّة

تعال ، فصرحُ آمالي
وهاتِ الراح ، فالعمد
قد انهار ، لتبريحي
رُ على أجنحة الريح

* * *

تحررتُ ، فما شيءُ
سيثني همتي الشما
على الغبراء ، ذو لونِ
ء ، عن مقصدها الروحي

* * *

فينا أنا في الحما
بشائه إلى قلبي
ن ، إذا بالوحي قد أهدى
فلا تعجب لتصريحي

* * *

أصقرَ الملائ الأعلی
شقيتَ بمحنة الدنيا
وياذا النظر السامي
فطر عنها ، إلى اللوح

* * *

صدي من جانب العرشِ
وهذا شركٌ مغرٍ

فلا تعجل بما أوحى

لصيدك ، أم لمن يُلقى

* * *

ولا تُشرب هوى الدنيا

بمحض نصيحتي فاعمل

صدى عن صوت مجروح

فؤادك ، إنما عشقي

* * *

مدنية ، كل ما تهوى

ولا تطلب من الدنيا الـ

وقد بتت هوى نوح

فمن أصهارها ، سام

* * *

ولا تأس على شيء

بما أوتيته ، فاقنع

على لوح الأراجيح

فمثلي أنت محمول

* * *

د ، لم يبسم لنا أمل

ففي عهد ابتسام الور

ك ، على عهد الهوى نوحى

فقل لعناد الأيـ

* * *

ألا يا أيها الساقى
غ بالعشق ، هي الراقي

أدر كاساً ، وناولها
فإن الكأس للملذو

* * *

قى ، فانهالت على قلبى
فلا يؤمل إطلاقى

قد استسهلت أولى العشى
مشاكل قيدت عقلى

* * *

غدائر ، عرفها مسك
دم ؟ بالقلب مهراق

صبا الأسحار قد حلت
وكم في طيها ، قانى

* * *

ونفذ أمر مولاك
بها ، من شيخك الراقي ؟

فلوّن بالطلا ، البسط
فطرق الحب ، من أدرى

* * *

بدار الحب ، ما دامت

وما الأمن الذي أرجو

طبولُ الركب لا تنفك تدعونا لإعناق

* * *

فليلٌ ، مظلمٌ ، داجٍ
وموجٌ ، هائلٌ مُردٍ
فهل آدتُ خفيفَ الحم
ل في الساحل ، أوساقي؟

* * *

لقد طاوعتُ أهوائي
فساءت سمعتي ، جداً
فهل يُكتم لي سرٌ
به تزخر آفاقي؟

• • •

متى ما تلقَ ، من تهوى
دع الدنيا ، وأهملمها
فيا حافظُ ، جمعُ الشم
ل بالذكرى ، هو الباقي



غزلیتہ

بسہم اللحظ ، لا تجرح فؤادی
فبی سقم ، من الجفن السقیم
وحسنتک کامل ، ولہ زکاة
أتمنحہا إلی قلبی الکلیم ؟
ودع شیبی ، وهات الراح ، إنی
بعشقتک عدتُ ذا حظ عظیم
ملأت جوانحی ، فذهلتُ حتی
عن النفس التي احتلت صمیمی
فهل أنا یا ترى طفل ؟ فألهو
کزعمک بالفواکہ ، والطعوم
إلی کم أیہا الصوفی تغری
فتی مثلی ؟ بجنات النعیم

بأنهار من العسل المصفى

وبالسلسال ، أو بنت الكروم

عليّ لصاحب الحانوت عهد

أؤكد على العهد القديم

بأنى لا أعاقر يوم حزني

سوى الصهباء ، من كفى نديمي

فلا يكتب علي الله ذنباً

فما لي طاقةُ الذنب العظيم

سوى ما كان من طرب ، وخرم

لذي هو ، وخرم حكيم

وفي غوغاء ، لم يسأل حميم

بها للهول ، عن خل حميم

ذكرت من المجوس ، أجل شيخ

له عندي يدُ السمح الكريم

فما أبهى أويقات انتشائي

بسكري ، إذ تبارحني همومي

فأذهل لا أحسُّ بتاج كسرى
ولا دقاتِ قلبي ، في وجومي
وإني الطائرُ الغرَّيدُ ، لحنِي
غريب السجع ، في دنيا الحلوم
تُرَجِّعُه الملائكُ ، في علاها
على أوتار قيثار النجوم
وفي صدري كنوز ، من هموم
وإن نظرت إلى فقري خصومي



غزليّة

أقبل الورد ، في برود الشباب
يتهادى ، فحيّه بالشراب
واحتفل بالمدام ، في زمن الور
د ، لنفي الهموم ، والأوصاب
لا تفرط بالوقت ، مادامت اللذ
ة تسعى إليك ، في المحراب
فحال تبقى الآلىء في الأص
داف ، طول الزمان ، والأحقاب
أيها المحتسي بكأس ابن هاني^(١)
بنت كرم ، كمثل لعل مذاب
أفلا جدت بالنضار ؟ على من
ألصق الفقر أنفه بالتراب

(١) إشارة إلى قول أبي نؤاس : تدار علينا الراح في عسجدية النخ

أيها الشيخ ، واتنا نغْتَبِقْهَا

عند حسناء ، ذاتِ دل ، كعاب

خمرهً دون وصفها كوثر الجنه

ة ، لما تدارُ بالأكواب

وإذا ما أردتَ أن تتلقى

مثلنا في الهوى ، دروس التصابي

فامحُ بالراح ، كل بحث بسفر

أين للعشق صفحةٌ في كتاب ؟

يا حبيبي !! إذا عملت بنصحي

فاحتضنها ، كالشمس دون الحجاب

غنيتُ بالجمال ، عن خادع الحلا

ي ، وأزرت بكلِّ ذات نقاب

رب هب لي خمرأ ، بغير خمار

واتخذني في زمرة الأحاب

فأنا من علمت ، عبد (أويس)

وهو لم يدر في الهوى ، ما عذابي

ذاك ، من تاجه المرصع أبي

من شعاع الغزاة الخلاب

مخطيء من يسيء فهم قريضي

حين يعشى فلا يرى آدائي

ليس في طبعه من اللطف ، ما يـ

دوه للسير ، خاشعاً في ركابي



غزلیتہ

یا قلبُ عاودك الأسا ، لفراق من
صدت ، و خلفت المحب ، طليحا
أواه من نبل الجفون ، فإنها
أصمت فؤادي ، فأنثيت جريحا
ولقسوة تركت صباح محاجري
شفقاً ، وجفني غادرته قريحاً
يا طالعي النحس الذي أرهقتني
لو كنت لي من ذا الشقاء مريحاً
من حي ليلي أمس ، أومض بارق
سحراً ، فنور أبطحاً ، وسفوحاً
ولبيدر المجنون أفكار الهوى
جنحت - فشب به الحريق - جنوحاً

أعلمت ما خط القضاء ؟ فهاتها

طوراً غبوقاً ، تجتلي وصبوحاً

لم ندر ما رسمت يدها لخلقها

من بالنجوم الزهر زان اللوحا

وأحاط بالفرجار دائرة السما

وأدار ذا البدر المنير ، ويوحى

برق الهوى بالنار ، أحرق حافظاً

وأذل قلباً ، للغرام جموحاً

أرأيت ما فعل المليك بعبده ؟

فأصرف هواك ، وخلي مطروحاً

* * *

غزلیتہ

إنما الوردُ عجیبُ وهو للنفس حیبُ
 فبلا وجه جمیل ایس یحلو ویطیبُ
 وكذا فصل الربیع ال فذ، لطفاً، واعتدالاً
 دون ماخمرٍ، وسكرٍ لیس یحلو، ویطیبُ
 والنسیماتُ العلیلہ بین أطراف الخمیلہ
 دون وجنات صقیلہ لیس تحلو، وتطیبُ
 وكذا الرقص من السر و، علی وجد الزهور
 فيه حسن، وبلا صو تِ ہزار، لا یطیبُ
 وإذا واتك رُودُ ریقہا عذب، برودُ
 فبلا ضم، وشم لیس تحلو، وتطیبُ
 كل تصویر غریب ید العقل الخصب
 غیر نقش لحبیبی لیس یحلو، ویطیبُ

إنما روحيَ (نقد) نال بالزيف احتقارا
فالمحبوبي نثارا ليس يخلو، ويطيبُ

* * *

غزليّة

بمنزل الأنس ، خلف السجف لي صنمُ
بنار خديه قلبي ، بات يحترقُ
صيتي به طار ، أني عاشق ، وقع
شريب خمر ، خليع طائش ، نزقُ
وكل ما نلتُ من جاه ، فمصدره
تلك التي شفني في حبها الأرقُ
سمحاء كالخور ، في الحاظها حورُ
يسي الحلیم ، وفي وجناتها شفقُ
برغم فقري ، جودي بالوصال ، فقد
تحنيك لي آهةً بالفجر تنطلقُ

فلو أبانت ليَ الحظَ الدقيقَ ، كما
أهوى محياكِ ، لم يذهب بيَ الفرقُ
لعاد لي كهرباءَ الوجهِ ، مصطبغاً
بذوب قلبي ، وكالماقوت يأتلقُ
ولو درجتِ إلى عشي الحقيق ، إذن
لكان لي من حديثي ، في الهوى طرقُ
وكان نقلي على آهات صبوتنا
شعرٌ رقيقٌ ، وخمرٌ ، نشرها عبقُ
أحضرُ غداً لها ، تلك التي طعنت
قلبي ، فطاحت به الألحاظ ، والحدقُ
أعلنتُ حرباً على قلبي الجريح ، فقد
جا في النصيح ، فما يلفي به رمقُ
ما دام يفرحني دهري ، ويحزني
والفجر يبسم ، إذ يبكي لي الشفقُ
فالخير لي أن أعيش الدهرَ مغتبطاً
فلا أبالي ، ولو بالنار أحترقُ

غزليّة

شمساً جمالك ، فليكن
 ولتقتبس منك الغزا
 أنى لها ذاك المشا
 يا طرة أرسلتهم
 من يستظل بظلمها
 قلبٌ يُقلّبُ عنك ، لا
 فليبق في دم كبده
 يا دمية معبودة
 قلبي مجن سمام لح
 روجي ترف على رضا
 تبغي الرحيق من الشفا
 عشقي جديد ، كلّ حي
 في عين عشاق الجمال
 لة ، ما تود من الكمال
 ل ؟ وأنت في أعلا مثال
 كجناح عنقاء الدّحال
 ملكا ، سيصبح ذا محال
 يهواك ، يا ذات الدلال
 غرقان ، لا ينجو بحال
 ملك الغرام بها خيالي
 ظك ، فارشقيه بالنبال
 بك ، كالفراشة لا تبالي
 هاللعس ، للسكرا الحلال
 ن ليس تُبليه الليالي

كالبدْر أُبصره حِيالي

أني بعشقتك ذو خيال

يوما ، لحافظَ بالوصال

فليبق حسنك هكذا

قسما بروحي ، والهوى

جوذي إذن ، وتكرمي

* * *

غزليّة

يا حسنه !! والكأس في كفه

كنجمة الصبح ، وبدر السما

إذا مشى في السوق مستعرضا

تكسد بالسوق ، حسان الدمى

يقول من يلمح في لحظه

إثر خمار دق ، واستحكما :

أما هنا محتسب ، عادل

يأخذ بالسكّر امرءا مسالما ؟

ألقى نفسي بخضم الهوى
وقلّ من يفرق أن يسالما
لعله بالشص يصطادني
كيا أرى في ظله مُنعما
جثوت أبكي، تحت أقدامه
مستعظفا بالدمع، مسترحما
عساه أن يدركني لطفه
فأرتوى بالوصل، بعد الظما
أسعد أهل الأرض، من في الهوى
كحافظ يحظى، بعذب اللما
يرشف من ميسمه خمرة
قدسية، تدخله في الحمى

* * *

غزلیتہ

من أين للزاهد علم بنا
حجبه الظاهر عن حالنا ؟
لا كرهَ لا إكراهَ ، فليبدِ ما
يملي عليه الفكرُ في حقنا
ما إن يرى السالكُ في سيره
غير الهدى ، والخير في نهجنا
هذا سراط مستقيم ، فما
ضل به يا قلبُ من أيقنا
دعنا نسقُ يا صاحبي ، (بيدقا)
حتى يرينا (رُخاً) مكاً (١) الممكننا
فليسَ (للشاه) مجال علي
رقعة شطرنج عبيد الدني

(١) الرخ بالفارسية الوجه وقطعة من الشطرنج .

ما ذلك السقف الرفيع الذي

بكل نقش فاتن زينا؟

لُعز !! لقد أعيأ الورى حلته

فحير الزنديق ، والمؤمننا

يا رب ما الحكمة فيا نرى؟

يا من تحجبت وراء السننا

جراحنا خافية ، جمه

وليس للشكوى مجال هنا

لم يدر ما حسابنا عنده

فاسأل به صاحب ديواننا

فإنه من جهله (حسبته

لله) ، لم يدر لها موطننا

فقل لباغي الحب ، حدث بما

ترى ، وللباغي الوصال ، اتتنا

فالسعي للحانة شغل امرىء

ذي وحدة في اللون من صحبنا

والبائعو النفس حرام على
أعينهم أن تبصر المنحنى
نفسى فدا بائعها !! فهو لا
ينفك ذا لطف، يريك الهنا
فليس كالزاهد طوراً ترى
في طبعه برداً، وطوراً سنا
إلا يكن في الصدر، لي مجلس
فهمتي تدني بعيد المنى
براني العشق المعنى وما
للمال والجاه، براني الضنى

* * *

غزلية

أيتها البيغاء ، يا من على
منطقها ، السرُّ لنا يظهرُ
إني لأرجو الله ، طولَ المدى
يبقى على منقارك السكرُ
وليبق رطباً قلبك المرتوي
يحنو عليه رأسك الأخضرُ
أبنتِ عن صورةٍ محبوبَةٍ
يجري على مرشفها الكوثرُ
حكيت لغزاً ، لرفاق الهوى
واللغز قد يعيا به عبقرُ
فارفع إلهي الحجب عنه ، لكي
يبدو وراء الغيب ما يُسترُ

انضح بماء الورد من هذه الـ
 يكأس وجوهاً ، لونها أقرُّ
 حاملةً ، غرقى بسكر الهوى
 وأيقظ السعد لها تُشهرُ
 أية أنغام تُرى ؟ هذه
 يبعثها في الحانة المزهرة
 قد أحسن المطرب توقيعها
 فأرقص الصاحي ، ومن يسكرُ
 والخمر بالأفيون ممزوجةً
 أدارها الساقى ، فهل يُعذرُ ؟
 دارت ، فطارت ورؤوساً بها
 عمائمٌ ، من حيث لا تشعرُ
 عين حياة تلك ، لم يُوتها
 بالمال ، والقوة (اسكندر)
 تعال ، واسمع حال أهل الضنى
 وافهم معانيمهم ، إذا تقدرُ

ولا تبسح بالسر ، إلا لمن

عاقرها ، فهو به أجدر

ولا تسل (نقشاً على حائط)

عن الهوى والروح ، إذ تفكر

فالصنم الصيني ، أعدى العدى

للمال والدين ، فهل تحذر ؟

بالمك (المنصور) زين الورى

بالشعر لي صيت ، به أفخر

فهو الذي حرر أشياعه

فليحي ذاك الملك الأكبر

* * *

غزلية

يا سالكين ، تورمتُ أقدامهم
من طول سعيهم إلى الخمار !!
إن تطرقوا باب امرئ من دونه
فلربما أفضى بكم لدمار
تاج الخلاعة ، ليس يوهب لامرئ
ما ازدان مفرق رأسه بوقار
هبة الزمان ، لمن يؤمل رفعة
منه تكلل فرقه بالغار
في حانة الخمار ، ما يهديك لا
في (الخانقاه) ، وخلوة الأبرار
و (صهيبيك الرومي) مجلى سرها
كأسٌ يريك منابع الأسرار

في وجنة الساقى ، لكل معربد

سرُّ الحياة ، يشع بالأنوارِ

وبكأس (جَم) ألف رمز في السرى

يثنيك عن نقش على الأحجارِ

إنَّ التعقل في طريقة شيخنا

إثم ، يجر لأعظم الأخطارِ

والطاعة العمياء ، أكبر ميزة

نزهى بها ، في موكب الأحرارِ

لم يطلب القلبُ الأمان لنفسه

من نرجس الساقى ، الخليع ، العاري

وهو الذي يدري بفتنة سحره

وخداع أسلوب له ، غرَّارِ

عيني بكت ، من جور طالعي الذي

جلب السهاد لها ، لدى الأسحارِ

حتى رأتها (الزهرة) الحسناء ، إذ

أصغى لها القمر المنير الساري

من ذا الذي يغتاب (حافظ) بعدما

سبر المليكُ مجاهلَ الأخبارِ؟

لا يبع محتسبي وشرطته أذى

مثلي ، فتخفض قدره أشعاري

أما مليكي فهو أرفع رتبة

بين الملوك ، على مدى الأدهارِ

الأطلس المكتظُ بالأفلاك في

إيوانه ، حجرٌ من الأحجارِ



غزلیتہ

عن مجلسی لا تختفی . یانورَ عین الکفِ
یاراحة الروح ویا . مؤنس قلبی المدنفِ
کل فتیّ مدلّه . مزقت ثوب صبره
لاذبعطفک البهی . فارحمه واه واعطفِ
من عین حظک السنی . لانت سوء الفتنِ
سلبت قلبی فاحبنی . مرأی الجمال الیوسفی
یا مفتیَ الزمان لا . تقتل بقلبی الأملأ
عذرا فلو کنت علی . علم به لم تسرفِ
کالی التائب من . أصلی فؤادی بالمحنِ
ذاک جزائی لی بأن . جاوزت حدّ موقفی

* * *

غزليّة

أحضري يا صبا عن الحُب عطرا
ينعش الروح ، واحملي منه بشرى
وانقلي عنه لي حديثا ، طريفا
من فم يبعث المفاتن سحرا
ربما تكشف الحفاء ، وتجلو
لفؤادي من عالم الغيب سرا
إن روحي لشمة من شذا أذ
نفاس حي ، تميد تيهها وسكرا
بوفائي لك انقلي لي تراباً
من طريقٍ عليه بالأمس مرّاً
من غبار الأغيار لا إثر فيه
ولو انّ الغبار يصبح تَبْرًا

أنا أهواه ، إثمدا لعيون

أبدأ تسكبُ المدامعُ حمراً

أحضريه على عمى من رقيبي

من ممر الحبيب ، كي أستقرا

ليس من طبعه التلاعبُ بالأر

واح ، يحيا على السذاجة غيرة

وحببي ، وإن تملك قلبي

فهو من وصمة الخداع مبراً

أشكر الله يا هنزار ، بالأ

زلت تلهو على الخائل حراً

أفلا جئت للمقيد بالأق

فأص من نفحة الرياض بشرى ؟

طال صبري على التجافي ، وأضحى

بفؤادي حلوا الرغائب مرأ

قبساً هات لي من الشفة الله

يأء ، ييدي من طالعي ما استسراً

هاتِ لي يا نديم كأساً من المر
آة أصفى ، وعلني منك أخرى
طال عهدٌ شاهدتَ يا قلب فيه
طلعة الحُبِّ ، فارتقب منه ذكرى

* * *

غزليّة

يا لعجز بساعديّ ، لعبء
فادح ، لم أطقه من لأوائ
وحياء أحال صفرة وجهي
شبه لون الياقوتة الحمراء
من قدود كأنهنّ رماح
مشرعات للطعنة النجلاء
ربما أسعف الزمان ، فهناً
في بهصر الغدائر السوداء

ولئن خانني ، فلا بد ملق
بي جنوني في الهوة النكراء
فاسألوا ناظريّ عن مطلع النـ
رين ، والشعريين ، والجوزاء
واسألوني عن أي نجم ، فإني
طول ليالي ، أحصي نجوم السماء
من خمار الغرام ، هيهات أصحو!!
أو تراني أعد في العقلاء!!
أي شكر أسديه للكأس؟ غير الـ
لثم إذ ما أبان سر الخفاء
ودعاء لبائعي الخمر ، مشفو
ع ، بشكر على اليد البيضاء
ليس أولى من ساعدي بجزيل الـ
شكر ، عن عجزها عن الإيداء
إن رأسي بالسكر ماد ، وخفت
من خمار به يد الصهباء
غير أني ما زلت آمل منه الـ لطف ، رغم الخطوب والأرزاء

غزلیتہ

حاشِ لہ! ! هل بعد الورودِ

أترك اللہ؟ بابتۃ العنقودِ

وإذا ما بالعقل كان افتخاري

كيف أعشى عن هديه المقصودِ؟

أين لي (مطرب) بمحصول علمي

وبزهدی، وطارفی، وتلیدی؟

تمتع السمع منه أنه قیثا

ر، صدوح، ونوح نای، وعود

مل قلبي الجدال، في معهد العدا

م، ودکت قوای من تسهیدی

فماذا لم أعط للخمر والمح

بوب بعض الأوان من مجهودي؟

فمتى كانت للزمان وفاء

فأحبني الراح في الزمان العتيد

وإعزني إن شئت سمعك ، أنيد

ك بخير الحديث عن جمشيد

لست أخشى يوم الحساب كتابي

وهو يكتظ بالفصول السود

فسأطوي بفيض لطف حبيبي

ألف سفر من مثله في شهودي

يارسول الصباح ، قد برّح الهج

ر بقلبي ، وهدّ ركن وجودي

أنت ذو الطالع السعيد ، فرفقاً

بفؤادي ، وطالعي المنكود

إن روحاً أعارها لي حبيبي

وهي عندي قلادة في جيدي

حينما نلتقي ، تُرد إليه

كدليل على الوفا بالعهود

غزليّة

شَنَّفِ الأَسْمَاعَ ، وَاعْزَفْ

فَالنَّوَا لِحْنَ الخُلُودِ

بَطْرِيٍّ ، لَطْرِيٍّ

وَجَدِيدٍ ، لَجْدِيدٍ

هَاتِمًا ، تُفْرِحُ قَلْبَ الـ

صَبٍّ ، مَعُ نَائِي وَعُودِ

بِنْتِ كَرَمٍ ، عَتَّقَتْ فِي

دَنْبِهَا ، مِنْ عَهْدِ هُودِ

بَطْرِيٍّ ، لَطْرِيٍّ

وَجَدِيدٍ ، لَجْدِيدٍ

وَاعْتَكَفَ فِي غَفْلَةِ الدَّهـِ

ر ، لَدَى حَسَنَاءِ رُودِ

وخذ القبلة غصباً

من جنى عذب برود

بطري ، لطري

وجديد ، لجديد

ولدى عهد الشباب الـ

غض ، في العيش الرغيد

إشرب الصبياء ، واذكر

صفو هاتيك العهود

بطري ، لطري

وجديد ، لجديد

وإذا ریح الصبا مر

ت بوردي الخدود

فتفضل ، وأرو عني

قصة الظبي الشـرود

بطري ، لطري

وجديد ، لجديد

غزلیتہ

لی حیب ، لو انہ رام قتلی
بسہام ، لما اتقیت سہامہ !!
أو رمی مہجتي بسہم حدید
لتقبلت شاکراً إنعامہ !
إرم عن قوس حاجیک فؤادی
بسہام ، فلست أخشی سہامہ
أنا ما بین ساعدیک ، إذا ما
مت ، لم أشک للہوی ایلامہ
ولو انّ الأسا ، یزلزل أقدا
می ، لما اختلّ موقفی قدّامہ
فنصیری من الأسا منک کأس
فہمی تجلو عن الحجا أوہامہ

إيه فجر الآمال ، إطلع ، وزحزح

ليل هجري ، مُبدداً إظلامه

وأغثني (شيخ الخرائب) إني

مع شيبي ، لقد سئمتُ الإقامة

فأسقني الراح ، كي تُعيدَ شبابي

فتريني بجرعة أحلامه

أمس أعلنتُ طاعتي ، وخضوعي

لحبيبي ، مُقبلاً أقدامه

حاني الرأسِ ، لا أريدُ براحاً

عن مُقامي ، حتى تقومَ القيامة

* * *

غزلیتہ

أريدُ عقاراً ، تصدعُ الرأسَ مرّةً

متى ذقتُ منها جرعةً ، غبت عن نفسي

لعلي بها أنسى ، ولو بعضَ ساعةٍ

مصائبَ ذي الدنيا ، ومَن لي بما يُنسي؟

فما أنا من مكر السماء بآمن

فسيان فيها طالعُ السعدِ ، والنحسِ !!

فيا قلبُ ، لا تطلبْ بدنياك راحةً

ودعْ عنك هذا الحرصَ ، إن كنتَ ذا حسٍ

فليس يُربيّ الدهرُ ، فوقَ سماطه

سوى كلِّ نذلٍ في الحقيقةِ ، أو جَبسٍ

نقضتُ فجاجَ البئدِ ، شرقاً ، ومغرباً

فلم أرَ (بهراماً) ، ولا دارسَ الرّمسِ

فألقِ إذنُ أشراكَ بهرامَ جانباً
وخذُ جامَ جمشيدِ ، تنلُ رتبةَ القدسِ
تعالَ ، فسِرُّ الدهرِ مثلي يُريكهُ
بصافيةِ كالشمسِ ، تسطعُ في الكأسِ
على شرطِ ألا تكشفَ السرَّ لامرئٍ
عمى القلبِ قد أرداهُ في هُوَّةِ النحاسِ

* * *

غزليّة

منذ قالوا : بلي ، تبدّي جلال ال

حسن ، عن نور وجهك الوضاح

وبدا العشقُ واضحاً ، فاستطارتُ

ناره عنك ، في جميع النواحي

وبدتُ للملاك ، هالة حسن

من محيّاك ، أشرقتُ كالصباح

واستحال الملاكُ ناراً تلظى

غيرة منك ، في مقام الكفاح

مادري ، ما الهوى ، فأشعل نار ال

عشق في قلب آدم ذي الجناح

ضرمأ وارياً ، بكل فؤاد

ولهيباً على خدود الملاح

قبساً حاول الحجا من سناها
 شعلة ، تستنير في المصباح
 وإذا بالوميض من مقلة الغي
 رة ، يهتاج عاصفاً ، في الرياح
 وإذا الكون وضعه باضطراب
 مستمر ، كخفقة في الجناح
 حاول المدعي التفرج ، كي يشد
 في غليلاً ، من قلبه الملتاح
 رام أن يشهد الخفي من الأد
 رار ، من برق طرفه اللماح
 فثنته عنها يد الغيب ، قسراً
 فتردى خزيان ، فوق البطاح
 صدره ليس مأمناً لجلال ال
 سر ، حتى يؤب بالأرباح
 وأهاب الباقون بالخط فانقا
 د إليهم ، بكل ضرب مباح

ورماني من دونهم تعسُّ الحظ

بسهمٍ ، أصاب عمق الجراح

رغبتُ بالهبوطِ رُوحِي لبيثِ

ذات عمقٍ ، بخدك الفواح

فثنها ذؤابتاك ، فضلتُ

من عِقاصِ بِها ، طريق النَّجاح

ودعاني الهوى ، فألفتُ سِفرًا

ذا لُحونٍ ، كالمعزفِ الصِّداح

حينما أدركَ اليراعُ صفاتِ

منك ، تدعو القلوبَ للأفراح

* * *

غزلیتہ

ما ملکُ دنیاکَ ، أو مجدُّ تُعزُّ بهِ
عندی ، یُعادلُ ایلامی و تصدیعی !!
ولیس سبعونَ عاماً ، تستیحُ بها
مُلکَ الوجودِ ، تُساوی غمَّ أسبوع
فَبِعْ إذنْ دَلقَکَ البالی ، بکأسِ طِلاً
واکفُ عنادکَ ، عن نقدي ، و تقریعی
واغسلْ مرقعةً ، تقذی العیونُ بها !!
وأخفِ ألوانها عن کلِّ مخدوع !!
فما تساوی بسوقِ ، لا اصطبغَ بها
حمرأه ، تُجلی بکأسِ غیرِ مَصْدوعِ
ولفَّ سجادةَ التقوی ، فقیمتها
کأسٌ لدی القومِ ، وترُّ غیرِ مشفوعِ

قال الرقيبُ : ازوِ عنِ بابِ شُغْفَتِ بِهِ

يا غِرُّ وَجْهَكَ ، واطلبِ غيرَ ممنوعِ

حنوتُ رأسي ، وِقدري فوقَ عِزَّتِهِ

تُرَابُ أَعْتَابِ مَنْ خَفُوا لِتَشْيِيعِي

كم في عِلا التاجِ ، من عِزِّ وَأَبَّةِ

وَمِنْ رَجَاءِ ، وَخَوْفِ ، غيرِ مَقْطُوعِ

لكنه لا يساوي حينَ تَقْدِيرِهِ

إِحْناءُ رَأْسِ ، لِأَمْرٍ مِنْهُ مَسْمُوعِ

طَمَعْتُ بِالرِّيحِ ، إِذْ خُضْتُ الْعُبَابَ ، وَقَدْ

بَاتَ لِآلَيْهِ تَدْعُو لِتَشْجِيعِي

أَخْطَأْتُ ، فَالْمُوتُ بَيْنَ الْمَوْجِ ، يَكْمُنُ لِي

وَدُونَ إِدْرَاكِهَا حَتْفِي ، وَتَضْيِيعِي

وَالْخَيْرُ أَنْ تَنْزُوي عَنْ وَجْهِ مَنْ شُغْفُوا

حَباً بِذَاتِكَ ، وَاهْجِرْ كُلَّ مَخْلُوعِ

فَلذَّةُ الْفَتْحِ فِي الدُّنْيَا ، تُنْغِصُهَا

مَتَاعُ الْجَيْشِ ، مِنْ صَادٍ وَمَصْرُوعِ

واقنع كحافظ ، مِنْ دِنْيَا مُغْرَرَةً
بِالنَّزْرِ ، وَأَمَّنْ عِثَارَ الْخَوْفِ ، وَالْجُوعِ
وَلَا تَرُمُ مِنْ دِنْيِ وَزْنَ خَرْدَلَةٍ
بِمَنَّةٍ ، وَاغْتَنَمُ شَدْوِي ، وَتَرْجِيَعِي

* * *

غزلية

يَا مَنْ جَرَحْتَ فُؤَادِي ، لِأَجْرِحْتَ ، فَقَمِمْ
وَذُرِّ مِلْحًا ، عَلَى جُرْحِي ، لِإِسْعَادِي
إِحْفَظْ لَهُ الْحَقَّ ، إِذْ لَمْ يَبْقَ بِي رَمَقُ
فَاللَّهُ عُونُكَ ، فِي وَصْلِي وَإِبْعَادِي
يَا جَوْهَرًا خَالصًا ، فِي قَدْسِ عَالَمِهِ
مَنْ كُلِّ شَائِبَةٍ ، فِي الْجَوْهَرِ الْعَادِي
لَأَنْتَ تَسْبِيحَةُ الْأَمْلاكِ ، مُذْ وَجِدْتَ
وَأَنْتَ أَغْرُودَةٌ ، لِلْبَلْبَلِ الشَّادِي

لئن شككتَ بإخلاصي ، فتجربتي
إنَّ المِحكَّ لطبعي ، خيرُ نَقَّادِ
قد قلتَ : خذْ حينَ سكري قبيلتينَ معاً
من وردِ خديَّ ، تُروي غلةَ الصَّادي
وقد سكرتَ ، وما أعطيتَ واحدةً
ولا اثنتينِ ، ولم تحفلُ بميعادِ
فُسْتُقَّةٌ تغركَ البسامُ ، فارمِ بما
يحويه ، مِنْ سَكَّرٍ للشَّربِ في النَّادي
ولا تدعنا بشكٍ ، حينَ نطلبُه
لمتعةٍ ، فهوَ خافٍ ، دوننا ، بادي
لا يبغي ذا الفلكُ الدَّوارُ موجدتي
إني له - إنْ يدرُ ضدي - بمِرْصادِ
فقد أحطَّمُه ، إذ لستُ مُحتملاً
إهانةً منه ، عَن قصدٍ ، وإيعادِ
دَع الحبيبَ على ربعي يَمْرُءُ ، ولو
في اليومِ واحدةً ، ما بين قُصَّادي

ويارقيبُ ابتعدُ عنه ، وأخلِ له
ذاك الطريقَ ، إذا ما مرَّ بالوادي

* * *

غزليّة

أشاهدت حبي كيف راق له ظلمي ؟
ولم يرع لي عهداً ، ولا غمّه غمّي
رمى مهجتي ، رمى الحمامِ ، بسهمه
فأصمى ، ولم يرحم شبابي ، ولا سقمي
ولم يدر أنّ القلب ، في حرم الهوى
فيارب ، لا تأخذه ، في ذلك الجرم
وحاشا حبيبي ، إنما اللطف نهجه
وذلك الجفا ، من سوء حظي ، ومن غرّمي
وهبه ، جفا ، فالذل في الحب ، هيّن
فعمش فيه بين الناس ، تلمع كالنجم

وقلْ أَيُّهَا السَّاقِي ، لِمُنْكَرِ حَالِنَا
حُبِينَا بِجَامٍ ، مَا أَدِيرَ عَلَي (جَمٌّ)
فَذَا السَّالِكُ الْمَسْكِينُ ، كَمْ جَالٍ فِي الْحَمِي
فَرُدُّ عَلَى أَعْقَابِهِ ، وَأَهِنَ الْعِزْمِ
وَقَدْ قَطَعَ الْوَادِي ، فَلَمْ يُفِ مَسْلَكًا
إِلَى بَابِ مَنْ يَهْوَاهُ ، فِي الْحَرَمِ الْمُحْتَمِي
أَحَافِظُ ، مِيدَانُ الْفِصَاحَةِ ، جُلُّ بِهِ
وَحِيدًا ، فَمَا لِلْمَدَّعِينَ سِوَى الْوَاهِمِ

* * *

غزليّة

نسيمُ ذُؤابتِي حي ، عبيرُ
يهددُ نَفْحُهُ ، بالسُكرِ رأسي
وخذعةُ سحرِ عينيهِ ، تشهبي
معاقرَةَ الطلّاءِ ، أبدأُ لنفسي
أنظفُرُ بعدَ طولِ الصبرِ منه
بخلوةِ ساعةٍ ؟ وسجوفِ دجنِ
فنوقدَ شمعَ مقلتنا ، ونرنو
إلى محرابِ حاجبهِ المعنّي
وإعزازي سوادِ العينِ ، يُعزى
إلى نقشِ على رُوحِي جميلِ
يحاكي شامةً ، سوداءَ ، منه
تطرزُ صفحةَ الخدِّ الأَسيلِ

وإن تخرتُ ، بأن تجبو البرايا
 بأروع زينةٍ ، أخرى الليالي
 فمُرُ ریح الصبا ، تكشف نقاباً
 عن الوجه ، المبرقع بالجلال
 وإما شئت إبعاد المنايا
 فشعَّت طرّة الشعر الغزير
 لكيا يُسعد الأرواح طراً
 تعلقها ، بأطراف الشعور
 وإني ، والصبأ خدنا افتقار
 كلانا حائرٌ ، لم يُبدِ شكوى
 ثلثُ بسحر عينك ، وهي مثلي
 بنفح ذؤابتك ، تظلُّ نشوى
 فهمةٌ حافظٍ شماء ، تُلْفى
 لدى الدارين ، ذات سناً غريب
 وإلم يأتيه إلا غبارٌ
 إلى عينيه ، من درّب الحبيب

غزلية

جميلاً أرى البستان ، يُزهى بوشيه
وأجمل منه ، صحبة الخلاء
فحييتَ يا فصل الربيع ، وورده
ففيك يطيب الشرب للندماء
بروحي أريجٌ للصبا كل لحظة
يعطر أرضي نفحه ، وسمائي
وأنفاس أرباب الهوى ، طيب عرفها
تلذُّ به الأرواح ، كل مساءً
لقد أزمعتُ بيناً عن الروض وردةً
ولم يتفتح كَمَا برواء
فتح ياهزار الدوح ، فالنوح بلسم
لكل جريح القلب ، خير دواء

ويا مُسْعِفُ السمار ، ابشر ، فإنما

طريق الهوى للنوح ، والبرحاء

كذلك يحلو للحبيب ، نواحُ مَنْ

يقومون بالأسحار ، كالصلحاء

وشنَّفَ سمعي أمس ، مقولُ سوسن

طليق ، يحاكي مقول الحكماء

يقول : خفيفو الحمل يحسن حالهم

بذا الهيكل المعدود في القدماء

وهل راحة للقلب ؟ في العالم الذي

تُعدُّ به السوقى ، من الكبراء

فإما بها تظفر فصلها معربداً

طليقاً ، ولازم سيرة الخلقاء

أحافظ ، إن القول بالزهد راحة

لقلبك ، فاحشره مع السعداء

ولا تحسبن فتح الغزاة ، سعادة

فذاك شقاء ، لم يُقس بشقاء

غزلية

شدا ، وهو محمر الخدود ، معربد
ممزقة أثوابه ، ضاحك السن
ونرجستا عينيه ، سكرى ، وشعره
تموج في أكتافه ، بادي الوهن
وفي شفقيه السحر ، يعبت بالنهى
وبالراحة الإبريق ، والراح في الدن
وأقبل نصف الليل ، أمس ، فرعته
طريح وساد ، فأنحنى ، سائلاً عني
أخلى القديم العهد ، هل أنت نائم
بلحن حزين ، راح يهيمس في أذني؟
ومن يعطها ليلية ، مثل هذه
معتقة صباء ، أصفى من المزن

يرَ العشقَ فوقَ الكُفْرِ ، إن هو لم يبت
 حَفِيًّا بها ، يَعْبُدُ سِنَاهَا ، فَيَسْتَعْنِي
 وَيَازَاهِدُ أَذْهَبُ ، حَيْثُ شُدَّتْ ، وَلَا تَكُنْ
 مِنْ عَاقِرِهَا هَازِنًا ، سِيءَ الظَّنِّ
 مَا مَنَحُونَا ، مُذْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ
 فَأَفْضَلَ مِنْهَا تَحْفَةً ، فَاسْتَمِعْ مِنِّي
 فَمَا إِنْ شَرِبْنَا غَيْرَ مَا صَبَّهَ لَنَا
 بِأَكْوَسِنَا السَّاقِي ، فَذَرْنَا ، وَمَا نَجْنِي
 سِوَاءَ أَكَانَتْ خَمْرَةً بَابِلِيَّةً
 أَمْ أَنْ شَذَاهَا ، فَاحِ مِنْ جَنَّتِي عَدْنِ ؟
 فَبِسْمَةِ ثَغْرِ الكَاسِ ، وَالطَّرَةِ الَّتِي
 بِتَجْعِيدِهَا قَدْ أُغْرِيَتْ رَبَّةُ الحُسْنِ
 هُمَا زِينَةُ الدُّنْيَا ، وَكَمْ قَبْلُ طَوْحَا
 بِتَوْبَةٍ مَفْتُونِ ، كَحَافِظٍ بِالْفَنِّ

غزلیتہ

أطائرٍ سعدي ، عُدْ لِعُشْكَ ثَانِيَا
يَجِدْ لِي بُوَصْلٍ ، بَعْدَ طَوْلِ النُّوَى خَلِي
فَأَلْقِي نَشَارًا حَوْلَهُ دَمَ مَهْجَتِي
إِذَا مَقَلْتِي بِالذَّرِّ شَحَّتْ ، وَبِاللَّعْلِ
وَقَلْتُ لِنَفْسِي ، لَيْتَ يَأْقُوتُ ثَغْرِهِ
يَكُونُ دَوَاءً لِلْفُؤَادِ ، مِنْ الْخَبْلِ
إِذَا هَاتَفُ بِالْغَيْبِ ، نَادَى بِأَنَّهُ
سَيَجْعَلُ لِي مِنْهَا شِفَاءً ، مِنْ التَّبَلِّ
وَلَيْسَ أَمْرًا مَنَا ، لَهُ أَيُّ قَدْرَةٍ
عَلَى بَثِّهِ الشُّكُورَى ، وَمَا ذَاكَ بِالسَّهْلِ
فَلَيْتَ الصَّبَا ، تَرُوي لَهُ بَعْضَ مَا بَنَا
فِيصْغِي إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ ، وَيَسْتَجْلِي

وأطلقتُ من شوقي له ، (صَقْرَ ناظري)

على ذاتِ طوقٍ منه ، حامتُ على ضِحْلٍ

فهل يا تُرى يُمسي سعيداً ، بصيدها

ويأخذُها قسراً ، فتصبحُ من شغلي

خلتُ من ذوي التقوى المدينة ، واختفتُ

هداةً ، وللعشاقِ لم يبقَ من ظلِّ

ولكنْ لعلَّ الدهرَ ، يأتي بمصلحٍ

يُرى بهـداهِ الشعبُ ، ملتئمِ الشملِ

فأين الكريمِ الطبعِ ، من لو قصدتُه

بمجلسِ أنسٍ ، أبتُ منه أخوا فضلِ

يزيل خمارَ الرأسِ عنه ، بجرعة

فيغنيك رياهما عن الكأسِ ، والنقلِ

فإما الوفا بالعهدِ ، أو نبأ اللقا

أو ان الردى يطوي الرقيب بلا مهلِ

هل الفلكِ الدوارِ يسعف يا ترى

ياحدى الأمانى الثلاثِ ، أو الكلِّ؟

أحافظ لا تصبح لجوجاً ، يبابه

فيصدف عن مغناك تيماً ، ويستعلي !!

* * *

غزلية

إلى روض بستان دعاني شذا الورد

سُحيراً ، وقد هبت عليه صبا نجد

وكالبلبل الوهان ، قد طرتُ مسرعاً

لأشفي بنفح الورد ، ما بي من الوجد

فطارت بلي وردة ، ذاتُ طلعة

تضيء الدجا ، واللونُ في حمرة الخد

لقد صدّها عن وجد بلبل روضها

غرور الشباب النضر ، يختالُ في بُرد

وفاضت دموعُ النرجس الغض ، غيرة

فأمسى كئيباً ، لا يُعيدُ ، ولا يُبدي

وشبَّتْ بزهر اللعلِ ، نيرانُ حبها
فبالروح منها ألفُ كيٍّ على الكبِدِ
وأنحى عليها السوسنُ البَضُّ ، عاتباً
فسلَّ لساناً منه ، كالصارمِ الهندي
وراحتُ لها تلكَ الشقائقُ ، فارتدتُ
دروعاً ، فبانَتْ كالطلائعِ للجندي
فظوراً تراني ، مثلَ مَنْ عبدَ الطلا
بكفيَ إبريقُ المدامةِ عنَّ عمدِ
وظوراً ترى كأساً ، ترقرقُ في يدي
كساقِ سكارى ، قد تلاقوا على وعدِ
ألا فاغتم عهدَ الشبابِ ، وزهوهِ
كذي الوردِ الحسناءِ ، يا حافظَ العهدِ
نصحتكُ ، فاسمعُ للنصيحِ ، وهل تُرى
على مرسلٍ إلا البلاغُ إذا يُجدي ؟

غزلیتہ

تعال ، لنترع الأقدما

حَ من راووقمها خمرا

ونثرَ حولنا الأزها

رَ ، تملأ جونا عطرا

تعال ، نحطم الأفلا

كَ ، نخلصُ من تجنيها

ونبني ، كي يواتي السعد

يدُ أفلاكا لنا أخرى

وإما رامَ ذاك الجيد

شُ ، أن يذكي بنا الهمَّ

بإهراقِ دمِ العشا

قِ ، كي يقتلنا صبْرا

فإني أنا ، والساقى
 نشنٌ عليه غاراتِ
 تدكُّ صروحَه ، دكاً
 ونأخذُ حصنَه ، قسراً
 ونحنُ نصبُ في الأقداءِ
 ح ، خمرأ أرجوانياً
 فقد تُلفيه ماء الور
 د ، إذ تقتله خُبراً
 وفي الجمرة الندى
 على الجمر سنلقيه
 يعطرُ جوَّ حانتنا
 فينشرُ عرفه نشرأ
 وإن هيات قشارأ
 أيا مطربُ ، فاضرب لي
 عليه أعذب الألبا
 ن ، كي تحمي بنا الذكرى

نغني الغزلَ الفتا

ن ، أو نرقصُ أحياناً

ونديكُ ، أو من التصفي

ق ، نلهبُ راحنا طَوَراً

ويا ريح الصبا ، فانقلُ

ثرى أجسادنا ، حتى

نزورَ السدةَ العليا

فمحمدَ ذلك المسرى

عسى أن تبصرَ العينُ

ملكِ الحسنِ ، عن كُشْبِ

بذاك المجلسِ المحجو

بِ ، عن أعيننا دَهراً

فقد يفخرُ بالعقلِ

أخو علمِ وفلسفةِ

وبالطَّاماتِ صوفيُّ

فَمَنْ ذا يُحورِزُ الفخرا ؟

تعال إذن ، لقاضي العد

ل ، كي نعرف من يعطي

له في حكمه الحق

فذي مشكلة كبرى

فان تطلب ، نعيم الخلد

د ، في عدنِ فسر معنا

إلى حانة خمار

فتطفح مثلنا سكرًا

لكي يمكن أن يلقى

ك ، في الكوثر عن قرب

من الدن لذاك الحو

ض ، فاهنا ، ولك البشرى

ففي شيراز يا حافظ

ما للشعر تقدير

فيا ، نرتحل عنها

إلى ملكة أخرى

غزليّة

ألا قم أيها الساقى
وصبّ الخمرَ في الجِمامِ
بل احثُ الترابَ ، ما استطعت
تَ ، على أحزانِ أيامي
وضعُ كأساً ، على كفي
لكي أخلعَ عن صدري
ذا الدُّلقَ ، فينزاحُ
به كابوسُ أوهامي
ومهما ساءتِ السمعةُ
تَ ، بين الناسِ ، لا تسألُ
فهل تُشفى بحسن الصيدِ
تَ ، أدوائي وآلامي؟

وناولني ، فما أدري

إلام تثير ریحُ الكبُر

رِ تَرِباً فوقَ مغرورید

ن ، طاحوا دونَ إلهامي

أرى آهاتي الحری

التي یبعثها صدري

ستحرقهم ، فكيف الحیا

لُ إن أطلقتُ أقلامي ؟

وما في الناس من یصل

بح ، أن أودعه سرّاً

فؤادٍ شفّه الحبُّ

فمن یبریء أسقامي ؟

وإني معَ محبوبی

على ما تشتهي نفسي

وإن كان سبي قاي

المعنیّ الوالیة الدامي

وهل أنظرُ ما عشتُ

إلى سرورة بستانِ؟

وذاتُ الجسدِ الفضيِّ

قد طارتُ بأحلامي

ألا فاصبر أيا حافِ

ظُ ، فالشدةُ لا تبقى

ولا بد بأن تظفـ

-رَ يوماً ، ما بإنعام



غزلية

قم بنا ، نقرعُ ليلاً
بابَ خمارِ حكيمِ
نطلبُ الفتحَ ، لنزوي
عنه "أشتات العلوم
قم بنا نجلسُ في الإيـ
وان ، في الليل البهيمِ
ندركُ السؤلَ ، ونجني
منه لذاتِ النعيمِ
لم نكنْ ندركُ زادَ الـ
سيرِ ، للمغنى الكريمِ
بسوى استجدائنا من
حانةِ الخل القديمِ !!

ربما نُدركُ فيها

غاية الفضل العميم-

نسكبُ الدمعَ نجيعاً

من غرامٍ في الصميم-

من ترى يحملُ شكوا

نا ، إلى ظبي الصريم؟

كسفيرٍ ، طاهر العذ

صرٍ ، ذي قلبٍ رحيم-

لذة الآلام ، حرمة

ها على قلبي الكليم-

إن أكنُ أطلبُ إنصا

فاً ، من الجورِ الأليم-

إن قلبي منك يهوى

وهو في نارِ الجحيم

قُبلةً من فمك العذ

بٍ ، وإن آذتُ خصومي

نحنُ نسعى ، فوقَ شوكِ الـ

حُزنِ ، في لَفْحِ السَّمومِ

فَعسى نَظْفَرُ بِالقَدِ

بِ الطَّرُوبِ المِستَقِيمِ

فإِلى كَم أنتَ بِالدرِ

سِ ، أَخو هَمِّ مُقِيمِ ؟

قَم أَيَا حَافِظُ ، نَقْرَعُ

بَابَ خَمَّارِ حَكِيمِ

نَظْبُ الفِتحِ لِنِزْوِي

عَنهُ أَشْتَاتِ العُلومِ



غزلية

مِنْ غُصْتِي أَمْسَ ، أَعْطَوْنِي النِّجَاةَ ، وَمِنْ

مَاءِ الْحَيَاةِ سَقَوْنِي ، فِي دُجَا الظُّلْمِ

فَأَذْهَلُونِي عَنْ نَفْسِي ، إِذِ انْبَعَثُ

أَنْوَارُ طَلْعَةٍ مِنْ أَهْوَى ، مِنْ الْقَدَمِ

وَنَاوَلُونِي كَأْسًا مِنْ مُعْتَقَةٍ

بِهَا تَجَلَّتْ صِفَاتُ ، أَعْجَزَتْ كَلِمِي

فِي مَا لَهُ سِحْرًا مَا كَانَ أُبْرَكَهْ

وَلِيْلَةٌ سَعْدُهَا إِذْ نَمْتُ لَمْ يَنْمِ !!

أَلِيْلَةُ الْقَدْرِ كَانَتْ ، إِذْ مُنِحَتْ بِهَا

بِرَاءَةٌ مِنْ دَوَاعِي الرِّيبِ ، وَالتُّهْمِ

دَعْنِي ، أَحْوَلُ وَجْهِي بَعْدَ ذَلِكَ ، إِلَى

مِرَاةِ حَسَنِ ، جَلَاهَا بَارِيءُ النَّسَمِ

قد أخبروني ، أني أستطيعُ بها
مرأى خيالِ حبيبِ الروح ، من أممٍ

ما من عجبٍ إذا أصبحتُ مزدحمياً
بما حُيتُ ، وما أملتُ من عِظَمِ

وإني لجديرٌ بالحباء ، وإن
أعطيتُ ما ليس في الحسبانِ ، عن كرمِ

فها تف الغيب أوحى لي ، بأن لي إله
أجرَ الجزيلِ جزاء الهجر والألمِ

وأن ما قد ترى من منطقٍ عجبٍ
كأنه الشهدُ إذ يجري به قلمي

أجرٌ على الصبرِ ، أعطوني به سحراً
(شاخ نباتٍ) ، فأحيتُ ميّتَ الهممِ

لله حافظٌ ، إذ عدتهُ همتهُ
في القائمين لمولاهم ، على قدمِ

قد أطلقوني من قيدِ الزمان ، ومن
ذل المكانِ ، وكيدِ الخصمِ والحكمِ

غزلیتہ

کقدکِ ، لا السرو الرفیعُ ، ولا الزانُ
وما إن حوی فرعاً ، کغصنکِ بستانُ
ووجهکِ ، لا الشمسُ المنیرةُ ، مثله
ولا البدرُ حسناً ، وهو فی الأفقِ فتانُ
ولیس بیرِ ، أو بیحرِ ، مشابهُ
لِدُرٍ ویاقوتِ ، بنحركِ یزدانُ
وما بینَ نبتِ الخطِ ، ثغرِ شرابه
رحیقُ ، ومن عینِ الحیاةِ ، له شانُ
نهارُ ، ولیلُ ، فرعُها ، وجبینها
ونورُ ، وإظلامُ ، وکفرُ ، وإیمانُ
لها جسدُ ، هیئاتِ یلفی کلطفه
فللروحِ ، لا لِلنفسِ ، روحُ ، وریحانُ

غزليّة

تطهرّ قطبُ الوقتِ فورَ وصوله
إلى حانَةِ الخَمَارِ صباحاً ، بصهباءِ
ولما اختفتُ كأسُ الغزاليّةِ في الدجا
أدارَ هلالُ العيدِ كأسَ مساءِ
فيا حسنَ مَنْ صَلَّى ، وَمِنْ دَمِ قلبه
تطهر ، أو من غَرَبِ عينيه لا الماءِ
فذاك الإمامُ المحتفى بصلاته
وفي الناسِ معدودٌ مِنَ الصلحاءِ
رأى دمَ بنتِ الكرمِ خيرَ مطهرِ
لخرقته ، فارتاحَ بعدَ عَناءِ
فَمَنْ يَكُ عني سائلاً منك ، قلْ له :
يرى الخمرَ طهراً ، دونَ أيِّ مرأى

نكاتِ الهوى اسمعها ، بأنعامِ حافظٍ
ودعُ واعظاً عدوّه في الفُصحاءِ

* * *

غزليّة

كلُّ ما يَنْتجُ في الكو
نِ هباءٍ ، والمكانِ
متعةُ الدنيا خيالُ
فاسقني بنتَ الدنانِ

* * *

غرضي ، صحبةُ حيي
فأرى منه المُحيّاً
شرفي ذاك ، وإلا
فكَياني ، ليسَ شيئاً

* * *

لا تَحْمَلْ مِنْهُ إِنِّ

تُحِبُّ فِي السِّدْرَةِ ظِلًّا

ظِلُّ هَذِي السَّرْوَةِ السَّمِّ

حِجَاءٍ ، أَبِي حِينَ تُجَلِّي

* * *

فِيحْسِنِ الْحِظَّ ، تُحِبِّي أَلْ

يَخْلُدَ ، لَا فِي دَمِ قَلْبِكَ

لَا يُسَاوِي الْخُلْدُ بِالسَّعْدِ

ي فَيْلًا ، عِنْدَ رَبِّكَ

* * *

مِهْلَةً الْمَرْءِ عَلَى دُرِّ

يَاهُ (خَمْسٌ) ، لَا سِوَاهَا

فَتَمْتَعُ ، وَدَعِ الْأَيْدِ

أَمْ تَجْرِي ، لِمَدَاهَا

* * *

بِأَنْتِظَارِ نَحْنُ فِي سَا

حَلِّ دَأْمَاءِ الْفَنَاءِ

أَيُّهَا السَّاقِي ، اغْنَمِ الْفُرُ

صَةَ ، وَامزجها بماء

* * *

حَافِظٌ نَالَ اسْمَهُ رَقٌ

مَاءٌ ، لَهُ صَيْتٌ حَمِيدٌ

وَلَدَى الْعَرِيدِ ، لَا الرَّبِّ

يَحُ ، وَلَا الْخَسْرُ يُفِيدُ



غزلیتہ

أضیء بالراح لی کاسی
أساقی الراح ، کی أحیا
ویا مطرب ، لی غنن
وقل : (زفت لک دنیا)

* * *

فنی الکأس ، تراءى لی
مُحییاً من سبی قلبی
أیا من ، مالہ علم
بلذة نشوة الشرب

* * *

لمن ذی القامة الهیفا
وهذی النظرة الحیری ؟

تجلتُ مثل فرع النسرُ

و ، في خطرتها السكرى

* * *

وكم أخشى ، بأن ترَجَّ

يح ، كأسُ الإثمِ بالقدرِ

على خبزِ رباطِ الشيبِ

سخ ، ذي التقوى ، لدى الحشرِ

* * *

فلنْ يَفْنَى امرؤٌ يَحْيَا

على العشق ، له قَلْبُ

لذا قد أثبتَ الخلدَ

لنا ، في كُتُبِهِ الربُّ

* * *

فيا ريح الصَّبَا ، إنْ تَخُ

طري في روض مَنْ أهوى

فلا تَنْسَى ، بأنْ تُبدي

له مِنْ لوعتي الشَّكوى

* * *

وقولي : لِمَ تنسوننا

على عمدٍ ، وتجفوننا

أرى الوقتَ الذي تُمحي

به الذكرى ، ستأتينا

* * *

أحافظُ ، (حبة) فأسكبُ

من الدَّمعِ على النِّقْلِ

فيا رَبِّمَّا يَهوي

عليها ، (طائرُ الوَصْلِ)



غزليّة

على راحةِ الورد الطّال ، لصفاءها
بلحن هزار الدوح ، لم تُحصَ أوصافُ
فخذُ (دفترا الأشعار) ، واذهب لِعزلة
فما البحثُ في (الكشّافِ) ، والعقل كشّافُ
معلمنا قال : المدامُ مُحَرَّم
لدى سُكره ، والسُّكرُ للعقل ، خطّافُ
ولكنه خيرٌ من المال ، إن تجدُ
به لليتامى ، والأراملِ أوقافُ
ترسمُ خطا العنقاء ، واعتزلِ الورى
فصيتُ رجال الزهد ، في الكون طوآفُ
وما لكَ حكمٌ بالصفاء ، وضدّه
فكلُّ الذي يُعطيه ساقيك ، الطافُ

فدع أخيلاتٍ مِنْ زَمِيلٍ ، ومُدَّعٍ

فما لهما في مَهْبِيعِ الْحَقِّ ، إِنْصَافٌ

مِثَالُهُمَا بَيْنَ الْأَنْامِ ، كَصَانِعِ

وَنَاسِجِ حُضْرٍ ، وَالتَّمَاثُلِ مُتَلَافٌ

أَحَافِظُ لَا تُبَدِّ النَّكَاتِ ، كَعَسْجِدِ

فَفِي الْبَلَدَةِ الْحَاوِيِ الْمَزِيْفِ ، صَرَافٌ



غزلیتہ

مِرْآةٌ قَلْبِي صَفْتُ لِلرَّاحِ ، قَانِيَةً ،
فَانظُرْ ، تَرَ الصَّفْوَةَ ، يَا صَوْفِيُّ ، فِي الرَّاحِ
لَمَلِيمٌ شَبَاكَ ، مَا الْعِنَقَا لَذِي شَبِكِ
فَكُلُّ صَيْدِكَ ، قَبْضُ الرِّيحِ ، يَا صَاحِ
وَإِكَدَحُ لَعِيشِكَ نَقْدًا ، لَا كَأَدَمَ إِذْ
جَفَّ الْمَعِينُ ، انْتَحَى عَنْ رَوْضِهِ الضَّاحِي
وَحِينَ تَطْرَبُ ، خُذْ كَأْسًا ، وَمُرَّ ، وَلَا
تَطْمَعُ بِوَصْلِ ، كَوْمَضِ الْبَرَقِ ، لَمَّاحِ
وَلَّى الشَّبَابُ ، وَلَمْ تَجْنِ الْوَرُودَ ، فَيَا
قَلْبِي تَنْبَهُ ، لَطَرْفٍ مِنْكَ طَمَّاحِ
كَمْ مِنْ حَقُوقِ عَلَيْنَا ، لَمْ نُؤَفِّ لَهَا
شُكْرًا ، بِمَسَى لَمُولَانَا ، وَإِصْبَاحِ

و (حافظٌ) مِنْ مَرِيدِي الْجَامِ ، وَهُوَ بِهِ

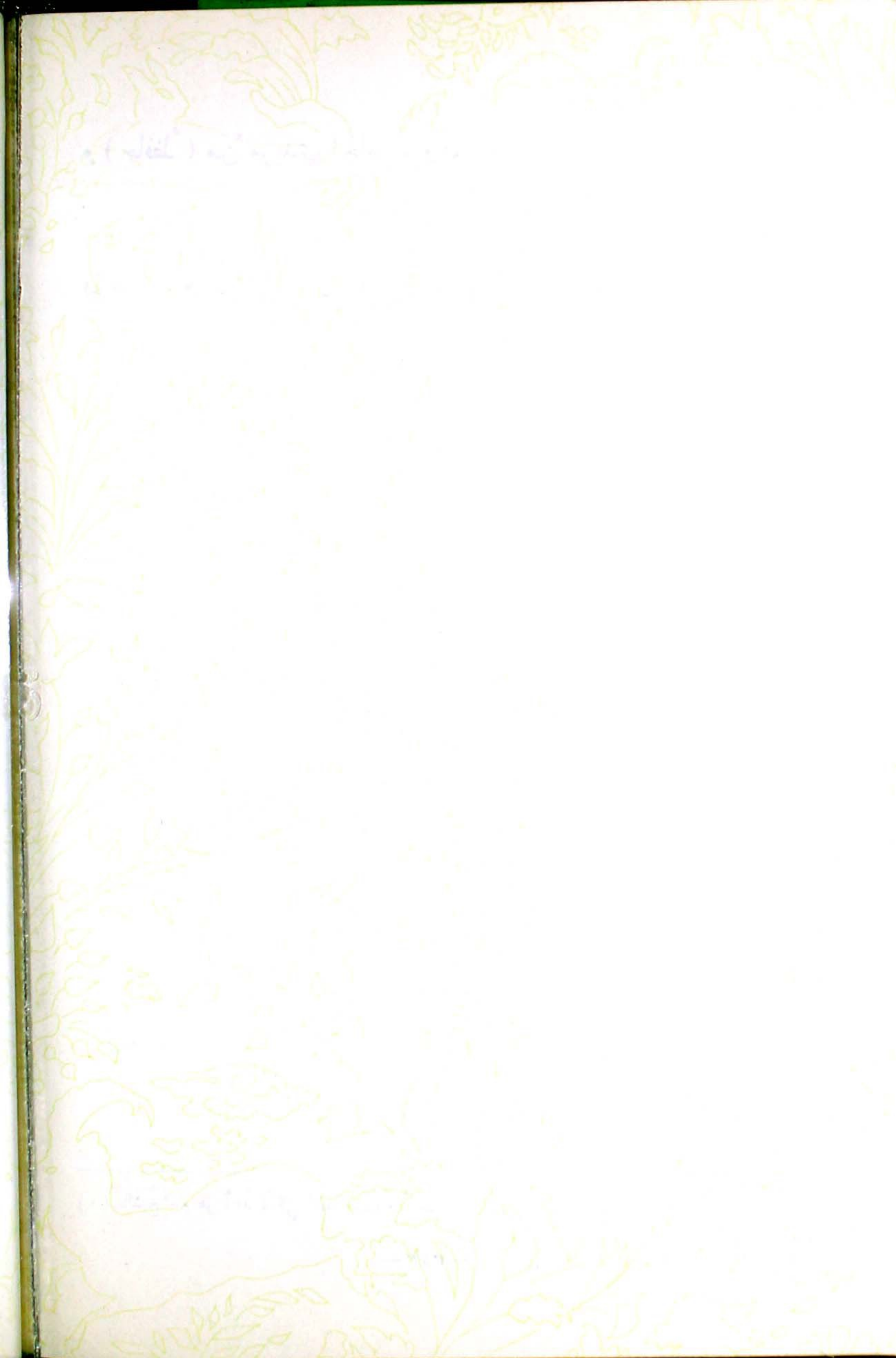
ذَا نَشْوَةٍ ، لَمْ يَكُنْ مَا عَاشَ بِالصَّاحِي

فِيَا صَبَا ، فَأَعْرَضِي ، إِنْ تُخْطِرِي سَحْرًا

(لِلشَّيْخِ جَامٍ) ^(١) خَضُوعِي ، وَاتْرِكِي اللَّاحِي



(١) الشَّيْخُ جَامٌ هُوَ أَحْمَدُ فَنَكَمِي أَحَدُ أَسْدِقَاءِ حَافِظٍ وَيَأْتِي بِمَعْنَى الْكَأْسِ .



قصص من المثنوي

مجلد الدين الرومي

الصفحة

النّاي

٣

البقال والبغاء واراقتها الدهن في الدكان

٨

الشاعر والوزير احسن

١٢

جدال اعرابي مع زوج بسبب الفاقة

٢٢

مرض العشق

٤٧

صدر حبهان والوزير العاشق

٦٠

قصص احتمب اعية

٠٠

لسعدى الشيرازي

٧٥

الفراشة والشمعة

٧٧

العارف والفراشة

٨٢

قحطية في دمشق

٨٥

نصيحة الراعي لدارا

٨٨

الملك العادل

٩١

الصديق الناصح وتكلمة بن زنجي

٩٣

اليراعة

٩٤

غزلية

٩٧

حكمة حميد

٩٨

تواضع أبي يزيد البسطامي

١٠٠

عبرة

عن عمر بن عبد العزيز

١٠٣

نصيحة خسرو لثيرون

١٠٦

حكمة

١٠٧

مثل

١٠٩

نصيحة تكسرى لابن هرمز

١١٢

المأمون وأجارية الحسناء

١١٥

إرتحال الرب أرسلان عن الدنيا

١١٦

في فضيلة التواضع

١١٧

حكاية بجهذا المعنى

١١٨

قزل أرسلان والأمير العارف

١٢١

غزلية

١٢٤

غزلية

١٢٧

غزلية

١٣١

غزلية

١٣٣

غزلية

١٣٦

غزليّة

١٣٩

غزليّة

١٤١

حكاية

النسر والباشق

١٤٣

المراي

١٤٥

بانع قصب السكر والعارف

١٤٦

الدهقان وعسكر الساطان

١٤٨

حكاية

في حفظ السر

١٥٠

بالصمت نجاة

١٥٢

الغيبية

١٥٣

حكاية

١٥٤

حكاية

١٥٦

الكذب الذي يجبر من وراءه نفعًا
خير من الصدق الذي يثير فتنة

١٥٩

الفقيه لمفاسس والقاضي المتكبر

حكاية

١٦٧

في معنى نظر رجال الله لأنفسهم بحجارة

١٦٩

نصيحة

١٧٢

حكاية

١٧٤

حكاية
في حلو الملوك

١٧٦

حكاية
في معنى مجافاة العدو لأجل الصديق

١٧٨

حكاية

١٧٩

نصيحة

١٨٠

حكاية

عن أمير المؤمنين علي (رض) في التواضع

١٨٢

حكاية

عمر بن الخطاب (رض) في التواضع

١٨٤

حكاية

١٨٥

حكاية

١٨٦

حكاية

١٨٨

حكاية

في تواضع الخيرين

١٨٩

حكاية

١٩٠

السلطان محمود غزنوي وأياز

١٩٣

حكاية

المجنون وصدق محبته لليلى

١٩٤

حكاية

الصفحة

١٩٦

١٩٨

...

٢٠٣

٢٠٥

٢٠٧

٢٠٩

٢١٢

٢١٤

٢١٦

٢١٩

٢٢١

٢٢٢

٢٢٥

٢٢٧

مكايمة

نصيبة

غزل صوفي

محافظ الشيرازي

غزليات

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

الصفحة

٢٧١

غزليـة

٢٧٤

»

٢٧٦

»

٢٧٨

»

٢٨٠

»

٢٨٢

»

٢٨٤

»

٢٨٦

»

٢٨٨

»

٢٩٠

»

٢٩٤

»

٢٩٧

»

٣٠٠

»

٣٠٢

»

٣٠٤

»

٣٠٤

»

٣٠٧

»

٣١٠

»

٣١٢

»

الصفحة

٢٣١

غزليـة

٢٣٣

»

٢٣٥

»

٢٣٨

»

٢٤١

»

٢٤٣

»

٢٤٤

»

٢٤٦

»

٢٤٧

»

٢٤٩

»

٢٥٢

»

٢٥٥

»

٢٥٨

»

٢٥٩

»

٢٦١



٢٦٣

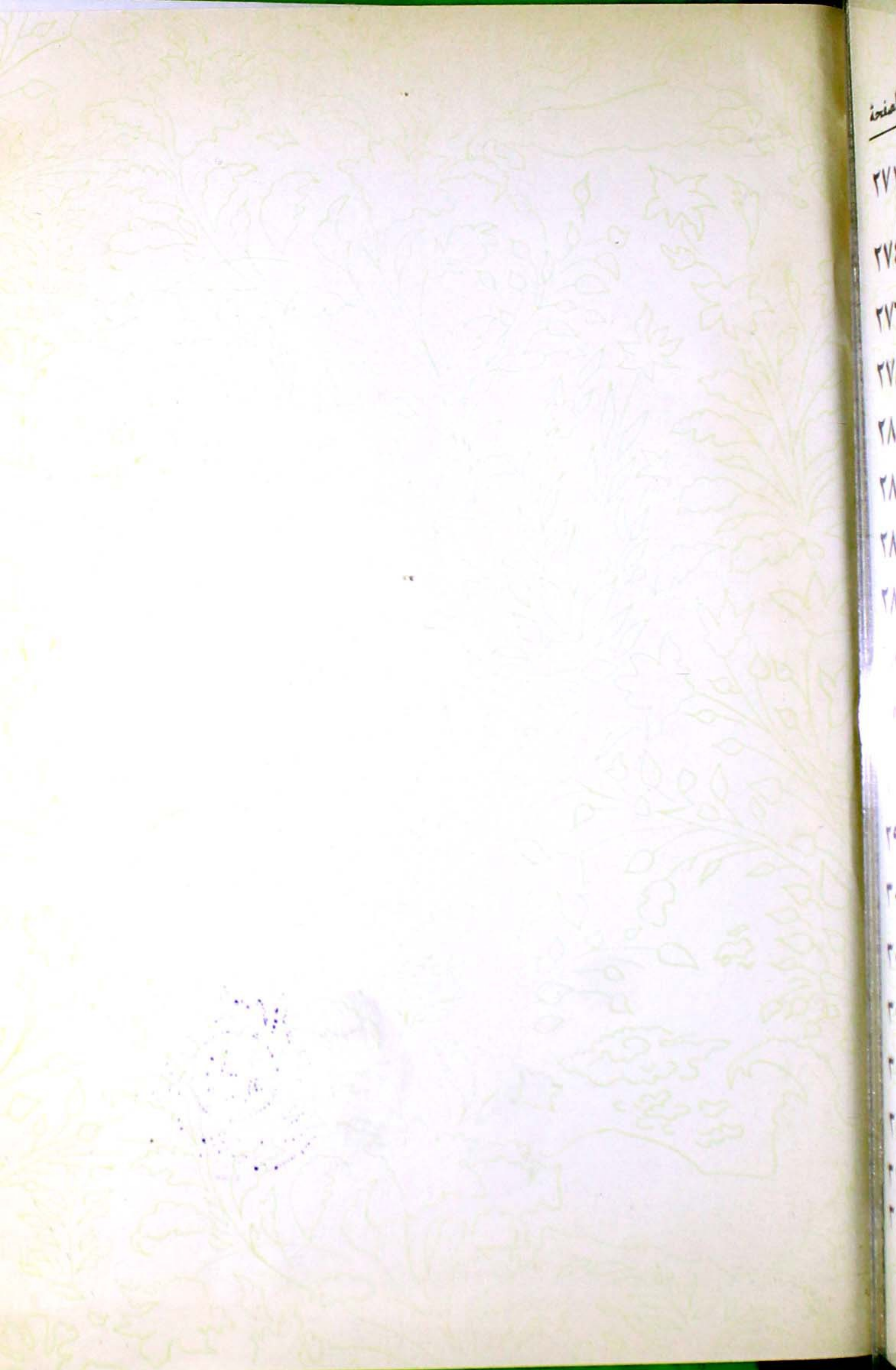
٢٦٥

٢٦٧

٢٦٩

»

»



المطبعة الهاشمية

المطبعة الهاشمية

222



وزارة الثقافة والآثار والعلوم
مديرية التأليف والترجمة

روائع من شعر الفارسي

سعدی شیرازی

جلال الدین الرومی

حافظ شیرازی

ترجمة

محمد الفيراتي

سلسلة روائع الأدب الشرقي

٢

دمشق ١٣٨٣ هـ - ١٩٦٣ م